

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles, 6 de marzo de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.495

LA MODA DE FUERA

Mientras Rusia se democratiza

Entre el fascismo y el comunismo, la República ofrece a la sensatez de los españoles todas las posibilidades liberales y democráticas. Pero hay entre los españoles insensatos que se complacen en reducir los amplios horizontes del republicanismo y que aspiran a recoger a España y a sujetarla y a oprimirla en un puño de hierro.

El propósito es insólito. Porque siempre ha significado el triunfo de la Democracia la destrucción de las tiranías. Derribadas por el poder justiciero de su brazo, su pie afiorante de caminos libres las aplastó. Hoy, sin embargo, vive nuestra Democracia en zozobra bajo la amenaza de dos sistemas políticos tiránicos. Y exóticos. Con los que nadie tenemos que ver. España no es Alemania, ni Austria, ni Italia, ni Rusia. Tampoco una de esas repúblicas americanas que gemen bajo las arbitrariedades de un dictadorzuelo. Consecuencia las dictaduras del desquiciamiento social en algunos de los pueblos beligerantes en la gran guerra, ¿qué justificación tendría en nuestro país la implantación de un régimen como el que en Rusia hizo triunfar el desbordamiento de los rencores, en Italia el miedo al rencor, y en Alemania y Austria el dolor de la derrota? El comunismo de Rusia fué venganza. El fascismo de Italia, miedo. El nacionalsocialismo de Alemania, instinto de conservación. La dictadura de Austria, una actitud defensiva. España no fué a la República por venganza ni por miedo, sino en un movimiento generoso de expansión espiritual, en un anhelo optimista de libertades y progreso.

Pero no faltan deformadores de tan noble impulso, ni malintencionados intérpretes del claro y sencillo sentido de nuestra República. La culpa es de ese afán imitativo que domina a buen número de españoles, de esa predisposición de las juventudes españolas a adoptar la moda que les llega de fuera, sea bonita o fea, les siente bien o mal. Como el "dandismo" pretendió en nuestros lechuguitos de los días románticos y la demagogia de nuestros descamisados de los tiempos del Terror francés, el fascismo ha hecho presa en el espíritu de nuestros señoritos destocados de hoy y el comunismo en el de los mozos deportistas de nuestro actual proletariado.

Y ésto es en un régimen liberal y democrático, y cuando el liberalismo y la democracia van ganando terreno en aquellos países que padecen regímenes dictatoriales. Es el viejo achaque hispano de llegar con retraso, de enterarse tarde, de aceptar y acoger con entusiasmo como una prometedora novedad aquello que ya está fracasado.

Y así se produce el absurdo de que Asturias se vea sacudida por un movimiento revolucionario de tipo comunista, cuando el Estado soviético de Rusia vuelve los ojos hacia los principios democráticos.

Porque mientras la furia revolucionaria se desencadenaba en campos y ciudades asturias, con la esperanza de someter a España a la dictadura del proletariado, Molotov, presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo, anuncia en Moscú que los Soviets se decidían a implantar instituciones de pura esencia liberal, adoptando, entre otras normas democráticas, el sufragio universal con el voto secreto.

Rusia se democratiza. El escritor norteamericano Kanichkerbocker, en unos magníficos reportajes recientes, nos presenta un Moscú muy distinto al de hace una década. Más limpia, más alegre, con los escaparates de las tiendas repletos de géneros y bien alumbrados y los servicios urbanos perfectamente atendidos. Se baila y se bebe champagne en algunos restaurantes. Las mujeres han sustituido el pañuelo rojo con que se tocaban por la boina, primer paso hacia el sombrerito parisín. Rusia se aburguesa. Ya hay categorías entre los obreros. El trabajo se remunerá según su calidad, y ésto basta para que se forme la aristocracia del proletariado. Y se va creando dinero y estableciéndose inevitables diferencias. Irinko ha dicho que en los últimos cuatro años las imposiciones en los Bancos rusos de ahorro han ascendido a mil millones de rublos, y a diez mil quinientos millones los empréstitos interiores de la Hacienda pública.

Nada de ésto nos sorprende. Es el principio del fin del Estado soviético. El fracaso del comunismo en la práctica, en su contacto con las realidades políticas y sociales. Lo esperábamos. El comunismo en Rusia es el ensayo de un régimen que por crear pobreza y establecer en ésta una dolorosa igualdad no puede sostenerse en un siglo en el que la civilización, el progreso

y los refinamientos espirituales han centuplicado las necesidades, más caras que los lujos en los tiempos de nuestros abuelos. Cruel ensayo que ha costado millones de vidas, unas arrebatadas por el vendaval revolucionario, otras perdidas en las guerras civiles, muchas segadas en la conquista del agro por el colectivismo, no pocas caídas bajo la brutalidad dictatorial o consumidas en la más espantosa miseria, en el hambre y en la desesperación.

No, no puede sorprendernos la evolución de Rusia hacia la libertad y la democracia. Los hombres no son cosas, ni autómatas, ni piezas de la gran máquina estatal. Son carne y sangre y nervios y pulso y palpitaciones de la nación. Son voluntad. Y como seres humanos, tienen derechos y aspiraciones, y un legítimo afán de mejorar su vida, de destacarse, de diferenciarse, de elevarse. Rusia está formando su nueva burguesía, procedente del proletariado. De esta burguesía saldrá su nuevo capitalismo. Y el Estado soviético quedará convertido dentro de pocos años en una República liberal y democrática, que es el régimen racional de los pueblos que tienen conciencia de sus responsabilidades ante la Historia de la Humanidad.

Ya hemos dicho que nada de esto, por esperado, puede sorprendernos. Lo que no acertamos a explicarnos nunca es que un pueblo libre se lance a una revolución sin otra finalidad que la de esclavizarse en un régimen de dictadura brutal y tiránica. Y que además lo es de miseria. Y que por añadidura está fracasado.

Hubo un Lenin, y basta. Los dictadores, cualquiera que sea su color, no pueden constituir dinastías. Lo impide la condición humana de los pueblos.

Joaquín AZNAR.

El Gobierno húngaro ha disuelto el Parlamento

BUDAPEST.—El nuevo Gobierno ha acordado disolver el Parlamento y celebrar elecciones legislativas el 15 de abril próximo. (United Press).

Cinco obreros muertos por un tren

PARÍS.—Cerca de Norman un tren expreso se precipitó sobre un centenar de obreros que procedían a la reparación de la vía y que no se dieron cuenta de la llegada del convoy por la niebla. Cinco de los obreros resultaron muertos. (United Press).

Pu saciones de Madrid

Un grito en la nieve

No sé si habrá elecciones, o no; pero lo cierto es que se habla de elecciones, con exceso, y que los más escépticos acaban por creer que una mañana de éstas se despertarán con la convocatoria en la "Gaceta". Por cierto que entre estos nuevos creyentes, los más numerosos son los monárquicos, acostumbrados ya a las sorpresas, desde el advenimiento de la República.

Y es lo que dicen ellos: "Vamos a seguir empeñados en esa estéril lucha con las demás derechas". No, se impone la vuelta al conglomerado. Pero éles querrán tales como son, con sus resabios borbónicos y su decidido propósito de restaurar la monarquía, después de convencer al pueblo de que nunca se está tan bien como bajo el palio de los reyes, o empleando, si no se convence el pueblo, el clásico y novedoso procedimiento del caballo blanco?

Cada vez que Gil Robles se expresa, ante sus amigos, con un sentido puramente ortodoxo de sus ideales partidistas, se echan los monárquicos a temblar. Piensan que les dejarán solos, sepultados en la nieve del último desengaño. Desde sus periódicos entonan litanías imploradoras, y es raro el día en que no tiendan un cable al político de la Ceda. ¿Qué es eso de atenerse al mantenimiento de la República? Con la patria, con el orden y con la religión, se va a todas partes; y la monarquía se viene a las manos como un pájaro atontado.

El programa es tentador; pero las derechas saben que su unión con los monárquicos representa una derrota, y prefieren abandonarlos por inútiles.

Un grito en la nieve se ha oido, sin embargo, en pleno Carnaval. "¡Salvadnos, o quiéntos ya de una vez las caretas!". He leído estas palabras en un rotativo de Madrid y, pudiendo impresionarme, resulta que me han hecho gracia. Lo de pedir auxilio es natural; el instinto de conservación pasa por todo. Mas ¿cómo se va a quitar nadie la careta precisamente cuando ha llegado la hora de ponérsela? Este Carnaval tiene la ventaja de que ha llegado con tiempo tranquilo, y puede uno disfrazarse sin riesgo de su salud y de su vida.

Por otra parte, los primeros que deben renunciar definitivamente a la máscara son los monárquicos. Todas sus intrigas se realizan en nombre de algo tan equívoco y carnavalesco como el Bloque nacional, fencido al punto de nacer, pero que utilizan, todavía, para seducción de algunos papanatas, la pretendida liga contra la masonería, el patriotismo desencadenado y triste, el Estado corporativo, engendro y careta de Calvo Sotelo, y otras desacreditadas fantasías.

Cuando termina el Carnaval volveremos a conocernos bien unos a otros; los monárquicos comprenderán que no tienen más solución que esperar que venga el deshielo para dedicarse simplemente al pastoreo y a la agricultura, y los republicanos liberales podemos proclamar una vez más nuestra limpia de gesto y nuestra sencillez de indumentaria.

Ni nos disfrazamos ahora, ni nos hemos disfrazado nunca. Alguna ventaja debemos tener sobre los demás españoles,

EL EQUILIBRIO EUROPEO

Cuando Hitler pueda recibirlos irán a Berlín sir John Simon y Mr. Eden

El Gobierno británico someterá al Parlamento la elevación de gastos militares

LONDRES.—Los presupuestos de Guerra, Marina y Aviación para 1935 que en breve serán presentados al Parlamento británico suponen un aumento considerable en relación con los vigentes.

El proyecto de presupuesto de Guerra fija los gastos en cuarenta y tres millones quinientas cincuenta mil libras esterlinas, es decir unos cuatro millones más que el actual, y determina que el ejército permanente debe ser de 152.000 oficiales y soldados.

Para los stoks de guerra se consignan 6.115.000 libras, para municiones 1.767.000 libras y los gastos para equipos contra gases tóxicos se elevan al doble que los contenidos en el presupuesto vigente.

El proyecto de presupuesto de Aviación militar es de doscientos treinta y dos millones ochocientos cincuenta mil libras, lo que supone un aumento de tres millones seiscientos ochenta y cinco mil libras sobre el presupuesto actual. De esta cantidad se destinarán 200.000 libras a la adquisición de terrenos para construir aeródromos.

El Gobierno británico ha adelantado a la prensa las razones en que fundamenta ante el Parlamento su petición de aprobar dichos presupuestos, siendo la principal de ellas la de que el rearme de Alemania y el aumento de armamentos de diversas potencias de Europa, Asia y América exigen una ampliación de los servicios de defensa de la Gran Bretaña y de su imperio.

En los círculos políticos se considera como extremadamente significativa esta declaración ministerial hecha ocho días antes de presentar al Parlamento los presupuestos aumentados, y mucho más en víspera de la visita a Berlín del ministro de Negocios extranjeros británicos, ya que supone que la obra de reconciliación internacional que intenta la Gran Bretaña no debe ser interpretada por el Gobierno alemán como un debilitamiento de la resistencia inglesa a un rearne no controlado de Alemania.

BERLIN.—La prensa alemana comenta la declaración del Gobierno británico para justificar el aumento de gastos militares y no oculta que ello ha producido una impresión no buena precisamente en la opinión pública de Berlín.

BERLIN.—Una nota oficial dice que el Führer se resfrió fuertemente durante su viaje a Saarbrücken y padece además una gran ronquera. Por prescripción facultativa no debe abandonar sus habitaciones particulares y debe hablar lo menos posible y

por ello el Gobierno del Reich ha rogado al embajador de la Gran Bretaña que se aplace la ansiada visita a Berlín de los ministros británicos.

Nadie sabía que Hitler estuviese resfriado hasta el punto de prohibir los médicos hablar durante unos días y nadie notó que estuviese ronco durante la visita que hizo el lunes último por la tarde a los pabellones de la Exposición de automóviles de Berlín.

LONDRES.—El Gobierno británico ha decidido que no vaya solo a Berlín el ministro y que le acompañe en su visita a Hitler el lord del Sello Privado Mr. Eden.

Se asegura que los ministros británicos no aceptarán una proposición alemana que suponga que la Gran Bretaña se limite a organizar la seguridad en la parte occidental de Europa.

También ha decidido el Gobierno que la visita a Moscú del ministro de negocios extranjeros no se haga inmediatamente después de la visita a Berlín, si bien no debe verse en ello una modificación del criterio británico de no entablar negociaciones bilaterales con Alemania que se opongan al espíritu de los acuerdos franco-británicos recientes.

Carnaval en Madrid



La carroza de los tres cerditos que ha llamado la atención en la cabalgata que tomó parte en las fiestas carnavalescas de la capital de la República
(Foto Contreras y Vilaseca.)

Un ingeniero francés ha inventado un helicóptero que ascenderá y descenderá verticalmente

PARÍS.—En el centro aeronáutico de Orly se han verificado con éxito las pruebas de un nuevo modelo de helicóptero, ideado por el ingeniero Oenichen que puede ascender y descender siguiendo una línea vertical y permanecer inmóvil en el aire cuanto tiempo desee su piloto.

El aparato ensayado es un modelo reducido de peso de 350 kgs. con cuatro hélices accionadas por un motor de 40 caballos y provisto de un globo de cien metros cúbicos, lleno de aire corriente.

En vista del éxito alcanzado el inventor y sus colaboradores van a construir a toda prisa un aparato del tamaño corriente para con él demostrar, seguramente en el próximo agosto, las cualidades de estabilización, ascenso y descenso verticales y velocidad.

Nipón colaborará en la ayuda a China

TOKIO.—El ministro de Negocios Extranjeros manifestó en el Parlamento que Nipón acogerá gustoso la cooperación de la Gran Bretaña y los Estados Unidos en la ayuda económica a China, cooperación sugerida por el Gobierno inglés. (United Press).

TURO MORI.

La revolución griega

La pugna entre los gubernamentales y revolucionarios es muy dura y aún no está decidida

May un buque preparado para que Venizelos pueda huir

ATENAS.—En Tracia la población es fiel al Gobierno y únicamente las guarniciones de Serres, Drama y Cavalla están al lado de los sublevados y se encuentran rodeadas por fuertes contingentes de tropas del Gobierno llegadas de la parte continental de Grecia.

Los rebeldes han sostenido un pequeño combate con las fuerzas leales cerca de Serres y han cedido terreno, siendo ello debido principalmente a la aviación y carros de asalto de las tropas enviadas para sofocar la revolución.

ATENAS.—Los aviadores militares han vuelto a arrojar bombas de grueso calibre sobre los barcos rebeldes que se encuentran en aguas de Creta.

ATENAS.—Un comunicado oficial dice que los tropas sublevadas de Salónica se encuentran cercadas por las fuerzas leales y que al escapar de la presión de las tropas del Gobierno que avanzan desde Salónica se encontrarán con el ataque de las tropas leales de la división de Comotini que han atravesado Hanthie y han puesto en fuga a los paisanos sublevados.

Veintiún aeroplanos de bombardeo han salido del aeródromo de Sedes para atacar a las fuerzas sublevadas de Macedonia.

ATENAS.—Como el Gobierno no está muy seguro de la fidelidad del tercer cuerpo de ejército de guarnición en Salónica, ha enviado 300 oficiales para que se encarguen del mando de los soldados en sustitución de los oficiales actuales.

Se han enviado refuerzos a Salónica para detener el avance del cuarto cuerpo de ejército sublevado que se dirige a Salónica y se espera que uno de los dos combates decisivos de la revolución tenga lugar cerca de Salónica, en las alturas de Kukuchi.

Se han registrado escaramuzas cerca de Strumita.

ATENAS.—Se asegura que el buque de guerra griego "Helle", cuya tripulación se ha pasado a la causa revolucionaria, se encuentra anclado cerca de La Canea y tomará a su bordo al señor Venizelos en el caso de que fracasase la rebelión y Venizelos se viese obligado a refugiarse en un país extranjero, probablemente Egipto.

ATENAS.—Oficialmente se hace saber que el puerto de Salónica ha sido cerrado con minas y que los buques mercantes que deseen entrar deberán tomar piloto especial en Kara Burnu.

CANNES.—El general Plastiras ha desaparecido de Cannes. En la habitación de su hotel ha dejado una carta dirigida al gerente en la que le dice que profundamente afectado por los sucesos que se desarrollan en Grecia se ausentaba por unos días para cambiar de aires.

Se supone que el general Plastiras habrá marchado hacia Grecia vía Italia.

ATENAS.—Tres contratorpederos han zarpado con rumbo a Creta para cooperar en el ataque de los aeroplanos contra los buques que están en poder de los sublevados.

ATENAS.—Se supone que los revolucionarios intentarán, partiendo de Creta, un ataque contra la costa meridional de Grecia.

ATENAS.—El ministro de la Guerra, general Gondyli, ha dirigido un ultimátum a los rebeldes de Macedonia, dándoles un plazo para rendirse que termina hoy a mediodía.

Se sabe que el jefe de los rebeldes de Macedonia ha pedido por radio ayuda a los buques de guerra que están en poder de los sublevados.

Los rebeldes han sido derrotados en un combate librado cerca del río Strimon y en su retirada destruyeron un puente. (United Press).

ATENAS.—El jefe rebelde, general Kamenos, ha pedido al presidente Zaimis que intervenga personalmente para solucionar el conflicto y con ello evitar una sangrienta batalla en Macedonia.

Se sabe que los buques de los rebeldes han tenido que abandonar la bahía de Suda ante los ataques de los aviadores del Gobierno. (United Press).

ATENAS.—Los aviadores leales han lanzado proclamas sobre los principales puntos de concentración de rebeldes para hacer saber a éstos que el Gobierno dispone de muchas tropas y antes de iniciar su ofensiva les ofrece una vez más la oportunidad de reintegrarse a la legalidad. Les dice que cuenta con más de 100.000 hombres, 70 aviones y cuatro buques de guerra modernos. (United Press).

ATENAS.—El Gobierno ha decretado la confiscación de todos los bienes de Venizelos, de su esposa y de sus hijos y también los de los otros jefes del movimiento rebelde. (United Press).

ATENAS.—Hoy, miércoles, comenzará la ofensiva de las tropas del Gobierno contra los rebeldes de Macedonia. (United Press).

BRINDISI.—Ha llegado a esta ciudad el general Plastiras y, según su secretario, permanecerá en ella hasta ver el desarrollo de los acontecimientos en Grecia, pero procurará entrar en dicho país si es llamado por sus amigos políticos. (United Press).

BELGRADO.—Varios rebeldes griegos han cruzado la frontera y han sido desarmados antes de ser internados. (United Press).

PLANISMO Y REFORMISMO

Henri de Man en la "Nueva Escuela de la Paz"

En el mes de octubre último fui invitado a dar una conferencia en Bruselas, y con este motivo tuve ocasión de asistir a un congreso del Partido Obrero belga. Allí pude observar, incluso entre aquellos que siguen siendo marxistas convencidos, la honda seducción que ejerce el "planismo" representado por el célebre profesor Henri de Man.

Aquel día el Partido Obrero belga tenía que enjuiciar a uno de sus "enfants terribles", un joven militante de su extrema izquierda, quien había combatido violentamente, en artículos de prensa, no sólo a sus "pontífices", a sus líderes más respetados, sino a su táctica tradicional. Cabía plantear, acaso, la cuestión de excluir al rebelde. Pero éste declaró que él también era "planista": admitía que la nacionalización debía comenzar por un sector, y que la experiencia, o mejor experimento, se desenvolviese primero en el terreno nacional, esforzándose en arrastrar a la clase media en la estela de la clase obrera. Reconocía que los socialistas debían negar sistemáticamente su apoyo a cualquier Gobierno que no aceptara el plan—propuesto por De Man y refrendado por el partido obrero; pero que, inversamente, deberían prestar el concurso más activo a cualquier Gobierno que lo aceptase.

Esta perspectiva de "activismo" gustó mucho al congreso. Se perdonó al batallador periodista. Y fué, para Henri de Man, una nueva victoria. Ahora el tan leido y discutido profesor acaba de reñir y ganar una nueva batalla en París. La "Nueva Escuela de la Paz" patrocinada por los más renombrados intelectuales y universitarios, ha tenido la feliz iniciativa de invitarle a exponer sus ideas en la Sorbona.

Este hombre taciturno, en quien el hábito de la reflexión no ha paralizado el tempeamento de hombre de acción, se ha atrevido a pensar por su cuenta dentro de un partido, de un movimiento, que pudo creerse "osificado" por la doctrina marxista. En su libro "Psicología del Socialismo" (conocido, en su edición francesa y en diversas traducciones a otras lenguas, por el título "Más allá del Marxismo"), emprendió una severa revisión de los dogmas. Echó mano de una psicología freudiana para demostrar que era un error grave el creer que, por una especie de automatismo histórico, el capitalismo iba a producir sus propios enterradores. Trató de sustituir por una filosofía volun-

tarista lo que considera como un fatalismo adormecedor.

Hele aquí ahora esforzándose en probar que esos análisis no eran meros juegos del intelecto, divertimientos de un psicólogo de gabinete. Afirma que conducen a la acción, a una forma renovada de la acción, que tiene en cuenta a la vez el estado de espíritu de las masas laboriosas y las circunstancias históricas por que atraviesan las naciones. Su crítica del marxismo le llevó a una especie de realismo que pretendía seguir siendo, en algún modo, revolucionario. Se convirtió en el animador de lo que se ha dado en llamar el "socialismo constructivo". Y muchos de sus jóvenes comentadores han dicho que, después de "El Capital" de Carlos Marx, las tesis de Henri de Man sacudían el espíritu de la juventud inquieta del modo más fecundo.

El nuevo profeta—que por cierto rehuye toda "pose" y toda actitud mística, y sabe como nadie seguir el consejo del poeta, y "retorcer el cuello a la elocuencia"—procuró, pues, en su interesantísima disertación de la Sorbona, colocarse históricamente, comparando el socialismo "planista" a las formas anteriores del socialismo. Y no le costó, desde luego, ningún trabajo distinguir el suyo del socialismo de tipo insurreccional. Henri de Man expuso lo que considera anacrónico, trasnochado, en la tradición de un golpe de mano que permitiese a la clase obrera, poniendo a su disposición la "fábrica de leyes", reconstruir de cabo a raso, como con una vara mágica, todo el régimen económico.

Explicó que, si bien tal vez pudo ser eficaz para modificar un régimen político, la táctica insurreccional es incapaz de resolver los problemas económicos. Estos requieren gerentes y técnicos bien preparados, y no insurrectos bien pertrechados y entrenados. Añade que, además, el socialismo se ha dado cuenta de ello hace tiempo, puesto que de insurreccional se ha transformado en reformista. Y es de ese reformismo que Henri de Man quiere diferenciar su "planismo".

He de confesar que esta parte de su demostración me ha parecido poco convincente. Tal vez la causa sea ese vocablo de reformismo, que Henri de Man parece emplear en una acepción algo distinta a la corriente. El caso es que, cuando establecía la comparación entre reformismo y planis-

mo, me resultaban más aparentes las analogías que las diferencias. E incluso no dejaba de reconocer al paso, en el curso de la exposición hecha por el profesor belga, ideas ya conocidas hace tiempo.

La idea de que, para reformar la economía, es necesario empezar por la nación y tener en cuenta sus posibilidades históricas así como su situación geográfica; la idea de que es preciso nacionalizar cierto número de industrias básicas, industrias-claves, dejando libres hasta nueva orden la pequeña industria y la agricultura; la idea de que es necesario, en fin, tener en cuenta a las clases medias, a la pequeña burguesía laboriosa, invitarla a colaborar, a beneficiarse ella también, no sólo con las reformas de reparto, sino con las reformas de estructura: he aquí tres temas que no constituyen ninguna novedad. Ya eran familiares al reformismo de mi juventud.

Bastará para convencerte de ello con hojear los textos clasificados por Max Bonafous, las "Obras" de Juan Jaurés. Se verá cómo esos temas pasan y vuelven a pasar en sus discursos y artículos. Y era para la realización de ese "plan" reformista—que también incluía sus fases de desarrollo—que Jaurés llamaba, para que colaborasen, pese a los dogmatismos intransigentes, liberales, radicales y socialistas que conservaran su fe en la democracia.

"El planismo—dijo uno de los oradores, en esa reunión de la Sorbona—es un esfuerzo para reconciliar los métodos de Lenin con los de Roosevelt"; pero ante todo me parece un esfuerzo para resucitar la tradición de Jaurés. Mas ¿qué importa, al fin y a la postre? Son querellas de historiadores, juegos intelectuales que siguen mirando hacia atrás, hacia lo pasado: que es lo que Henri de Man aconseja evitar sobre todas las cosas. Y es preciso reconocer que él, con su "planismo", concentrando su atención en lo presente, brinda a nuestra sociedad enferma, a nuestras juventudes inquietas, una fuerza de renovación incomparable: tan libre como es posible con respecto a los verbalismos tradicionales, se esfuerza, con un vigor y una lucidez hoy muy poco frecuentes, en atenerse a los graves problemas de la realidad presente para buscar y llevar a cabo su mejor solución.

Camille BOUGLE.

Catedrático de la Sorbona.

ACTUALIDAD POLITICA

Se ha hecho pública la posición de Izquierda Republicana ante las alianzas electorales y otras empresas superiores

Ha marchado a Marruecos el general Franco para posesionarse de la Jefatura militar en el protectorado

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.
EN LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA
El señor Alcalá Zamora recibió ayer en audiencia a don Juan Benaya, director general del Instituto de Reforma Agraria; don Melchor Almagro San Martín, don Emilio Fernández de la Poza, ex diputado a Cortes; Mme. Margali, viuda del escultor Pablo Gargallo, y a don Ignacio Pintado.

LA JORNADA DEL SEÑOR LERROUX

Ayer por la mañana, en su despacho de la Presidencia del Consejo, el señor Lerroux recibió al ministro de Hacienda; al general Franco, que fué a felicitarle, pues marcha inmediatamente a Marruecos; al general González Gómez; al de Carabineros, señor Garrote; a Bosch; al general de división, señor Cabanellas; al general Rodríguez Ramírez, recién ascendido, que vino a presentarse; al general en reserva, Pardo, que iba acompañado del interventor de Guerra, también en reserva, Casanueva; al coronel Iscar; teniente coronel Camacho, jefe del aeródromo de Getafe, y a los comandantes Carralá y Quintana.

Al salir dijo a los periodistas que no tenía nada que comunicarles. Se le preguntó si habría mañana Consejo y dijo que lo habrá en la Presidencia. Añadió que por la tarde, a las seis, daría un lunch en obsequio del personal del ministerio de la Guerra, en el ministerio.

LA CONTRATACION DE TRIGOS

Ayer fué facilitada a los periodistas en el Ministerio de Agricultura la nota siguiente

“Según los datos enviados por las Juntas superiores de contratación de trigos, en virtud de lo dispuesto en el decreto de 24 de noviembre último, pude ya ofrecer este ministerio una impresión sobre lo que ha sido el mercado de contratación de trigos en los meses de enero y febrero últimos.

Como se sabe, a principios de este año se hallaba paralizado el mercado porque, además del importante volumen de existencias en las fábricas, las disposiciones oficiales, entonces recientes, dictadas para hacer más eficaz el cumplimiento de la tasa del precio, habían determinado la abstención de los compradores en espera de conocer el resultado de las mismas. Puede calcularse en 580.000 quintales métricos, con un valor de unos 30 millones de pesetas, el total de ventas de trigo realizadas en España durante el mes de enero pasado, al través de las Juntas comarcales de contratación.

El solo anuncio de la ley de Autorizaciones para regular el mercado de trigos (publicada en la “Gaceta” de hoy) sobre la discusión y aprobación de la misma en el Parlamento más tarde, han determinado un aumento tal en las transacciones, que éstas en el mes de febrero pueden cifrarse a título de avance y reserva de las rectificaciones que impone la ausencia de datos de algunas provincias en dos millones de quintales métricos.

Si se tiene en cuenta que, descontado el de siembra, el consumo no normal de trigo en España se eleva a unos tres millones de quintales métricos por mes, y aún sabiendo que todos los meses del año no presentan la misma cifra de consumo, se advertirá la importancia de la paralización en el mes de enero y el giro favorable que el mercado del más importante cereal ha tomado ante el anuncio de las medidas encaminadas a regular de una vez, para la presente campaña agrícola, la liquidación de las existencias a un precio remunerador para los productores”.

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica ayer la “Gaceta” figuran las siguientes:

De Justicia. — Edicto del Tribunal Supremo por el que se cita a los señores que se indican, entre los que figuran varios ex-diputados y militares, para que comparezcan como testigos en la vista del juicio oral que se celebrará el día 1 de abril y siguientes ante el Supremo para depurar las supuestas responsabilidades derivadas del proceso de Jaca con motivo de los sucesos que tuvieron lugar en el mes de diciembre de 1930.

—Concediendo el indulto del resto de la pena al recluso Nicolás Garau Tous.

De Guerra. — Disponiendo que los generales de división que se hallen en posesión de la cruz laureada de San Fernando conserven, al pasar a la situación de disponible, la categoría de comandante o teniente coronel.

De Instrucción Pública. — Autorizando al secretario de la Junta para ampliación de estudios e investigaciones científicas para que durante un año se dedique a la organización de los servicios y creación de los nuevos Institutos de la Fundación nacional para investigaciones científicas, y que durante ese tiempo quede nombrado secretario adjunto de la Junta don Ramón Prieto Bances.

—Aprobando las bases reguladoras del Concurso nacional de Escultura de este año.

—Concediendo una prórroga hasta el 10

de abril para la admisión de trabajos para el Concurso nacional de Arte Decorativo.

LAS FIESTAS EN ESTABLECIMIENTOS MILITARES

El “Diario Oficial de Guerra” publica una circular sobre el trabajo en establecimientos militares en las fiestas nacionales, en que se resuelve que los jefes de los mismos deberán atenerse al régimen de trabajo, y se dispone que al declarar una fiesta nacional en que no se especifique que sea de descanso para dichos obreros con derecho al percibo de jornal, se considera de fiesta solamente para los actos militares.

CARTA DE ADHESION AL SEÑOR AZAÑA

Ha sido dirigida al Sr. Azaña la siguiente carta:

“Muy querido amigo nuestro: Quienes hemos convivido con usted en el periodo del Gobierno provisional de la República y en los que siguieron bajo su presidencia, no aceptamos en silencio la campaña difamadora que culmina en el acta de acusación formulada contra usted y contra el Sr. Casares Quiroga.

En otras circunstancias no sería preciso que nuestra adhesión a su persona y a su obra tuviera ahora manifestación pública alguna: ella quedaba afirmada en la solidaridad que, voluntaria y honradamente, hemos aceptado en todos los actos de una gestión de gobierno que cuando se juzgue y se compare imparcialmente podrá ser discutida, pero cuya ejemplaridad se impondrá al reconocimiento de todos.

En estas circunstancias singulares queremos que la adhesión a usted y al Sr. Casares Quiroga se destaque, no como un acto de defensa, que no es necesario, sino como una protesta que surge de nuestra conciencia.

Seguramente otros que fueron también compañeros de usted y nuestros expresarán en el Parlamento esta solidaridad, que nosotros proclamamos aquí porque no podemos hacerlo en aquella tribuna.

Le quieren y abrazan.—Alvaro de Albornoz, Marcelino Domingo, José Giral, Luis de Zulueta, Francisco Barnés, Agustín Viñuelas, José Franchy Roca.”

UNA RENUNCIA DEL SEÑOR ALCALÁ ZAMORA Y CASTILLO

El catedrático de Derecho procesal de la Universidad de Santiago, don Niceto Alcalá-Zamora y Castillo, ha dirigido al director de “Ahorita” la siguiente carta:

“Mi distinguido amigo: En el último número de su periódico llegado a mis manos aparece la noticia de que he sido nombrado vocal de la Comisión Jurídica asesora. Sin embargo, por disconformidad absoluta con la orientación y móviles determinantes de la reforma efectuada, hoy mismo me dirijo al presidente de dicho organismo, excelentísimo señor don Melquiades Alvarez, para presentarle la renuncia irrevocable de mi cargo.

Si tuviera la bondad de publicar estas líneas, le quedaría sumamente agradecido su afectísimo s. s. q. e. s. m.—Niceto Alcalá Zamora y Castillo.”

UN OBSEQUIO DEL SR. LERROUX

Al llegar ayer tarde a la Presidencia del Consejo el señor Lerroux, manifestó a los periodistas que no tenía ninguna noticia que comunicarles.

—Cerrado el Parlamento—dijo un periodista—no hay rumores...

—Pues entonces—replicó el jefe del Gobierno—ya sabemos quiénes causan la in tranquilidad política... Los murmuradores del Congreso...

A las seis de la tarde, el jefe del Gobierno pasó al salón de embajadores, donde recibió a los generales jefes de sección del ministerio de la Guerra, altos empleados, etcétera.

El señor Lerroux ofreció a dichos funcionarios militares y civiles un “lunch” con motivo de su 71 aniversario.

Audiendo a la hora de su nacimiento, dijo el jefe del Gobierno que había nacido a “oscuras”—en las primeras horas de la noche—y que todavía continuaba en aquella fecha de su natalicio. Ayer me reuní con mis amigos y correligionarios, y hoy reuno a ustedes, para brindar por la patria y la República.

El jefe del Gobierno fué felicitado y aplaudido.

EL DIA EN GOBERNACION

El ministro de la Gobernación dijo ayer tarde a los periodistas que había recibido noticias de toda la nación que informaban de que las fiestas tenían un normal desarrollo y que la tranquilidad era total.

Por cierto—afadió el ministro—que las fiestas están desarrollándose con gran animación, y espero que terminen con tranquilidad.

—Concediendo el indulto del resto de la pena al recluso Nicolás Garau Tous.

De Guerra. — Disponiendo que los generales de división que se hallen en posesión de la cruz laureada de San Fernando conserven, al pasar a la situación de disponible, la categoría de comandante o teniente coronel.

De Instrucción Pública. — Autorizando al secretario de la Junta para ampliación de estudios e investigaciones científicas para que durante un año se dedique a la organización de los servicios y creación de los nuevos Institutos de la Fundación nacional para investigaciones científicas, y que durante ese tiempo quede nombrado secretario adjunto de la Junta don Ramón Prieto Bances.

—Aprobando las bases reguladoras del Concurso nacional de Escultura de este año.

—Concediendo una prórroga hasta el 10

UNA ACLARACION DEL EX MINISTRO SEÑOR VILLALOBOS

El ex ministro de Instrucción, señor Villalobos, ha enviado a la Prensa un telegrama desde Salamanca, aclarando lagunas manifestaciones hechas por don Marcelino Domingo en un mitin celebrado en Alicante.

No es exacto—según afirma el señor Villalobos, en oposición a las manifestaciones del señor Domingo—que se hayan suprimido durante la estancia de aquél en el Ministerio las becas para estudiantes pobres y capacitados. Por el contrario, la consignación votada por las Constituyentes, se ha mantenido en toda su integridad.

Tampoco se ha paralizado la construcción de escuelas. En ocho meses, el señor Villalobos dispuso la creación de más escuelas que todos los ministros que se han sucedido desde el 14 de abril.

El señor Villalobos aumentó en cuatro millones la consignación para escuelas y resolvió expedientes que databan de 1932, fecha en que don Marcelino Domingo era ministro de Instrucción.

LAS CONDICIONES DE IZQUIERDA REPUBLICANA

Como es sabido, el ex presidente del Tribunal de Garantías y ex ministro don Alvaro de Albornoz, está realizando gestiones desde hace cuatro meses, en pro de la unión circunstancial o definitiva, de las fuerzas republicanas de izquierda.

Esas gestiones, según se ha dicho, se refieren a pactos y alianzas electorales.

El partido de Izquierda Republicana ha sido requerido, y su presidente, don Manuel Azaña, ha contestado con una carta al requerimiento.

En dicho documento, se dice que si las circunstancias lo consienten, y la ética política lo autoriza, pueden y deben hacerse pactos y alianzas en el caso de acudirse a unas elecciones.

“Para los fines singulares de superior alcance—añade la carta—Izquierda Republicana condiciona la inteligencia con otros grupos, a que éstos se solidaricen con la obra de Gobierno realizada hasta septiembre de 1933”.

El señor Albornoz, recibida la carta anterior, se dedicará a articular las respuestas que le han llegado, y dará a conocer el resultado de sus trabajos en fecha próxima.

Antes de la publicación o notificación—porque quizás se celebre un acto público de esas respuestas, es posible que se celebre una reunión de los partidos y grupos interesados en la unión de las izquierdas.

Esa reunión coincidirá probablemente, con la fecha de reapertura del Parlamento.

EL GENERAL FRANCO A MARRUECOS

Ha salido para Marruecos, el general de división don Francisco Franco Bahamonde, para hacerse cargo de la jefatura superior de las fuerzas en el Protectorado.

LOS VIAJES DE MINISTROS

VALENCIA.—A las nueve de la mañana el ministro de Industria, señor Orozco, depositó un ramo de flores en la tumba de Blasco Ibáñez.

A las nueve y media salieron los ministros de Industria y de Agricultura con dirección a Burjasot, para visitar la granja agrícola.

En Sagunto fueron los ministros ovacionados por el vecindario, y el diputado a Cortes señor Sabret les dio cuenta de la crisis económica agudísima que sufren los naranjeros. El ministro de Agricultura dijo que era preciso no plantar naranjos en sitios donde pudiese helar, pues con ello era muy fácil la pérdida de las cosechas.

En Burriana el alcalde rogó al ministro de Agricultura que se concediese un préstamo a los naranjeros y que ello entendía que podía hacerlo el Crédito Agrícola. El ministro le respondió que estaba estudiando el asunto.

Los ministros llegaron a Castellón y fueron obsequiados con un banquete en una finca de don Ramón Boera, asistiendo al acto las autoridades provinciales y locales y el presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales.

Por la tarde los ministros emprendieron el viaje con dirección a Madrid.

ULTIMAS NOTICIAS DE GOBERNACION

El ministro de la Gobernación manifestó anche a los informadores de Prensa que las noticias que había recibido de los gobernadores de provincias le permitían asegurar que la tranquilidad era completa en toda España.

CONSTITUCION DE UN PARTIDO

MURCIA.—Ayer se celebró en esta ciudad una asamblea para la constitución del Partido de Unión Republicana en la provincia. Hizo uso de la palabra el señor Moreno Galvache, que abogó por la unión de los partidos de izquierda para defender la República, en beneficio de la democracia, y defendió una inteligencia entre los partidos afines para las próximas elecciones, y añadió que éstas no debían ser hechas por el actual Gobierno, sino por otro menos partidista.

Intereses comerciales

En Poznan (Polonia) se celebrará en Abril-Mayo una Feria internacional

Como en el año pasado, el presidente de la Cámara Oficial de Comercio Hispano-Polonesa, don Segismundo Schorr, será el delegado oficial para España de dicha Feria, la cual tendrá lugar del 28 de abril al 5 de mayo próximos.

La Feria Internacional de Poznan de este año tendrá una importancia extraordinaria, puesto que en la misma tomarán parte veinticinco naciones, entre ellas los Estados Unidos y las Repúblicas sudamericanas, y naciones europeas como Francia, Alemania, Rusia, etc.

El Gobierno español, en vista del nuevo trato comercial con Polonia y las ventas obtenidas para la exportación española, ha decidido tomar parte oficial también este año en esta Feria Internacional.

La Feria de este año superará notablemente la del año pasado, ya que han asegurado su asistencia una gran cantidad de nuevos elementos.

En vista de que las transacciones efectuadas durante la Feria de 1934 alcanzaron la cifra de 75 millones de francos, se opina que en este año sobrepondrá esta cifra.

Basta destacar la gran importancia del mercado polaco para los productores españoles, ya que podrán colocar sus productos con escasa competencia.

El intercambio hispano-polaco, especialmente con miras a nuestras exportaciones, sigue intensificándose en una labor continua y activa.

Los paraguayos siguen luchando con ventaja

ASUNCION.—Un comunicado oficial dice que siguen los combates con ventaja para las tropas paraguayas en las cercanías de Villamonte. (United Press).

Muerte en accidente de aviación de un ministro bávaro

MUNICH.—El ministro bávaro de Educación, señor Schemm, resultó muerto al estrellarse contra un hangar en el aeródromo de Bayreuth en el aeroplano en que se disponía a viajar. (United Press).

La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró cotización ayer a cuatro dólares y setenta y siete y cuarto centavos. (United Press).

En un choque entre estudiantes y socios mexicanos fueron muertas tres personas

MEJICO.—En Guadalajara una manifestación de estudiantes organizada para protestar contra el sistema de enseñanza impuesto por el Gobierno mexicano sostuvo un choque con un grupo de socialistas, de los denominados camisas rojas, y resultaron en la refriega tres personas muertas y siete heridas (United Press).

ESTEBAN SAN EMETERIO

MEDICO DE ANDAZARATE

Enfermedades del pulmón

Martes, jueves y sábados de 3 a 6
Prim

Atletas sordomudos

El próximo mes de agosto, en Londres, se reunirán equipos de sordomudos para disputar diversos campeonatos

LONDRES.—Durante el próximo verano, del 17 al 24 de agosto, se desarrollará en Londres una serie de concursos deportivos internacionales para sordomudos.

Son diecisiete las naciones que están afiliadas al Comité Internacional de los Deportes Silenciosos, y de éstas se sabe que enviarán representaciones quince: Austria, Bélgica, Checoslovaquia, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Inglaterra, Holanda, Hungría, Italia, Noruega, Polonia, Suecia y Suiza, y acaso también envíen equipos los Estados Unidos y el Japón.

Entre los deportes que se practicarán en este concurso figuran casi todos los de cualquier programa de Juegos Olímpicos, comprendiendo equipos de ambos sexos con pruebas y concursos separados para cada clase, en las que se espera competirán, por lo menos, cuatro deportistas o atletas. Habrá concursos de natación, cuatro para mujeres y siete para hombres; carreras de bicicletas, tenis, fútbol, etc.

La primera reunión de mudos deportistas se celebró en París en 1924, participando por aquél entonces sólo nueve naciones. Poco después se constituyó el Comité Internacional. La siguiente reunión deportiva se celebró en Ámsterdam en 1928, participando diez naciones.

En Nuremberg, en 1931, se presentaron equipos sordomudos de catorce naciones.

Los "records" mundiales de los atletas mudos no son muy importantes, llegándose a dudar de que puedan nunca ser atletas de primera clase. Esto es debido, principalmente, a que el número de sordos es relativamente reducido y, además, se ven en peores condiciones en lo que se refiere al entrenamiento. En general, sus "records" corresponden a un tipo semejante al de las escuelas secundarias. En los deportes de pista son mejores.

Escandinavia ha sido el primer país que se ha preocupado de los deportes de los sordos. En 1900, en Copenhague se enfrentaron, por primera vez, los miembros sordos de un Club de Suecia frente a los de otro de Dinamarca. En 1907 acudió también Finlandia y posteriormente Noruega. (United Press.)

Se desean colocar

en primera hipoteca, 10.000, 20.000, 40.000, 50.000 y 100.000 pesetas, y deseo nota de casas en venta en la población. Calle Francisco Gascue, 3. Garmendia.

CINEMA

EN EL PRINCIPE

"EL LAGO DE LAS DAMAS"

Filmófono". Director: Marc Allégret. Diálogo: Colette. Intérpretes principales: Simone Simon, Rosine Derean y Jean-Pierre Aumont. Hablado en francés.

No conozco la novela de Bicki Baum, en la que se inspira "El lago de las damas" film. Tengo, pues, que atenerme al film, y referirme a él como obra original. Algo me dice, en el presentimiento, que la novela no es superior a estas imágenes. Y eso mismo presentimiento, me da la certeza de que el diálogo de Colette, supera al de Bicki Baum.

Sobre "El lago de las damas" se han destramado los zumos de la más limpia poesía. El tránsito de la muchachita a la adolescencia, la novela del joven pobre cercado de mujeres millonarias, en plena naturaleza tirolesa, en la democracia nueva de un lago que constituye una como a modo de república platonica, con ciudadanos vestidos de "maillot", el tormento, delicia y fracaso del primer amor de una jovencita... Esto es "El lago de las damas", en su tema, en el que se mezclan sucesos y etapas de varios vidas femeninas, en torno a un solo sexo masculino.

El film tiene toda nuestra adhesión desde el principio hasta el final. Si dispusieramos de espacio y reconocimiento, intentaríamos una glosa más profunda sobre esta obra francesa, que pudiera parecer destinada a las minorías selectas, si las mayorías no le acogieran, como la han acogido en San Sebastián, con absoluta satisfacción.

Quede aquí, pues, la glosa, por imperativo fatal. Y lo sentimos. Pero no queremos terminarla sin señalar la bellísima gestión de Simone Simon y de Jean-Pierre Aumont. Ellos, el paisaje—que en este film tiene una nueva y nada vulgar valoración—y el diálogo exquisito, enriquecen el tema de "El lago de las damas", film que merece una exégesis amplísima. Nostros no podemos darle más que nuestro entusiasmo. No es mucho, pero es lo que está hoy a nuestro alcance.

TEATRO PRINCIPE

HOY, MIERCOLES, PRIMERA JORNADA



Precios: Butaca, 1'50. Galecia, 0'40

EN EL VICTORIA EUGENIA

"OBSTINACION"

Film "Metro - Goldwyn - Mayer". Director no mencionado en los programas. Intérpretes principales: Helen Twelvetrees, Robert Young y Jean Hersolt. Hablada en inglés.

Un argumento trágico, de tragedia encadrada en la sociedad moderna, conduce a los protagonistas de este film por caminos dolorosos. Nada contiene el amor de una mujer hacia un tipo de absoluta amoralidad, fatalmente perverso en todos los instantes de su vida. La "obstinación" es la del amor de esa mujer, que pudiera considerarse infrahumano, si la realidad no nos mostrara que este film es un espejo paseado a lo largo del camino.

Una sesión de Tribunales—¡todavía el recuerdo de "El proceso de Mary Dugan"!—al estilo norteamericano, con un torneo entre fiscal y defensor, ante un Jurado que va a decidir la suerte de un hombre, depara a los comediantes momentos de particular acierto, como sucede en el caso de Lewis Stone.

El film es de exacto estilo norteamericano. Y por proceder de la "Metro-Goldwyn-Mayer" tiene una buena realización técnica.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24

Dirección y Redacción 10-9-89

OPERA EN BERLIN

Para que el pueblo cultive la afición al arte lírico, funcionan tres teatros en la capital de Alemania

BERLIN.—Esta capital cuenta nuevamente con tres teatros de ópera, como en los tiempos anteriores a la crisis.

En el Theater des Westen, hasta ahora dedicado a comedias musicales de estilo vienes, se ha inaugurado una temporada de ópera popular. Esta ópera popular no se puede, sin embargo, comparar con el antiguo Kroll Opera de antes de la crisis, que sirve actualmente de alojamiento al Reichstag. El Kroll Opera cultivaba el tipo más perfecto del repertorio clásico y moderno, bajo la dirección de artistas tan famosos como Otto Klemperer y von Zenlinsky. La nueva ópera popular ofrece a precios reducidos representaciones de "Rigoletto". El hecho de que esta obra de Verdi se presente en un teatro espacioso, hasta ahora dedicado a operetas, indica que la popularidad del maestro italiano es mayor cada día.

En Berlin existen otras dos salas de ópera: la elegante Opera del Estado, de Goering, y la Opera Alemana, de Goebbels, que continúa la tradición de la desaparecida Opera Municipal de Charlottenburg, en las cuales también se representa Verdi. Así, por ejemplo, "Hernani", obra poco conocida, ha alcanzado mucho éxito en la Opera del Estado, dirigida por Leo Bloch.

Las óperas de los jóvenes compositores contemporáneos no aparecen, por ahora, en los teatros de ópera de Berlin. Algunas escenas de la "Vuelta de Dionisios", de Geits, fueron presentadas en un concierto reciente; pero por tratarse de una obra ultramoderna, que desarro-

EN EL SALON MIRAMAR

"PAZ EN LA TIERRA"

Film "Fox". Director: John Ford. Intérpretes principales: Madeleine Carroll, Franchot Tone, Reginald Denny y Raul Roulien. Hablada en inglés.

Quien ha escrito el guión, de "Paz en la tierra" es un perfecto cristiano, enemigo de la guerra, de los nacionalismos y de las brutales ambiciones económicas de la Humanidad. A lo largo de un siglo, prevalece, en todas las escenas de "Paz en la tierra", ese sentido cristiano, pacifista e igualitario, encabezado justamente por el título.

Hasta las verdades inmortales, las que no han padecido los ataques de la relatividad, necesitan justificarse, en este momento estelar de la Humanidad. Y a través de las catástrofes universales, de la guerra y de la bancarrota de la economía, del sentido ético del mundo y de la verdadera causa de la fraternidad universal, "Paz en la tierra" demuestra lo cabal y augusta de las palabras de Jesús.

La argumentación es perfecta. Lo es, doctrinalmente, y también en las imágenes e instrumentos del film. "Paz en la tierra" es una obra completa. Ni los ortodoxos ni los heterodoxos pueden apuntar disconformidad con la tesis. Como tampoco nosotros podemos oponer ningún reparo a la calidad teatral y a la labor de los actores que son ambos admirables.—V.

Clark Gable Jean Harlow

El próximo viernes

EN EL

SALON MIRAMAR

**TU
ERES
MIO**

V
I
C
T
O
R
I
A

iiVIVA VILLA!!

20.000

calificativos gloriosos acuden a los labios ante esta producción que lleva a la pantalla el corazón vibrante de una gran nación. WALLACE BEERY revive de manera emocionante la gesta de aquel caudillo legendario que se

llamó Pancho Villa. Provocador, violento y a veces cruel, pero siempre ingenuo como niño fanfarrón o juerguista y predestinado a la gloria cuando galopaba gallardo por el campo mejicano al grito histórico de

iiVIVA VILLA!!

Desde mañana, jueves

de Gran Moda Extraordinaria

PRODUCCION
Metro Goldwyn Mayer

Demasiado grande para Hollywood... ha sido realizada en el corazón de Méjico por los mismos hombres que hicieron la revolución

**TUVO
UNA GRAN
NACION
EN
SU MANO
y la hubie-
ra dado con
gusto por el
beso de una
mujer que
no se dejase
conquistar.**

**E
U
G
E
N
I
A**

6 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Los bienes imperiales

Suponen los monárquicos austriacos que dentro del año actual serán devueltos los bienes confiscados a los Habsburgo

VIENA.—Los monárquicos austriacos confían en que las propiedades particulares de la ex familia imperial, que fueron confiscadas por las autoridades republicanas en 1919, serán devueltas a los Habsburgo dentro del año actual.

Tan pronto como se terminen las negociaciones actuales, el Gobierno austriaco abolirá la ley por la cual no se permite al archiduque Otto y a otros miembros de la antigua familia imperial a residir en Austria y de esta forma Otto regresará a su patria como un ciudadano particular.

Entre tanto, Otto de Habsburgo, considerado por los legitimistas como emperador de Austria y rey de Hungría lleva una vida muy modesta en Steenookerzeel.

Según se dice en los círculos relacionados con la familia ex imperial, no hay exageración al decir que el presupuesto del sostenimiento de la Casa imperial se debe a contribuciones particulares de los aristócratas austriacos y húngares, tales como el marqués de Pallavicini y a las casas industriales y comerciales. Por lo tanto, la reintegración de sus propiedades privadas, que ya fué prometida por el canciller Dollfuss, aliviará extraordinariamente la situación del joven Otto.

Esta reintegración será también muy bien recibida por otros miembros de la familia de los Habsburgo que viven próximos a la indigencia, puesto que, según las disposiciones de la ley familiar, una tercera parte de los ingresos del emperador como fortuna de la familia van a parar a ellos.

Los Habsburgo eran inmensamente ricos antes de la revolución; pero la mayor parte de sus propiedades estaban situadas fuera de las fronteras actuales de Austria.

Sin embargo, las antiguas posesiones imperiales dentro de Austria son bastante considerables, aun en el caso de que no se tomen en consideración los palacios, colecciones de obras de arte y libros.

Las propiedades en tierras reclamadas por los Habsburgo en el interior de Austria se elevan a ciento dos mil acres.

Los ingresos de estas fincas han descendido extraordinariamente en estos últimos años a consecuencia de la crisis agrícola.

En Viena cinco grandes casas de vecindad pertenecen a la familia imperial. Hoy no producen una renta muy importante como consecuencia de las disposiciones de la post-guerra merced a las cuales los alquileres de las casas se mantienen artificialmente bajos.

El emperador Francisco José que acumuló una enorme fortuna particular, dejó a sus sucesores a perpetuidad grandes propiedades rústicas, fábricas y una cantidad muy importante de acciones, incluyendo cincuenta millones de coronas en préstamos de guerra.

Casi todas las propiedades rústicas estaban situadas en Checoslovaquia y fueron confiscadas por el Gobierno de Praga, mientras que las acciones perdieron todo su valor con la inflación.

Los amigos de la familia Habsburgo afirman que el archiduque Otto muestra una actitud muy generosa en las complicadas negociaciones de la recuperación de sus bienes y que está dispuesto a considerar, ante todo, los intereses de la nación austriaca.

Con la reincorporación de sus bienes particulares, Otto, como jefe de la familia Habsburgo, gozará de una tercera parte de los ingresos que se derivan de ellas; otra tercera parte se divide entre los miembros de la familia Habsburgo, y la última tercera parte se dedica a mejoras de las propiedades. (United Press.)

ASTRERIA

En sitio céntrico y en buenas condiciones, se traspasa con existencias y taller bien montado.

Informarán: FUENTERRABIA, 9, tienda de electricidad.

Doctor Cardena

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos :: : Medicina general
CONSULTA DE TRES A CINCO
AVENIDA de FRANCIA. 2.—Teléfono 14-5-01

EN IRUN

Para almacén precisamos local 300 metros cuadrados, con una nave de 100 metros, con buena luz y todo sin humedad, en alquiler o compra
AGENCIA ESPAÑA: AVENIDA PI MARGALL, 7.—MADRID

Dictadura contra democracia**COMO SALVAR LAS INSTITUCIONES DE LIBERTAD**

Por Sir Herbert SAMUEL

En fecha reciente, y al analizar la farsa de la llamada "Constitución corporativa" en los Estados de tipo fascista, hube de decir —y vuelvo a insistir aquí en ello—, que las antiguas democracias, bien arraigadas, que cuentan con grandes masas populares aguda e intensamente interesadas en la dirección de sus propios asuntos políticos, pueden y suelen producir poderes ejecutivos muy capaces de hacer frente a las hondas crisis originadas por los trastornos económicos de la postguerra.

Para citar ejemplos en apoyo de mi tesis, no es menester remontarnos a épocas muy lejanas de la Historia moderna. En la mayoría de las grandes democracias occidentales surgieron, en el curso de estos últimos años, situaciones casi tan peligrosas como las que llevaron a la catástrofe a Italia primero, a Alemania luego. Sólo que se les hizo frente en una manera muy diferente.

En 1931, una crisis de carácter financiero realmente formidable surgió de repente en la Gran Bretaña. Los líderes de los tres partidos políticos se reunieron y discutieron juntos el mejor modo de hacerle frente. El Gobierno que se hallaba en el Poder presentó la dimisión; los líderes de los tres partidos colaboraron en la formación de un Gobierno de concentración para sustituirlo; el nuevo Gobierno así formado, propuso inmediatamente al Parlamento una serie de medidas adecuadas para resolver aquella crisis financiera. La Cámara de los Comunes, que había sido elegida dos años antes, reprobó aquellas medidas; y el pueblo, en unas nuevas elecciones generales, las confirmó a su vez con una votación decisiva. Se había atajado el peligro. Y si bien es cierto que la prosperidad está muy lejos de haberse restaurado en Inglaterra, cuando menos se logró vencer la fase más peligrosa de la crisis.

En 1932, un "colapso" económico y financiero todavía más grave se produjo en los Estados Unidos. Ya el pueblo norteamericano, profundamente alarmado por los síntomas de peligro que se venían produciendo, había decidido, por una inmensa mayoría, cambiar la orientación de su Gobierno nacional, apartando a la administración que venía ocupando el poder desde larga fecha. El nuevo Ejecutivo adoptó inmediatamente una serie de medidas de urgencia y de reconstrucción del más amplio alcance, que se han ido aplicando con el máximo vigor. Allí también una mayoría aplastante de la opinión pública prestó su decidido apoyo, y allí también el peligro que parecía inminente ha sido atajado con éxito.

En 1933 le tocó el turno a Francia. Tuvo que hacer frente a peligros no menos graves, aun cuando más políticos en su forma y menos completamente económicos en su carácter. Y allí también las fuerzas sanas, inherentes a una gran democracia, culta, educada e inteligente, hicieron efectivas. La opinión pública obligó a los mejores hombres de casi todos los partidos principales a unirse para formar un Gobierno de concentración. Se constituyó rápidamente un Gabinete poderoso, que elaboró sin tardanza las medidas que la situación requería. Una vez más el Parlamento prestó su concurso y su apoyo, y se logró vencer, allí también, con éxito y rapidez, una crisis que parecía amenazar al propio régimen.

En ninguno de los tres casos que acabo de citar se ha infringido la Constitución, ni se ha recurrido a la violencia, ni se ha restringido las libertades ciudadanas. Ni se realizaron detenciones arbitrarias ni encarcelamientos sin proceso. Era natural que hubiera una gran excitación y que se produjera una vehemente controversia. Pero los cambios necesarios se realizaron, y se lograron los resultados esenciales, sin injusticia y sin opresión. En cada caso el cuerpo electoral y sus representantes reconocieron que un Ejecutivo fuerte era una de las necesidades principales que exigía la situación, y que para hacer frente a condiciones especiales era preciso otorgar poderes también excepcionales. Así se hizo. En esos tres países, al menos, se había vindicado la Democracia. Cualesquiera que sean los defectos y las carencias y la ineficacia que la habían desacreditado en otros países, allí quedó probado, a la vista de todos los hombres, que una libre Constitución era capaz de actuar con rapidez y decisión, y de hacer frente con éxito a gravísimos peligros.

¿Cuál es la enseñanza que cabe sacar de todo ello? No parece dudosa: la de que si tales crisis volvieran a ocurrir, en cualquier país que fuese, y no pudiera formarse un Gobierno estable de un solo matiz político, sería preciso que los políticos volvieran a olvidar sus diferencias para colocar en primer plano lo que en primer plano debe estar, y combinando sus fuerzas, constituir el Gobierno de coalición que fuese necesario para salvar el Estado. Y asimismo los Parlamentos deben estar dispuestos, sin celos extemporáneos, a conceder al Ejecutivo, constitucionalmente designado, los poderes que provisionalmente pueden exigir circuns-

tancias excepcionales. Una acción de este tipo no es un fracaso de la Democracia ni un abandono de la libertad, sino todo lo contrario. Es la vindicación de la Democracia, de la redención de la libertad.

Cabe sacar aún una segunda enseñanza. La experiencia de estos últimos años ha demostrado que es preciso tomarse más trabajo para evitar la acumulación de peligros, para prever y adelantarse a las crisis. Es en el terreno de las finanzas y de la economía donde la moderna democracia ha dado pruebas de su mayor debilidad. El gastar dinero es siempre popular; pero no lo es el pagar luego la factura. Nada más simple y atractivo que las promesas basadas en la máxima: más de la Hacienda pública y menos del contribuyente. Un escritor moderno ha dicho recientemente que "de las dos clases de corrupción— aquella en que son los políticos los que reciben sobornos, y aquella en que son ellos los que los dan—, el segundo tipo, que es el tipo moderno, es seguramente más peligroso para los intereses públicos". Algunas veces ocurre que ambas formas de corrupción están en boga... Y lo mismo una que otra constituyen enfermedades que habrían de ser fatales para las instituciones democráticas.

El instrumento más simple y más común de sobornar a las masas es el arancel proteccionista. A cada grupo de industrias le van concediendo los políticos, por turno, determinados beneficios a expensas de las demás. Cuando se ha completado la lista, se descubre que cada industria ha perdido tanto por un lado cuanto ha ganado por otro, mientras se ha destruido el comercio exterior del país. Pero los "cartels" y demás combinaciones industriales, edificadas al soporte del arancel, permiten a ciertos grupos favorecidos la acumulación rápida de grandes fortunas. Los partidarios del semi-monopolio aseguran que el capítulo del arancel que les favorece ha asegurado trabajo para miles de sus operarios, y pretenden que si se han hecho ellos ricos en la operación ha sido mera justicia.

La conclusión de todo ello, a mi entender, es la siguiente: la Democracia, si se asegura su buen funcionamiento, es la mejor forma de gobierno. La experiencia nos enseña que a veces funciona bien y otras veces muy mal. "El auto-gobierno es mejor que el buen gobierno", dice el adagio; pero hay un límite al desgobierno. Cuando se rebasa ese límite, la democracia se halla en peligro de ser derrocada; y una vez derrocada es muy difícil restablecerla. Es obvio, pues, que si se quiere mantener la forma más alta de gobierno, es preciso asegurar su funcionamiento eficaz. Y para ello es necesario que el cuerpo electoral, el Parlamento y el Ejecutivo desempeñen sus respectivas funciones con energía, honradez y eficacia también. A su vez ésto depende de que un número suficiente de hombres y mujeres inteligentes y de buena voluntad estén dispuestos a aceptar la carga del deber ciudadano.

Surgen momentos en la Historia en que los líderes políticos tienen que estar dispuestos incluso a hacer frente a la impopularidad, especialmente en materias económicas y financieras. Tiene razón el adagio clásico según el cual "el pueblo es una conjunción de amos a los que no es posible servir y complacer del todo a la vez". Por esos caminos, empero, y solamente por ellos, podrán los pueblos que hoy se hallan a la cabeza de la civilización salvar y mantener, para nuestra generación y para las venideras, las instituciones de libertad que hasta ahora han sido su justo orgullo: instituciones cuya pérdida o renuncia no puede hacerse sin que los pueblos pierdan a la vez elementos esenciales de su grandeza nacional y de sus valores humanos.

Sir. Herbert SAMUEL.

Ex ministro y jefe del Partido

Liberal de la Gran Bretaña.

(Prohibida la reproducción).

Se vende**Camioneta Citroën, 11 H.P.**

perfecto estado, precio módico. Chocolates Suchard. S. A. E.

J. M. Leclercq
NARRICA, 18

Últimas novedades en sombreros para Señora y Caballero, camisería y corbatería

Garganta, nariz y oido

Especialista en la Clínica de San Antonio

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

Peñalverida, 10, Dr. MOLANO. Tel. 14-1-68

Juego de cancillerías

Polonia quiere aprovecharse de Alemania y Hungría para absorber territorios de su vecina Checoeslovaquia

VIENA.—Las cancillerías y observadores políticos de los Estados de la Europa Central y del Sur conceden cada vez mayor atención al desarrollo del proyecto germanópolaco-húngaro encaminado al desmembramiento de Checoslovaquia.

Al principio, las noticias sobre la existencia de un proyecto de esas índoles eran recibidas con todo género de reservas y consideradas como producto de la fantasía. El mundo empezó a darse cuenta de que existía algo concreto en este sentido cuando el ministro polaco Beck, en Ginebra, en el otoño último, lanzó la "bomba" sobre la cuestión de las minorías. Entonces se dieron cuenta los hombres de Estado, reunidos en la Sociedad de Naciones, de que Polonia no sólo recibía friamente el proyecto del pacto de Locarno, sino que, además, declaró en pocas palabras que no estaba dispuesta a adoptar ninguna clase de garantías respecto a las fronteras de Checoslovaquia y Memel. Después de la visita de Barthou a Varsovia, a primeros de 1934, Francia creía que Polonia pretendía entablar amistad con Alemania con la esperanza de obligar a Francia a nuevos créditos y más municipios a crédito. Barthou, como se recordará, fué recibido bastante friamente en Varsovia; pero Francia continuó no concediendo importancia a la cosa, considerándola como algo pasajero. Entretanto, Hitler y el mariscal Pilsudski, no sólo han entrado sus oídos por la cuestión del Pasillo de Dantzig, sino que han formado un frente común contra sus enemigos: Rusia y la franco-flia Checoslovaquia.

La amistad con Alemania y el establecimiento de un frente común germanopolaco contra Rusia constituyen uno de los sueños acariciados por el mariscal Pilsudski. Con el advenimiento al Poder del "führer", el mariscal Pilsudski comprendió que había encontrado el hombre con el que podría darse solución a las cuestiones germanopolacas. Por otra parte, el ministro de Relaciones Exteriores, Beck, resultó ser el ministro dispuesto a activar la política extranjera acariciada desde hacia tanto tiempo por el viejo mariscal.

Para Alemania, su expansión hacia el Sur de Europa supone la absorción de Checoslovaquia occidental y quizás Austria; para Polonia significa la absorción de Checoslovaquia del Este hasta los distritos habitados anteriormente por húngaros. Para realizar estas ambiciones, ambos países deberían escoger un momento oportuno, en que la situación internacional se presentara de tal forma que no fuese una guerra la consecuencia de sus respectivas aspiraciones.

Los primeros intentos de Hitler para lograr su expansión hacia el Sur con Austria, no se han logrado. El país vecino de Austria, Italia, no quiere, en modo alguno, tener a los alemanes al otro lado de la frontera, puesto que cuenta con demasiados ciudadanos de origen alemán que pudieran, antes la proximidad de Alemania, expresar su deseo de ser también absorbidos por ella.

Oficialmente se ha olvidado en Austria, y hasta cierto punto en la Alemania de Hitler, el Tirol del Sur. Hubo un tiempo en que los periódicos austriacos y alemanes llenaban columnas con relatos de "persecuciones de nuestros hermanos de sangre en el Tirol". Italia teme que ante una expansión de Alemania hacia el Sur, pudiera volverse a aquellos tiempos, antes de haber tenido la oportunidad de absorber la población alemana de la Austria de la preguerra que recibió por los Tratados de Versalles y San German.

La situación de Polonia, a este respecto, es más afortunada que la de Alemania. El país vecino quedese absorber tiene un país también vecino que no solamente no se opondría sino que está deseoso de contribuir al proyecto de desmembramiento. El país al Sur de Polonia es Checoslovaquia, y el vecino de esta nación es Hungría, a la que los planes de Polonia contra Checoslovaquia le parecen magníficos. (United Press).

Burdeos

LA VOZ DE GUIPUZOA se vende en Burdeos, al precio de CINCUENTA CENTIMOS (moneda francesa), en los quioscos siguientes:

M. Lassarrade (64, cours de la Marne).

M. Labaigt (allées de Tourny).

Mme. Castagné (65, cours Intendance).

M. Sibadey (place de Gambetta et cours de Clemenceau).

M. Souverbie (place de la Comédie).

M. Galau (2, allées de Tourny).

M. Fragnaud (100, cours Balguerie Stenberg).

Mme. Artigaux (144, cours Balguerie Stenberg).

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO

CABALLERO

TEMAS DE LA TIERRA

DESVALORIZACION

por Adolfo VAZQUEZ HUMASQUE

Antes de exponer las directrices de la reforma agraria, según criterio, labor constructiva que desarrollaré en sucesivos artículos, creo conveniente analizar ciertos lugares comunes que circulan como verdades indiscutibles, para destruirlos cuando sean falsos, o, por lo menos, reducirlos a sus justos límites y proporciones, cuando correspondan a un abultamiento.

Uno de ellos, muy generalizado, y del cual se ha hecho argumento decisivo repetidas veces en el Congreso, con motivo de la discusión del proyecto de ley de arrendamientos que es, dicho sea de paso, una verdadera desdicha tal como está concebido y mucho más tal como está saliendo de ese monólogo que las clases conservadoras desarrollan en el templo de las leyes; uno de ellos, repetimos, es el que sienta el principio de que al desvalorizarse la propiedad rural, sufre grave quebranto la economía rural española, y por tanto, hay que huir como de la peste de todo motivo o causa que pueda originar esa desvalorización.

Vamos a hacer algunas consideraciones relacionadas con tema tan interesante.

Los valores en venta y en renta de los predios del gran cultivo de secano principalmente, empezaron a ascender desde principio de siglo. Se generalizó en su primera década el empleo de la maquinaria agrícola y el de los abonos químicos y minerales, y las abundantes cosechas, 25 por 1 en trigo y 10 por 1 en garbanzos, que antes se obtenían solamente en las tierras de ruedo bien trabajadas y fácilmente estercoladas, se lograron, en los años climatológicos normales, también en las tierras de campiña, entrelazadas y ladera, aunque estuvieran a dos o tres leguas del núcleo urbano.

Consecuencia de ello fué la subida de esas tierras, pues al producirlo, se solicitaron en compra a precios de 400 y 500 pesetas la hectárea, cuando antes podían adquirirse por 50 duros, y hasta los pastizales, por el mayor valor de la carne, pasaron de rentar dos pesetas por cabeza lanar, a seis y ocho pesetas. Vino después la guerra mundial y con ella una demanda de productos agropecuarios, sin tasa en la cantidad ni en el precio. Y entonces la marcha acelerada ascendente de los precios unitarios, se convirtió en un galope. Cuando los cultivadores del campo vieron que se les pagaba la fanega de trigo a 35 pesetas y a 25 la de cebada; que el aceite alcanzaba a valer siete y ocho duros la arroba; y la lana a quince; y el corcho a sesenta pesetas el quintal; y el cerdo para engorde a seis y siete duros arroba, y así sucesivamente, se entregaron a frenesí de la compra y del arriendo.

Ya en plena carrera los valores, se adquirían a 1.500 y 2.000 pesetas fanegas de tierra en Cafete de las Torres y en Carmona, en Marchena y en Llerana, que media docena de años antes no valían más de 500 o 600 pesetas. Y los olivares se vendieron en Ibros y en Nueva Carteya; en Lucena y en El Alcalá, a 6.000 pesetas la cuerda o fanega, resultando a veinte y veinticinco duros el olivo sobre el terreno. Paralelamente a estos tipos en venta, se hicieron contratos de arriendo, que representaban una renta de 100 pesetas por arrendada de 40 pies; y se vendieron dehesas de buen suelo, que talado el arbolado, se pagaba con él la adquisición y quedaba el valor del suelo como ganancia; y los cortijos, enteros o hazeados, alcanzaban rentas de setenta y ochenta pesetas por fanega de 61 a 64 áreas. Esto ocurría por los años de 1917 y hasta el 1923 poco más o menos.

Después hubo varias oscilaciones hasta el 27 y 28, en cuyos años la crisis mundial empezó a repercutir y cayeron acentuadamente los precios de mercado y las demandas ordinarias de productos.

En este estado el problema, podemos afirmar que el valor en venta del agro español estaba al final de la Dictadura inflacionado en un 25 o 30 por ciento cuando menos. La consecuencia inmediata se tradujo en un desnivele en la economía particular del cultivador, que se quiso resolver por éste a costa del número y perfección en las labores, es decir, mermando las posibilidades del factor trabajo y rompiendo el equilibrio ya instable entre la ganadería y la agricultura. Y esta pendiente ruinosa por donde se vió lanzado el cultivador—propietario o arrendatario—, se convirtió en caída vertical, cuando hubo en 1931 dos malas cosechas de cereales y aceituna. Ahí está la principal causa de la quebra del agro nacional que los políticos monarquizantes atribuyen exclusivamente, con tanta ignorancia como mal fe, al cambio de Régimen.

Ahora bien; en tanto los terratenientes de hoy no se resignan a considerar que sus adquisiciones de ayer, por lo elevado de los tipos unitarios, no les pueden rentar más del dos por ciento, o a dividir el capital por mitad, considerando perdida la otra mitad por mal negocio, la economía rural no entrará en caja. Porque hoy se comprende la rabia del que pagó olivos a quince duros sobre la base del aceite a treinta pesetas, cuando vé que solamente lo puede vender a diecisiete pesetas; y no se resigna a esa ren-

tabilidad mínima que representa en el fondo una desvalorización. E igual ocurre con las rentas que es preciso reducir a su volumen normal. Pero el propietario, cultivador directo o absentista, se había encariñado con aquellos valores de los productos o de las rentas, y sobre ellos cifraba los balances de su capital fijo y circulante, sin querer apreciar lo circunstancial del caso, y queriendo hacer eterno lo que es por esencia mudable hacia arriba y hacia abajo, según la ocasión y el momento.

No; el campo, refiriéndome en especial al secano, pues el regadío hortícola y frutal de las zonas norteañas y levantina principalmente sigue otra historia y otra curvatura, tiene que perder valor, como perdió la libra papel en Inglaterra, para mejorar su economía imperial.

Lo que hay que procurar, partiendo de la base de una humanización de las condiciones del trabajo rural, es la revalorización de los productos del campo, asegurándoles los mercados interior y exterior en cuanto sea posible. Conseguido ésto, la economía rural española, entrará en una fase de ritmo normal y equilibrado, aunque la economía patronal, que las derechas tratan siempre de hacer consubstancial con la del agro, sufra esa baja de conjunto.

Esto en resumidas cuentas afectará, como digo, al patrimonio individual y hasta, por una vez, a la capacidad de crédito de esa propiedad, y al volumen de operaciones de los notarios y registradores. Pero al país que trabaja y consume, no. A ese, una vez conseguida la regularización entre el precio de coste y el de mercado, y como consecuencia la normalidad del intercambio entre la ciudad y el campo, es decir, entre la industria y la agricultura con la natural intervención del comercio, le parecerá resuelto el problema, no haciéndole mella el que por algunos pseudoeconomistas se grite que nuestra economía está en trance de quebrada porque el valor global de la tierra cultivada haya descendido de 75.000 millones a 58.000 millones de pesetas.

Adolfo VAZQUEZ HUMASQUE.

(Prohibida la reproducción).

EN CUBA

Continúan estallando bombas en diversos lugares

LA HABANA.—En Guantánamo hicieron el domingo explosión siete bombas y resultaron dos personas heridas. (United Press).

★

WASHINGTON.—Oficialmente se declara desprovista del menor fundamento la noticia de que los Estados Unidos vayan a favorecer a determinados partidos de Cuba en las elecciones próximas, pues respeta el tratado de 1934 según el cual los Estados Unidos no deben inmiscuirse para nada en los asuntos políticos de la isla. (United Press).

LA HABANA.—Las tropas han ocupado la ciudad de Santa Clara en vista del gran número de bombas que han hecho allí explosión en las últimas 48 horas. Se han practicado muchos registros domiciliarios y en ellos han sido descubiertas grandes cantidades de armas, municiones y materias para la fabricación de bombas. El número de detenidos es elevado. (United Press).

SANTIAGO DE CUBA.—La tropa dispersó ayer una manifestación de maestros y estudiantes huelguistas y empleó para ello únicamente los machetes y sin sacar de la vaina. (United Press).

El trono de Siam, que ha quedado vacante, es ofrecido para un niño de once años

LONDRES.—De modo oficial se ha hecho pública la abdicación del rey de Siam, que desde fines del último año se encontraba en Europa con su esposa. (United Press).

★

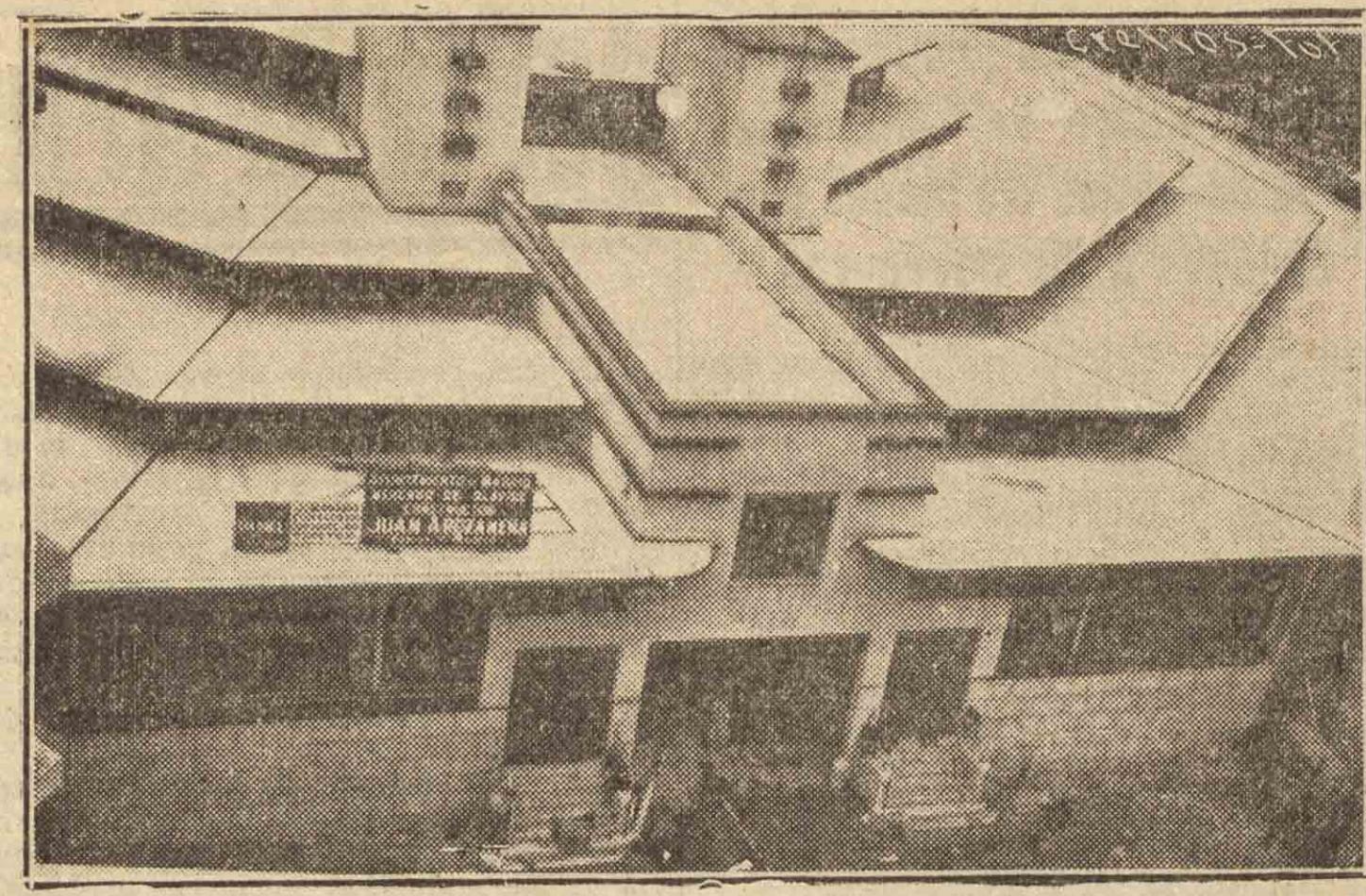
LAUSANA.—La princesa siamesa Sonkla ha recibido la oferta del trono de Siam para su hijo el príncipe Ahanda, que cuenta once años de edad y que es sobrino del rey que acaba de abdicar. (United Press).

Habanos "Gloria Cubana"

La mejor marca de Cuba, ha bajado mucho sus precios
CREMAS, 1'15. LONDRES, 0'95

CHAMPAGNE VEUVE CLICQUOT PONSARDIN REIMS
FIEL A SU TRADICIÓN SECOLAR, ESTA CASA SIRVE SIEMPRE LOS DELICIOSOS VINES DE SUS AFAMADOS VIÑEDOS DE LA CHAMPAGNE

Los vascos en Madrid



La capital de la República tiene un nuevo mercado: un mercado modelo. Este éste cuya fotografía publicamos y que ha sido publicado hace unos días. La foto tiene para nosotros, los donostiarras, los guipúzcoanos, un interés relativo en cuanto a construcción. Pero ofrece grande, muy grande, porque quienes lo han construido son vascos, son donostiarras en su mayor parte.

Ahi está el rótulo:

"Ayuntamiento de Madrid.—Mercado de Olavide."

"Constructor: JUAN AROZAMENA."

Todos lo conocemos. A poco de haber sido concejal en el Ayuntamiento donostiarra, marchó a Madrid; allí se instaló, como otros donostiarras, y hoy forman nuestros paisanos el grupo acaso más prestigioso de los constructores. Ellos han realizado numerosas y grandes obras del nuevo Madrid; esas construcciones que le han dado carácter de capital europea. Y ya que ellos han conquistado la capital de la República, como Sevilla, como otras capitales de provincias españolas, hemos de aprovechar hoy esta ocasión en que ofrecemos una vista del nuevo "Mercado de Olavide", para saludar a los donostiarras, amigos nuestros, que saben hablar fuera de su patria chica del valor constructivo de nuestra raza.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

POLIANTEA

LA MALIGNA INFLUENCIA
DE LO RETROSPECTIVO

Abusamos un poco, en estos últimos tiempos, de lo retrospectivo. Inventamos fiestas, recurrimos a pretextos de fechas, de efemérides, para lanzarnos todos al descubrimiento de recuerdos que, en muchos casos, estaban bien arrinconados y cubiertos del polvo del olvido. Es ya mucho hablar y escribir de aquellos tiempos pasados que nosotros mismos queremos creer que eran mejores. Y no nos damos cuenta de que al recurrir al archivo de nuestros recuerdos hacemos clara y terminante declaración de nuestra impotencia para imaginar, para inventar medios nuevos que, realizados, nos hagan más agradable la vida, pero con la mirada en el presente si no queremos aventurar en el porvenir incierto.

Confesamos que somos demasiado sugestionables y que en muchas ocasiones hemos echado mano de viejos recuerdos, de los más viejos en nuestra vida o de los de esos ancianos que nunca fallan y que cuentan anécdotas, no siempre ajustadas a la verdad, de cuando eran jóvenes. Pero, al menos por unos días, estamos curados de esa enfermedad que nos hace ver un lobo de mar en quien jamás se atrevió a poner su planta sobre un vacilante bote para llegar hasta la isla de Santa Clara, o un bizarro general carlista en quien no pasó de ver, desde detrás de la ventana de su casa pueblerina, el desfile de cuatro o cuarenta convecinos que vitoreaban al caudillo Carlos VII, o a un jefe de partida.

No, no queremos más recuerdos, no queremos convertirnos en esos seres absurdos que se pasan la vida estudiando los jeroglíficos de una inscripción egipcia para creer, al fin, que fueron ellos mismos quienes la tallaron en un frontis por encargo de un Faraón o de un rey persa. Y puestos a destruir cuanto con los recuerdos se relaciona, rompemos también con la historia, con todas las historias, y nos situamos al lado de Fabra Ribas, a quien todo lo histórico le hace el mismo efecto que un sinapismo.

Para adoptar nosotros esta energética resolución han influido dos hechos: uno la abstención de casi todos los novecentistas en la fiesta 1900 del Gran Casino, y otro el espectáculo que ayer presenciamos. Porque los dos hechos nos los hemos explicado a la perfección. Los absentistas no hubieran llorado por ellos mismos, sino por los otros, y se quisieron evitar ese mal rato. Sobre todo ellas. Una mujer, aunque peine canas, nunca se considera vieja, ni lo es. La mujer siempre posee un encanto que la hace adorable. Hasta el mal genio, si quien ha de aguantarlo es comprensivo. Si adorable es la mujer para los demás, mucho más ha de serlo para ella misma. Y ya está explicada la abstención en el baile 1900. ¿Cómo habían de acudir a una fiesta quienes triunfaban en

aquellos tiempos? ¡Habían de declararse vencidas ante la invasión de las mujeres de hoy que, por creerse más audaces, demuestran una carencia de instinto femenino, de ese instinto de que las damiselas 1900 daban tantas pruebas? Las jóvenes de hoy han retrocedido treinta y cinco años; las jóvenes de 1900 siguen avanzando, no quieren volver la vista atrás, no quieren recuerdos. Porque si son gratos, la lejanía de las causas que dejaron el buen recuerdo, les haría llorar, porque aquello se desvaneció en el tiempo, y si los recuerdos son malos, también habrían de llorar. Y razón mayor, en este último caso, para abstenerse de acudir a una fiesta de carácter retrospectivo. Quienes vivieron aquellos tiempos y hoy viven los que el destino les ha separado, miran a sus hijos, o a sus nietos. Que no son más que ellos mismos que vuelven a vivir. Miran hacia adelante y no quieren nada con sus recuerdos, avivados por quienes nada saben de su vida.

Por eso nosotros rompemos con estos recuerdos que son de todos. Queremos mirar hacia adelante, o al presente, cuando menos. Nada de aquellos tiempos; nada de cuantos haga recordar fiestas o fotografías o escritos. La mirada debe estar fija en el porvenir, porque mirar hacia atrás es cobardía o impotencia para seguir adelante. Ahi están, si no, los jóvenes vanguardistas que organizan las comparsas que ayer desfilaron por el Bulevar. No se fijaron en la historia ni en recuerdos para la reproducción plástica. Sobre todo los canibales, realistas insuperables que nos hicieron conocer toda la verdad de nuestro porvenir, el paso gigantesco para la absoluta realización de la teoría "darwiniana". Si no hubo la justa ponderación en la fama expositiva, la idea se manifiesta bien germinada. Y como en los canibales, en los otros, incluso en los anodinos "boteros". En cambio, las comparsas musicales fueron de un gusto 1880 que entonces hubieran tenido éxito. Hoy lo tienen quienes golpean un bidón vacío de alquitran y se comen a sus semejantes, aunque tengan la piel de distinto color...

Se combate, pues, de uno u otro modo, la maligna influencia de lo retrospectivo: quienes saben de historia o tienen algo que recordar, absteniéndose de acudir a donde otros más jóvenes han de avivar recuerdos dulces o amargos; los que nada de nada saben, mirando hacia su porvenir, a la futura civilización que nos impondrán los canibales...

Mientras esto llega, aunque con propósito de romper con todo lo retrospectivo que otros nos ofrecen, cuidaremos nuestros recuerdos en la intimidad... ¡Porque es tan bonito recordar a solas...

Juan de MENDIOLA.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Dirección y Redacción 10-9-89

Administración y Talleres 10-0-24

INFORMACION GENERAL

En Valdecilla, unos desconocidos profanaron el cadáver de don Ramón Pelayo, el filántropo muerto hace dos años

Comienzan a sentirse los efectos de otra ola de frío que será menos rigurosa que la anterior

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.
LAS INUNDACIONES Y LOS HURACANES
TARRAGONA.—Los Municipios de la provincia, se han dirigido al Gobierno pidiendo que se les concedan auxilios para remediar los daños causados por los huracanes de días pasados.

Con ocasión de las inundaciones que se produjeron días pasados en la comarca de Astorga, se elogia la conducta de la Guardia civil, que ha salvado a muchas personas, cuando éstas ya se hallaban en trance inminente de perecer.

El sargento don Juan Vázquez, de la Comandancia de Salamanca, tomó parte muy principal en los trabajos de salvamento, en los que tuvo colaboradores muy eficaces en todos los guardias y especialmente en la Sección de caballería de Astorga.

CENTENARIA QUE MUERE

FERRAL.—En Mino ha muerto a los 109 años Generosa Bernaldo Díaz, que estaba en posesión de todas sus facultades mentales, y que en su vida disfrutó de una excelente salud.

VISITA DEL SEÑOR CID

MADRID.—El ministro de Obras estuvo ayer en el hospital de Carabanchel, visitando a unos oficiales heridos en los sucesos de octubre.

UN JOVENCITO MUERE DE HAMBRE Y FRIO

BARCELONA.—En la madrugada última, la fuerza pública encontró en la Rambla de Canaletas el cadáver de un jovencito, de unos 15 a 16 años, que murió a consecuencia de hambre y frío. No ha sido identificado.

CONTRA UN SOLDADO Y UN PAISANO

BARCELONA.—El Consejo de guerra celebrado contra el soldado del regimiento de infantería, Pío Martínez Rodríguez, acusado de haber disparado contra la fuerza leal, el 6 de octubre, le condenó a dos años de recargo en el servicio por deserción. El fiscal pedía la pena de muerte, pero se comprobó que el procesado no pudo salir de la Generalidad, que tenía sus puertas cerradas y vigiladas por los sediciosos que estaban en el interior.

Un paisano llamado Anselmo Bilbao, que en el muelle disparó contra un individuo con el que refujió, sin herir a éste, pero causando lesiones leves a un soldado, también fué juzgado en Consejo de guerra, que le condenó a cuatro meses y un día de prisión.

PROPAGANDA SEPARATISTA

BARCELONA.—La Policía ha detenido a Jorge Violi, que repartía hojas de propaganda separatista. Dicho individuo está complicado en los sucesos de octubre.

IGLESIA MALAGUEÑA RESTAURADA

MALAGA.—La iglesia de las Adoratrices que fué incendiada en mayo de 1931 ha sido restaurada totalmente. Ayer se celebró la inauguración.

LA RECONSTRUCCION DE OVIEDO

OVIEDO.—Entre las cantidades que como subvención e indemnización se están repartiendo por la Junta especial, con cargo a los créditos concedidos por el Gobierno, figura como últimamente concedida la de dos millones de pesetas para el Municipio ovetense.

Con esa cantidad, el Ayuntamiento deberá atender a la reconstrucción de inmuebles, etcétera, y también del Teatro Campoamor.

UN CRIMEN EN AVILES

OVIEDO.—En «El Llero» (Avilés), de la parroquia de la Magdalena, fué encontrado por una mujer el cadáver de un hombre que era el de un hermano político suyo, llamado Rafael Gutiérrez Menéndez, de cuarenta años, casado y vecino de Pimella.

De la diligencia de autopsia se deduce que Rafael ha fallecido a consecuencia de la fractura de la base del cráneo, en el temporal derecho, por efecto de un golpe con un objeto contundente, tal vez con un garrote. Parece que se trata de un crimen.

El muerto era un obrero cargador del Puerto, y hacía días que había sido dado de baja por una lesión. El lunes por la mañana salió para la villa de Avilés, donde

cobró la indemnización correspondiente a su lesión, 65 pesetas. Estuvo en diversos establecimientos, bebiendo bastante y se dirigió a su casa, siendo agredido por la espalda. Los bolsillos del chaleco y de la americana aparecían vacíos y con los forros sacados. Sólo tenía una moneda de diez céntimos y el carnet de trabajo, que presenta ba varias manchas de sangre.

EL TERCER DIA DE CARNAVAL, EN MADRID

MADRID.—Ayer, con motivo del tercer día de Carnaval, continuó en los paseos de la Castellana y Recoletos, y en las calles céntricas, la extraordinaria animación de días anteriores.

También los bailes y fiestas mundanas estuvieron concurredísimos.

El Jurado distribuyó los premios concedidos a carrozas, máscaras y estudiantinas y comparsas. El público aplaudió la decisión.

El orfeón formado por pescadores de La red, actuó ayer por primera vez. Hoy celebrará un concierto en el patio de cristales de la Casa Consistorial.

UNA NUEVA OLA DE FRIO SOBRE ESPAÑA

MADRID.—Según los informes meteorológicos, está sobre España una nueva ola de frío, que procede de Letonia, y que se siente con intensidad, en varios países europeos, especialmente Prusia oriental.

Ha helado en Burgos, Logroño, Pamplona y Segovia.

Por fortuna, la ola de frío llega a España debilitada, y aunque la temperatura desciende en el centro, en la periferia las variaciones serán menores.

En Madrid, a las nueve de la noche, después de una jornada hermosa, bajó la temperatura y llovío.

FALLECIMIENTO DE DOS PERSONAJES DE TEATRO

MADRID.—Ha fallecido el veterano tenor

de zarzuela Cayetano Peñalver, que hace pocos días había actuado en el teatro Lope de Vega de Valladolid.

Su muerte ha sido muy sentida. Peñalver alcanzó mucha boga en el género lírico español, y hubo un tiempo en que era reputado como uno de los mejores cantantes de zarzuela.

También ha fallecido el actor cómico y periodista Jacinto Capella, autor de la popularísima obra del género chico «La gatita blanca», estrenada por Julia Fons.

Capella había vuelto a escribir para el teatro, y últimamente colaboraba con José de Lucio. Tenía 55 años y había nacido en Barcelona. Fue director del «Noticiero del Lunes» de Madrid y amigo del general Primo de Rivera.

MADRID, CORTE DE LOS MILAGROS

MADRID.—Según una información periodística, en Madrid hay una invasión de mendigos y maleantes, que todos los días se reparten varios miles de pesetas.

En cambio, hay bastantes menesterosos que sufren la carencia de lo más indispensable.

DUENDES EN EL AYUNTAMIENTO

MADRID.—En el Ayuntamiento se ha abierto un expediente para depurar las responsabilidades que se originen del hecho que ciertos dictámenes sobre abastecimientos, hayan sido conocidos por los contratistas antes de que se dieran a la publicidad.

Se cree que los contratistas interesados tienen «espías» en las oficinas del Ayuntamiento.

JUICIO DE DESAHUCIO CONTRA ECHEVARRIETA

MADRID.—Ante el juez de primera instancia número 2, comenzó ayer la vista del juicio por desahucio entablado por la Asociación de la Prensa contra el financiero bilbaíno don Horacio Echevarrieta, que

adeuda más de un millón a la citada entidad.

El Sr. Echevarrieta no paga desde 1932 el canon que le corresponde, por dominio de la mitad del inmueble en el que está instalado el Palacio de la Prensa, en la Plaza del Callao. Y dicho señor, cobra el alquiler de esos locales, que representa medio millón al año.

INCENDIO EN UNA FABRICA DE JUGUETES

MADRID.—Por segunda vez en el plazo de un año ayer tarde se declaró un incendio en una fábrica de juguetes de la calle de Regueras, 5. Los daños causados son de gran consideración.

UN CUARTEL DESTRUIDO

TARRAGONA.—En Cambrils unos desconocidos incendiaron un campo y las llamas se propagaron al cuartel de carabineros y destruyeron el edificio.

UN ATENTADO CONTRA UN CADAVER

SANTANDER.—En la noche del lunes último unos desconocidos penetraron en el cementerio de Valdecillas, sacaron el cadáver de don Ramón Pelayo, marqués de Valdecilla y lo golpearon bárbaramente.

La Guardia civil busca a los autores de esta profanación de sepultura.

NOTICIAS DE BARCELONA

BARCELONA.—El Rector de la Universidad de Barcelona ha manifestado que cuando se reanuden las clases se exigirá a los alumnos la presentación del carnet para la entrada en el edificio a fin de evitar se mezclen con los estudiantes elementos extraños que buscan provocar desórdenes.

Se ha reprobado la acción de los elementos catalanistas contra Acción Ciudadana, milicia cívica armada que creó el general Batet para sustituir a los Somatenes cuando éstos fueron disueltos el 7 de octubre último.

LA AFICION A LAS AVENTURAS

ARANJUEZ.—En un tren procedente de Madrid fueron detenidos ayer a su llegada a Aranjuez seis muchachos, el mayor de doce años, que habían decidido ver tierras y se habían fugado de sus respectivos domicilios paternos. Uno de los aventureros muchachos es de Linares, otro de Valladolid y el resto de Madrid. Fueron llevados a la capital de España y avisadas sus familias.

FALLECIMIENTO DEL DOCTOR MUÑOZ RIVERO

SEVILLA.—Ha fallecido en esta ciudad el doctor don Emilio Muñoz Rivero, que era decano de la Facultad de Medicina y vice-rector de la Universidad y que fué alcalde de Sevilla.

UN CRIMEN

SEVILLA.—Ayer, a las tres de la tarde, se cometió en esta ciudad un crimen. Una mujer llamada Dolores Bejarano iba en compañía de una hija suya, que es pupila de una casa de mala nota, y se acercó un albañil llamado Manuel Vela, que había mantenido relaciones íntimas con la muchacha antes que ésta ingresase en la casa de referencia. La joven consiguió escapar de la acometida de Manuel, pero no la madre, a la que el iracundo ex amante dió una puñalada en el cuello que la produjo la muerte a los pocos minutos.

El agresor fué detenido y manifestó a la Policía que había cometido su crimen porque Dolores y su hija le habían engañado al afirmarle que la muchacha iba a Sevilla a servir como criada.

ONCE SOLDADOS HERIDOS

LOGROÑO.—Cerca del aeródromo chocó contra un árbol una camioneta militar y resultaron heridos los once soldados que la ocupaban. Dos de los heridos lo están de gravedad.

J. Santiago Mirat
Medicina, Cirugía y Ortopedia Infantil
Consultas: De 11 a 1 y de 4 a 6.
PRIM. 45, entresuelo

HOY Y MAÑANA, EN EL

Salón Miramar

ULTIMOS DIAS DE

Paz en la tierra

Un film en pro de la
verdadera paz

BUTACA
Tarde 2'50 pesetas
Noche 2'00 "

Carta a una señorita "que no se quiere casar"

Por MATILDE MUÑOZ

Me dedica usted, amiga mía, una carta realmente impresionante de sinceridad: "Soy una mujer de mi tiempo, una mujer moderna. Considero caducadas las viejas ideas que han alimentado el espíritu pacato y falso de mis antecesores. Mientras ellas miraban a la luna suspirando, yo inclino la frente horas y horas sobre una máquina de escribir. Y no son billetes de amor, precisamente, los que salen de esa máquina, sino cuentas, facturas, cartas comerciales... Aquel pelear la pava, lento y gustoso a que podía entregarla mi madre, se ha convertido para mí en una marcha forzada por las calles, devorando el bocadillo correoso del desayuno. Mi novio, si lo tengo, trabaja al otro extremo de la ciudad, es casi imposible encontrarnos entre semana, y cuando salimos juntos los domingos, hablamos de la preocupación económica o de la cuestión política.

"No quiero tener hijos... ¿Ha visto usted nada más cursi que esa imagen de gallina rodeada por sus polluelos que presentaban las señoritas de otra edad? No tenemos dinero para permitirnos el lujo de crear vidas condenadas a la estrechez. Se amaba antes la maternidad un poco literariamente, sin darse cuenta de la responsabilidad que se contraía. Ahora ya es otra cosa. Con las quinientas o seiscientas pesetas que podríamos reunir de momento entre mi marido y yo, ¿cómo se va a pensar en estas cosas, de puro lujo sentimental? Cuando le hago estas reflexiones a mi madre, que es de esas buenas señoritas que sueñan con que sus canas sean veneradas por una pollada de galopines, suspira y mira hacia el pasado. "Cuando yo me casé, tu padre ganaba 25 duros y vivíamos casi con lujo..."

"No sé yo lo que se llamaría lujo en unos tiempos en que el brasero apagado se guardaba como una reliquia, para encenderlo en los días de santo y gran fiesta y en el que el baño se reservaba para sumergir a los enfermos en trance de agonía. Bueno, allá ella. Y yo me pregunto: ¿es que pensando y viviendo como yo, se puede una casar? Espero de usted una respuesta sincera".

¡Qué lástima, amiguita mía, que las cosas se hayan puesto de manera que una respuesta dictada con sinceridad haya de ser necesariamente, una triste respuesta! ¡Qué más quisiera yo que poder decirle a usted toda esa cantidad de encantadoras naderías que se le podían decir a una joven cuando se vivía "casi con lujo" por la importante cantidad de veinticinco duros al mes! Pero como el mundo ha dado un vuelo rápido, una especie de voltereta sobre su eje, he aquí que lo encontramos todo trastocado.

¡Tendré que decirle que los sueños de nuestras madres se mecen en una bella mentira, que ni la maternidad era lo que pensaban, ni la vida conyugal lo que habían soñado, ni el confort—y no digamos el lujo—, lo que se imaginaban! Eran espíritus sencillos y un poco perezosos que no se planteaban problemas y todos se los dejaban al esposo constituido en cabeza pensante y en editor responsable. Ellas cosían, zurcían sus ropitas, echaban—mal—la cuenta de la compra y del lavado, rezaban con un poco de rutina sus oraciones acostumbradas, porque eso les enseñó su madre, que a su vez lo aprendió de su abuela, y porque es un gran sedante para la conciencia y para la tribulación, y morsan sencillamente con una sonrisa de satisfacción y

diciéndose a sí misma: "He sido dichosa. La juventud actual ha aprendido muchas cosas, no sé si mejor o peor para ella.

Ha aprendido, entre otras, la dolorosa facultad de no soñar, de impregnarse de realidad, y afrontarla en toda su áspera crudeza. Cada mujer es, o aspira a ser, ella misma. Hay una especie de conciencia extraña que impulsa a nuestro sexo a hazañas increíbles. El otro día leía yo en los periódicos que una lavandera de la Sierra se había hecho bachiller, y quería ser ingenierol, y todo esto dando jabón a las prendas, aclarándolas en la corriente de un riachuelo, poniéndolas a secar al sol naciente, cargándolas sobre las recias espaldas para repartirlas entre la clientela... ¿De dónde nace ésto, que ni se apoya en el ejemplo ni se basa en la experiencia? ¿Qué iluminación padecen estas nuevas Juanas de Arco que quieren realizar un frío, pero magnífico proyecto de su mente que no sabemos de qué rincón obscuro de antiguas experiencias ha nacido?

Usted no cree ni espera en el amor. Se ríe de cuanto ha sido el perfume y el encanto de las otras. Cuando vea un muchacho que le satisface físicamente por su aspecto, no se dice a sí misma los poéticos eufemismos de otras épocas. Se dice llanamente: "Me gusta". Y añade usted con un frunce de preocupación trascendental: ¡Qué lástima que para lograr a ese buen mozo haya que casarse con él, con lo que todo eso trae consigo! Exactamente la misma reflexión que hace veinte años se hubiera hecho el buen mozo con respecto a usted.

Temo que la juventud actual desdeña demasiado la parte sentimental y la parte espiritual del amor, y en su ansia de romper viejos moldes tradicionales y artificiales, materialice dolorosamente la vida, justamente por librarse del dolor.

Usted marcha deprisa, con sus libros bajo el brazo, diciendo: "No tengo tiempo de eso, no tengo tiempo de nada".

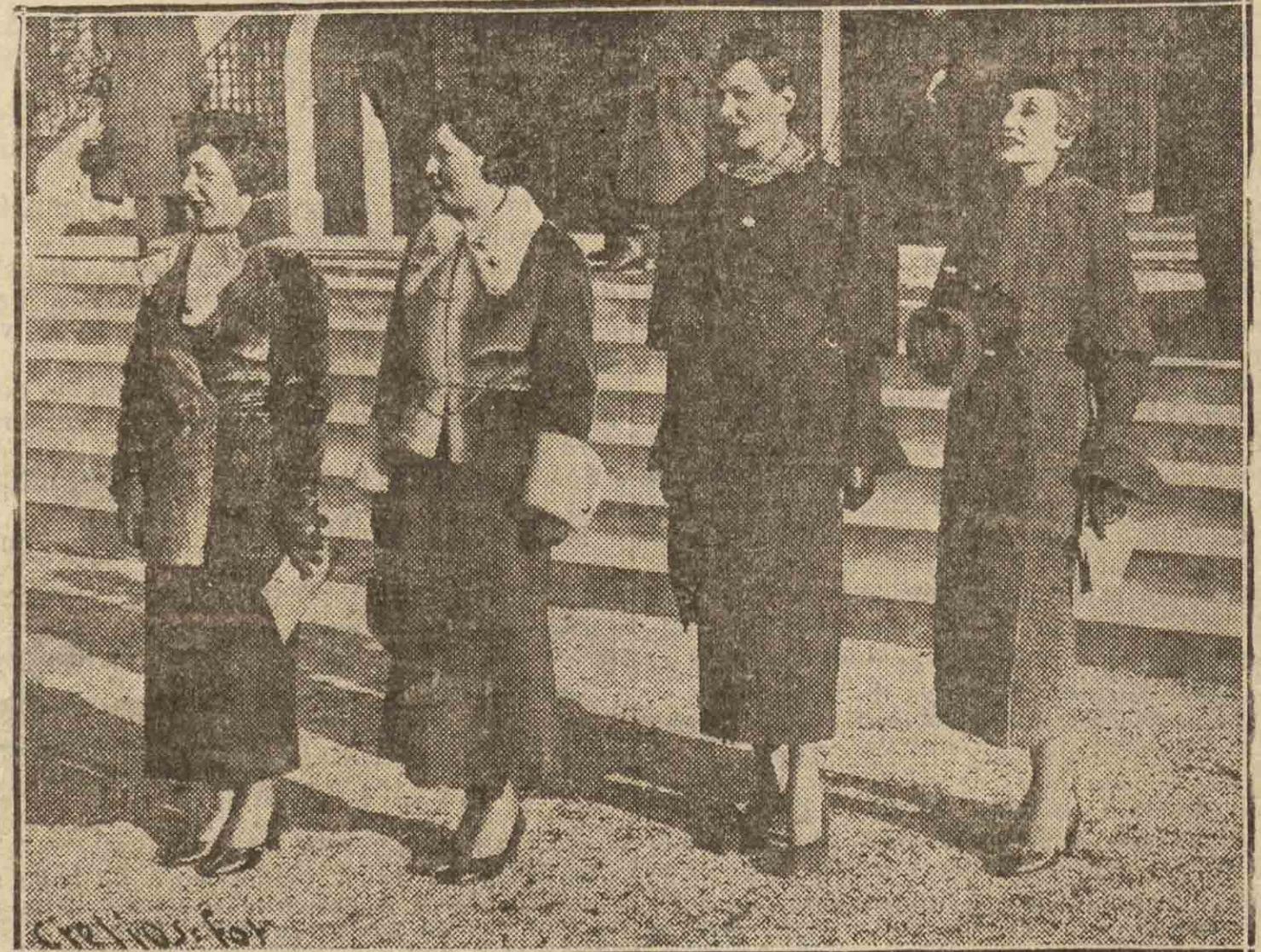
Piensa usted con horror en la pérdida de su independencia, en el conflicto económico en las chinchorreras del marido, en las molestias físicas de la maternidad. Quisiera usted sacudir al amor de esas cosas y dejarlo otra vez desnudo, simple, alegre, como una bella función animal. "¿Dónde está la fórmula?", me pregunta usted y adivina una angustia en la pregunta, que acaso sea el principio de la respuesta. La fórmula no es fácil. Pero no es imposible. Medite usted un poco y búsquela dentro de usted misma. Pero, por lo pronto, mientras crea usted que las soluciones del amor pueden llevarse en el bolsillo, como se lleva una máquina de calcular... amiga mía... no se case usted.

Matilde MUÑOZ.



¿Qué mejor Carnaval que éste? Mujeres, mujeres bellas y jóvenes, ricamente ataviadas. Es el Carnaval perpetuo, ese adorable Carnaval que no se acaba para tormento de unos y para deleite contemplativo de otros

(Foto M. G. M.)



Cuatro modelos vistos en el hipódromo de Auteuil en la reciente reunión allí celebrada



Santoral

Miércoles, 6 de marzo.—Santos Perpetua, Felicitas y Marciano.

Viajes

De nuestra ciudad han marchado a Ma-

drid la ex condesa de Güell y su hija Carmen y el ex marqués de Amurrio.

—Ha marchado a Vitoria la señorita Elvira Costa.

Llegó a Madrid el abogado don Juan Ufia y Sartou, con su hijo.

—De Zaragoza, el ingeniero don Ignacio Olano Barandalla, con su esposa, para dirigirse a Francia.

—De Biarritz, don Juan José Luque Argenti.

—De Pamplona, don Toribio López Sellés.

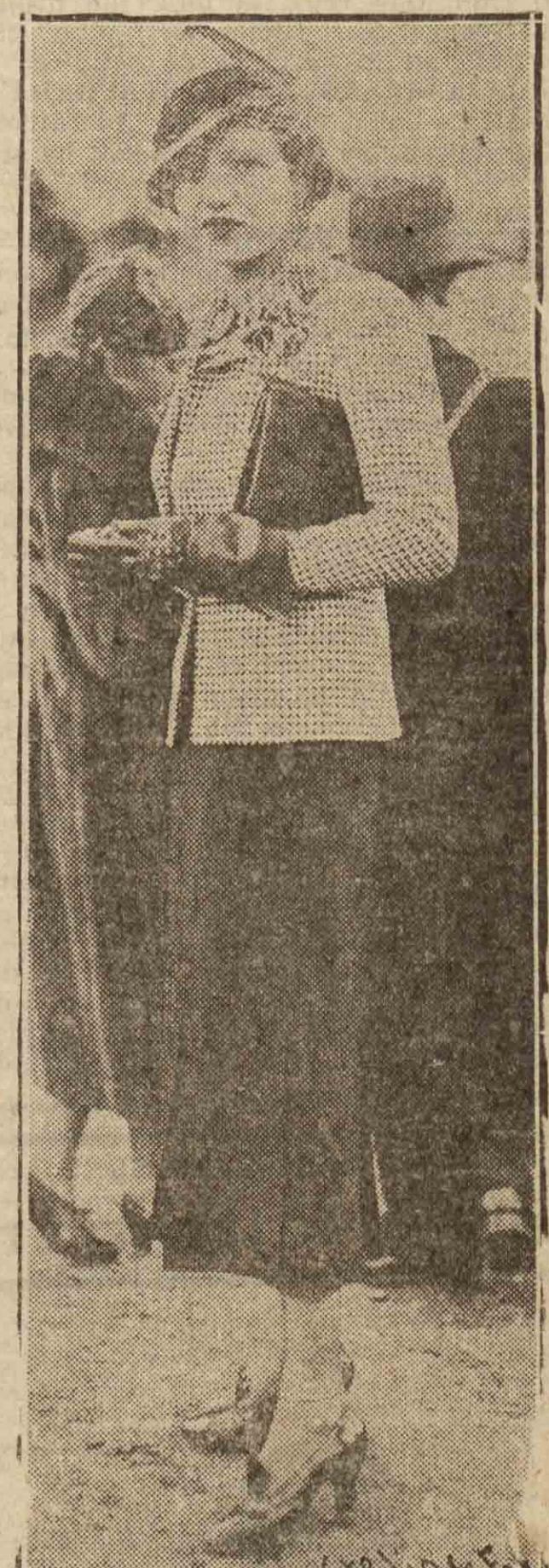
—Regresaron a Pamplona, don Miguel Túro y señora.

—Llegó a nuestra ciudad, de Bilbao, la señorita Sarita Ruiz Quintana.

—De Irún se trasladó a Pamplona el director del Instituto, don Moisés Urmeneta.

—Llegó de Logroño la ex marquesa de San Nicolás, con su hija María Teresa.

—Regresó de nuestra ciudad a Vitoria, la señorita Carmen Soto.



Otro lindo modelo visto en las calles de Auteuil



Desde hoy,
miércoles

GRAN EXPOSICION VENTA RECLAMO
de
BLANCO Y CAMISERIA
IMPORTANTISIMOS DESCUENTOS
Casa EL ANDORRANO
SAN SEBASTIAN

Garibay, 11—Peñaflorida, 8

Teléfono 10-6-07

TEATRO VICTORIA EUGENIA

HOY, MIERCOLES

Últimas proyecciones

"METRO-GOLWDYND-MAYER"
presenta a JEAN HERSHOLT, ROBERT
YOUNG y LEWIS STONE, en

OBSTINACION

6 de Marzo

La vida en Vizcaya

Fueron detenidos en Baracaldo dos individuos que facilitaban la propaganda subversiva

(POR TELEFONO)

Bilbao, 6.

EN EL ATENEO

Anoche pronunció una conferencia en el Ateneo el compositor valenciano Joaquín Rodrigo, que disertó sobre "Música y músicos valencianos". La conferencia tuvo el doble aliciente de que la esposa del conferenciante cantó diversas composiciones, acompañada al piano por el director de la Sinfónica de Bilbao.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador, señor Rico, manifestó a los periodistas que le había visitado una comisión de estudiantes vascos, con el diputado nacionalista don Heliodoro de la Torre, tratando acerca de una velada que organizan.

Estuvo a saludar al señor Rico el inspector de Primera Enseñanza de Vizcaya, don Alejandro Manzanares.

VARIAS DETENCIONES

El gobernador informó a los periodistas que en Baracaldo había sido detenido el dueño de un bar, en cuyo establecimiento se incautó la Policía de hojas clandestinas y cartas comunistas y socialistas. El detenido es de filiación socialista, y se llama Baldomero Alvarez.

En la misma villa se procedió a la detención de Gregorio García, de 28 años, y Mariano Gutiérrez, ambos comunistas, en cuyo poder se encontraron hojas clandestinas.

EN LIBERTAD

Ha sido puesto en libertad el ex primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Bilbao, don Fermín Zarza, que se encontraba detenido en la cárcel de Larrinaga con motivo de los sucesos de octubre.

También han sido puestos en libertad tres nacionalistas que el día 24 de febrero, durante la conferencia que pronunció el señor Royo Villanova en el Hotel Carlton, promovieron un incidente.

INTENTO DE ROBO

En una imprenta instalada en las Rampas de Uribarri, penetraron unos desconocidos violentando una ventana de la parte posterior. Después de revolver el interior no se llevaron nada.

EN EL FRONTON

En el frontón Euskalduna jugaron ayer Aguirre y Gazaga, contra Arrate e Ituarte. El encuentro era a 45 tantos, y fué ganado por los primeros, que se apuntaron nueve tantos a su favor.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. San Marcial, 48. 3.º Teléf. 1-34-21

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro

MEDICINA INTERNA

Paseo de Ategorrieta, 3

Teléfono 14.179



Información de Navarra

Una pueblerina había imaginado un atraco para darse importancia y salir en la prensa

(POR TELEFONO)

Pamplona, 6.

NIÑO ARROLLADO

El niño de nueve años, Alberto Modrejo, fué arrollado por un carro, resultando con heridas de importancia, siendo hospitalizado.

UN ATRACO FINGIDO

Dicen de Aranziz que la vecina Petra Marqués denunció que habían penetrado en su casa tres individuos, al parecer mendigos, los cuales le amenazaron con pistolas, llevándose diecinueve pesetas.

En nueva declaración que prestó poco después confesó que todo era una superchería. Ha quedado detenida.

HALLAZGO DE UN CADÁVER

Comunican de Arguedas que los hermanos José y Joaquín Samanes, encontraron en el pajar de su casa el cadáver de un hombre, que había muerto por asfixia. Se trataba de un valenciano llamado José Belver, obrero sin trabajo, que se cobijó en el pajar para pasar la noche, encontrando la muerte.

CAMIÓN INCENDIADO

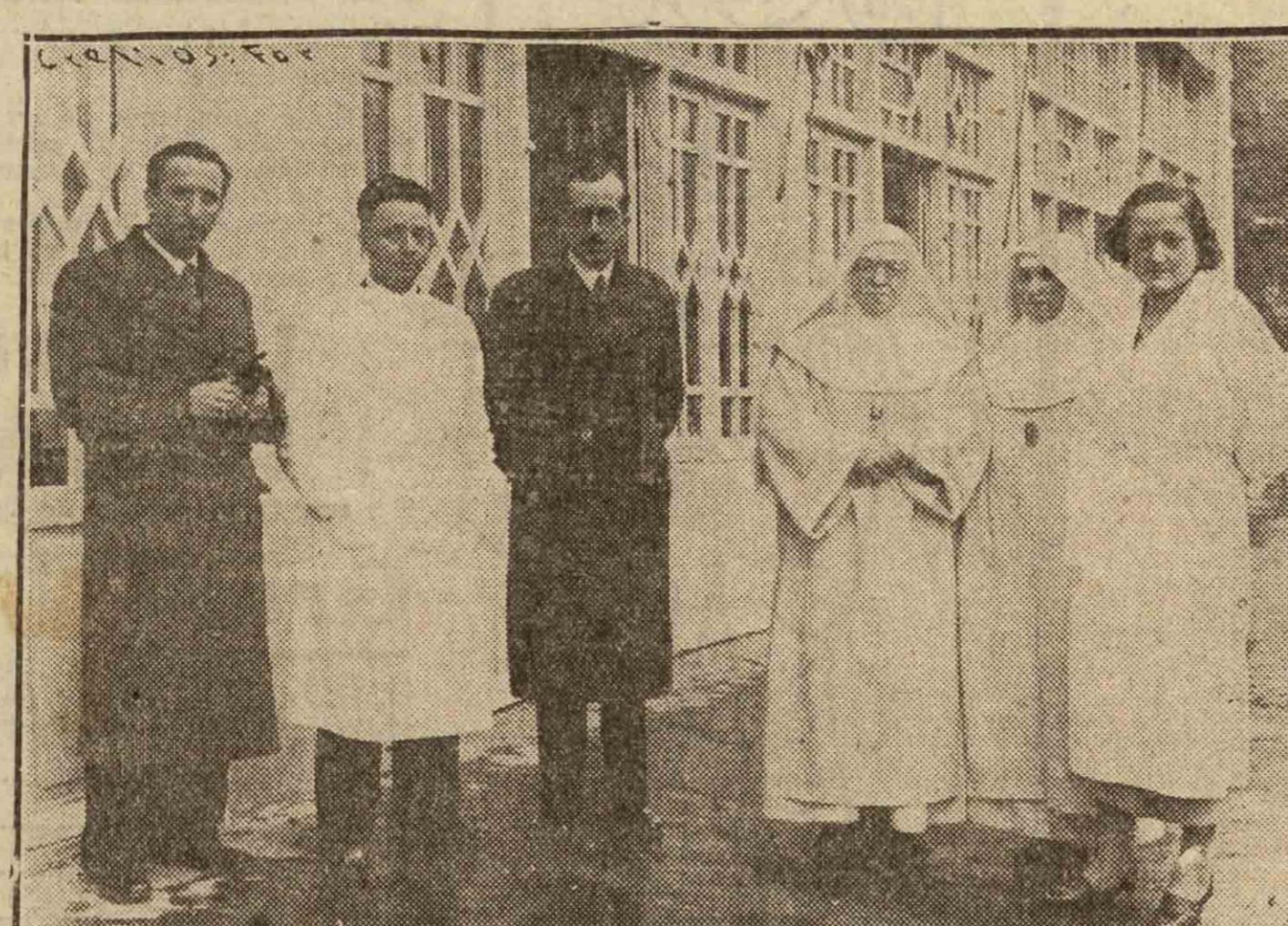
Cerca de Lerín, se incendió un camión de la matrícula de Logroño, quedando totalmente destruido. No ocurrieron desgracias personales.

La Jarana tranquila



Tranquilidad en el barrio de la Jarana es una traducción de penuria, de miseria a veces. Otras veces es de descanso del domingo, guardado por las tripulaciones de la flotilla sardinería. Y entonces, cuando los vaporcitos amarrados en el puerto parecen que se deleitan en el balanceo que les imprime el mar, cuando no resuenan en el muelle, los gritos de llamada, las imprecaciones y el cantar monótono de la subasta, las pescaderas se reúnen bajo los soportales, junto a los sotos y sobre una tina volcada juegan a la brisca. Grupo de mujeres que abarquillan las cartas entre sus dedos; que se lanzan invectivas por jugadas falsas, según las más técnicas; imprecaciones... Silencio, y las jugadas se suceden... Día de fiesta, día de inactividad obligada... Sobre la proa de una chavela sardinería se asienta la pescadera. Es el menos cómodo asiento, pero es palco de espectadora de calidad... Y de vez en cuando surge la interjección harto expresiva, mientras se tiran las cartas abarquilladas sobre la tina volcada... Antes se desarrollaba la escena en el idioma de Aitor exclusivamente; hoy huele a guindilla. Es el idioma que se ha entremezclado y que demuestra la influencia decisiva del castellano, a pesar de todo. Las interjecciones, por ejemplo, son perfectamente cervantinas.

(Foto Gueréquiz.)



EIBAR.—El doctor Bravo Olallo, director del Dispensario Oficial Antituberculoso de San Sebastián, durante la visita que ha realizado a la Enfermería Antituberculosa de Eibar. (Foto Ojanguren.)

La Voz de Guipúzcoa

Crónica alavesa

El Carnaval vitoriano se refugió en los centros de sociedad que estuvieron animados

(POR TELEFONO)

Vitoria, 6.

EL CARNAVAL

En el Círculo Vitoriano se celebró ayer un animado baile de máscaras, con premios para los mejores disfraces.

También se celebró una animadísima fiesta de baile en el Casino Artístico Vitoriano. El Carnaval en la calle no tuvo relieve.

EL SUBSECRETARIO DE SANIDAD

Llegó a esta ciudad el subsecretario de Sanidad, doctor Bermejillo.

En el Gobierno civil fué saludado por el gobernador y otras autoridades.

El doctor Bermejillo visitó el Instituto provincial de Higiene, el dispensario Antituberculoso, el Hospital civil, el Laboratorio Municipal y el preventorio infantil de Estibaldia, y por la tarde se trasladó a Leza, viendo las obras del Sanatorio Antituberculoso.

A mediodía fué invitado por la Diputación a un banquete que se celebró en el Hotel Frontón, y por la noche, el Colegio Médico le invitó a una comida.

Hoy, regresará a Madrid, dando por terminada la visita de inspección de los servicios sanitarios del Norte.

Noticias de Aragón

Cuando se celebraba una fiesta un joven se despojó de las ropas y se arrojó a un estanque

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 6.

DESCIENDE EL NIVEL DEL EBRO

Va renaciendo la tranquilidad en todos los pueblos de la ribera del Ebro, al descender el nivel del caudal de aguas. La avenida del río llegó a alcanzar seis metros, siendo ayer de cuatro metros setenta centímetros.

Aunque se han registrado daños en varios pueblos, no son de extraordinaria importancia, afortunadamente, y los ánimos están más tranquilos.

De continuar el descenso del nivel del Ebro, para hoy o mañana quedará normalizada la situación en toda la ribera.

EL 5 DE MARZO

Ayer se celebró en Zaragoza la fiesta cívica del 5 de marzo, con la que se conmemora la expulsión de los carlistas durante la guerra civil.

Al principio, esta fiesta tenía un matiz político, que suscitaba enconos, pero en la actualidad se ha convertido en una fiesta cuya significación ya no es recordada, y que sirve para que todos se diviertan con satisfacción, sin dar lugar a rencores de ningún género.

La fiesta de ayer fué de más lucimiento que otros años, por coincidir con el tercer día de Carnaval. El comercio cerró totalmente y no se trabajó en ningún taller.

En el Parque de Buena Vista hubo un verdadero gentío. La nota estridente, por todos los conceptos, la dió un joven de 18 años, llamado Francisco Pérez Aznar, que durante la jira campesina ingirió nueve litros de vino. La «toquilla» fué todo lo extraordinaria que es de suponer, y entre otras cosas se le ocurrió despojarse de la ropa que llevaba encima, y en medio de la hilaridad de unos y del escándalo de otros, se arrojó al estanque, cogiendo dos hermosos cisnes. Hubo humorista que le hizo algunas que otra fotografía, y el frescales acabó su «euforia» en la Comisaría.

VISITA DE INSPECCIÓN

Estuvo ayer en Zaragoza el nuevo general de División, señor Villegas, que inspeccionó el Hospital militar. Los servicios merecieron elogios del general, pero no así el edificio, cuya sustitución inmediata reconoció, por lo que hará las oportunas gestiones en el ramo de Guerra.

HOMENAJE A LA MEMORIA DE LOPE DE VEGA

Por la Federación de maestros aragoneses se está organizando un homenaje a la memoria de Lope de Vega, con motivo de su centenario. El acto consistirá en una veillada literaria.

INCENDIO EN UNA DESTILERIA

En Magaña se produjo un violento incendio en una destilería de aguardientes, de Francisco Frago. Hicieron explosión varias bombonas de alcohol, resultando heridos de gravedad los obreros Julio Frago y Juan Fraga, al intentar retirar unas bombonas para que no estallaran.

SANIDAD

Servicios gratuitos de higiene social. Instituto Provincial de Higiene.

El mayor de los capítales humanos es la salud.

Una de las plagas más nocivas a la salud es la tuberculosis.

Hasta hoy no se conoce cosa mejor para prevenir la tuberculosis que la vacuna B. C. G.

Los que se preocupan de preparar una raza fuerte y las madres que se interesan por el porvenir de sus hijos, no pueden dejar sin vacunar a los recién nacidos.

Pedid al Instituto Provincial de Higiene.

Mujer que esperas un hijo. No querrás que nazca muerto, ni enfermo, ni que tu vida pague en el tránsito.

El servicio de Higiene Infantil, que funciona a diario, desde las diez de la mañana a la una, te orientará gratuitamente.

Honor a Guipúzcoa! Nadie como ella ha sabido hacer de la lucha antituberculosa una obra popular.

Ninguno de nuestros recién nacidos dejará de tomar la vacuna B. C. G.

Gratuita en el Instituto Provincial de Higiene.

TOS

MALES DE GARGANTA
ANGINAS - PICOR - IRRITACIÓN
PASTILLAS - PRIETO
CAJA: 1.60 PTAS EN FARMACIAS



RENTERIA

IZQUIERDA REPUBLICANA

El baile que esta entidad organiza para el próximo jueves, a beneficio de los familiares de presos, promete ser un gran acontecimiento.

En el local social, instalado provisionalmente en el bar Riojano, la demanda de invitaciones alcanza un número considerable y por este motivo la Junta municipal, ruega encarecidamente se apresuren a retirar las localidades para no verse a última hora en la necesidad de restringirlas por necesidades de la capacidad del "Danubio Azul".

Para este baile han prometido asistencia numerosos correligionarios de San Sebastián, Psajes, Irún, Lezo y Alza, sobre todo el bello sexo de todas las municipalidades mencionadas tendrá una representación brillante.

En la localidad, el entusiasmo despertado es indescriptible a juzgar por los grandes preparativos que hemos podido observar entre las bellas y divertidas muchachas.

Rentería, con la colaboración de los pueblos circunvecinos, dará un alto ejemplo de ahogación, contribuyendo con su modesto óbolo a reparar parcialmente la penuria que atraviesan los familiares de los presos por la falta de jornal que se siente en su economía doméstica.

El baile dará comienzo a las nueve y media de la noche, para terminar a la una de la madrugada.

Se ha extraviado perro de caza de dos meses, blanco, orejas negras. Gratificará su devolución, Saturnino Susperregui.

NOTAS POLITICAS

El grupo radical de esta villa ha cursado sendos despachos de felicitación al jefe del Gobierno, con motivo del homenaje que se le ha rendido por cumplimiento del 71 aniversario del señor Leroux, en Madrid.—C.

BEASAIN

MERCADO SEMANAL

Precios registrados en el mercado celebrado en esta villa el día 2 del actual:

Huevos, 2 pesetas docena.
Queso, 6,00 kilo.
Queso nuevo, 3,75 idem.
Manzana reineta, 13,75 cesto.
Idem corriente, 8,25 idem.
Alubia, 3,75 kilo.
Patata, 0,30 kilo.
Berzas, 0,35 pieza.
Cebollas, 0,50 docena.
Gallinas, 14,50 par.
Pollos, 10,75 idem.
Conejos, 7,25 idem.
Pichones, 4,50 idem.
Carne de ternera en canal, 3,75 kilo.
Idem de vaca, idem, 3,20.
Cordero en vivo, 2,40 kilo.
Cerdo en idem, 2,25 idem.
Cabra en idem, 2,90 idem.
Merluza, 8,00 kilo.
Almejas, 3,00 idem.
Sardinas, 0,30 idem.
Angulas, 8,00 idem.

MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero municipal durante la semana:

Vacas, 2. Terneras, 14. Cerdos, 4.

ESAS NARANJITAS!

Ni fiando en que la perspicacia del comprador evitará el fraude, puede permitirse que se pongan a la venta artículos comestibles averiados que, si bien puede ser que no perjudiquen a la salud, son desde luego un medio de atentar contra los bolsillos de los compradores.

Tal sucede desde hace algún tiempo con la venta ambulante de unas naranjas que si en aspecto exterior nada dejan que desear, carecen totalmente de jugo.

Llamamos la atención de quien deba y pueda remediar este abuso que, lo repetimos, no debe tolerarse.—C.

VENERO - PIEL - VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

Clínico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. — Teléf. 13-2-42

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia

PRIM. 17. — Consulta: de 3 a 5. — Tlf. 42-7-61

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7. — Teléf. 10-8-73

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9 Teléf. 45.173. San Francisco, 18, 1.º derecha.

FUENTERRABIA

SESION MUNICIPAL

En la celebrada el día 26 de febrero acordóse lo siguiente:

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Se adjudica definitivamente a los señores Iriarte y Lizargárate la subasta de instalación de tubería de agua.

Pasa a la Comisión de Gobernación un escrito de doña María Guevara solicitando su inclusión en la lista de pobres.

Se facilita una certificación catastral a nombre de doña Luisa Arocena.

Queda sobre la mesa una petición de ayuda por reparación de lezones a don Emilio Iriarte y consorte.

Pasa a informe del arquitecto señor Casadevante una solicitud de construcción de los señores Lagarde y Alzurua, haciendo presente a dichos señores que para el relleno el Ayuntamiento efectuará un concursillo.

Se nombra concejal de semana a don Floro Izaguirre.

Se conceden 300 pesetas de subvención para adquisición de material para las Escuelas de Viteri.

Se acuerda reiterar a don Julián Lojendio la confianza de este Ayuntamiento, y encuentra conforme su contestación a la demanda contenida en la Sociedad Inmobiliaria.

Por renuncia del señor Alcain, se nombra sín-dico a don Canuto Zabalza.

Se faculta a la Alcaldía para encontrar un local para la Guardia civil.

Se acuerda conceder al doctor Gallano 1.000 pesetas por operaciones practicadas a enfermos pobres, y ver de conseguir un convenio con el citado señor para realización de futuras operaciones.

Queda sobre la mesa una moción del señor Izaguirre sobre reglamentación de construcción en el Puntal.

A preguntas del señor Olazábal, el señor Izaguirre expone el condicionado aprobado por la Comisión de Hacienda en el proyecto de presupuesto para concesión de 5.000 pesetas para construcción del puente de Zarauz-azpi.

Se acuerda encomendar al nuevo agente ejecutivo el cobro de cantidades adeudadas por morosos del año 1933.

Sin más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

REGISTRO CIVIL

Movimiento demográfico habido en este Juzgado en la segunda quincena de febrero:

Nacimientos: María Luisa Sanz Jáuregui, María Carmen Linares Goitia, Modesto Olascoaga Larrañaga, X. Salaverría Urrutia, Ana María Urizberria Arreche y Manuel Sorozábal Ugarté.

Matrimonios: José Cruz Oyarzábal Camino con Concepción Zulaica Mendizábal.

Defunciones: José María Figueroa Aramendi, José Julián Arreche Aguinagalde y X. Salaverría Urrutia.—C.

¿fotografiados perfectos?

Catálogos
Folletos
Revistas

CRELIOS

USANDIZAGA - N°-20

Tel: 16.473

Consultenos sin compromiso

Dibujos
Ilustraciones
Carteles

Lo que dicen los curados

Está como
cuando tenía 20 años

y tiene 64!!!, desde que tomó la Cura N.º 15 Don Sinforiano Garzón, habit. en Ampuero (Santander), a cuya atención debemos la siguiente carta:

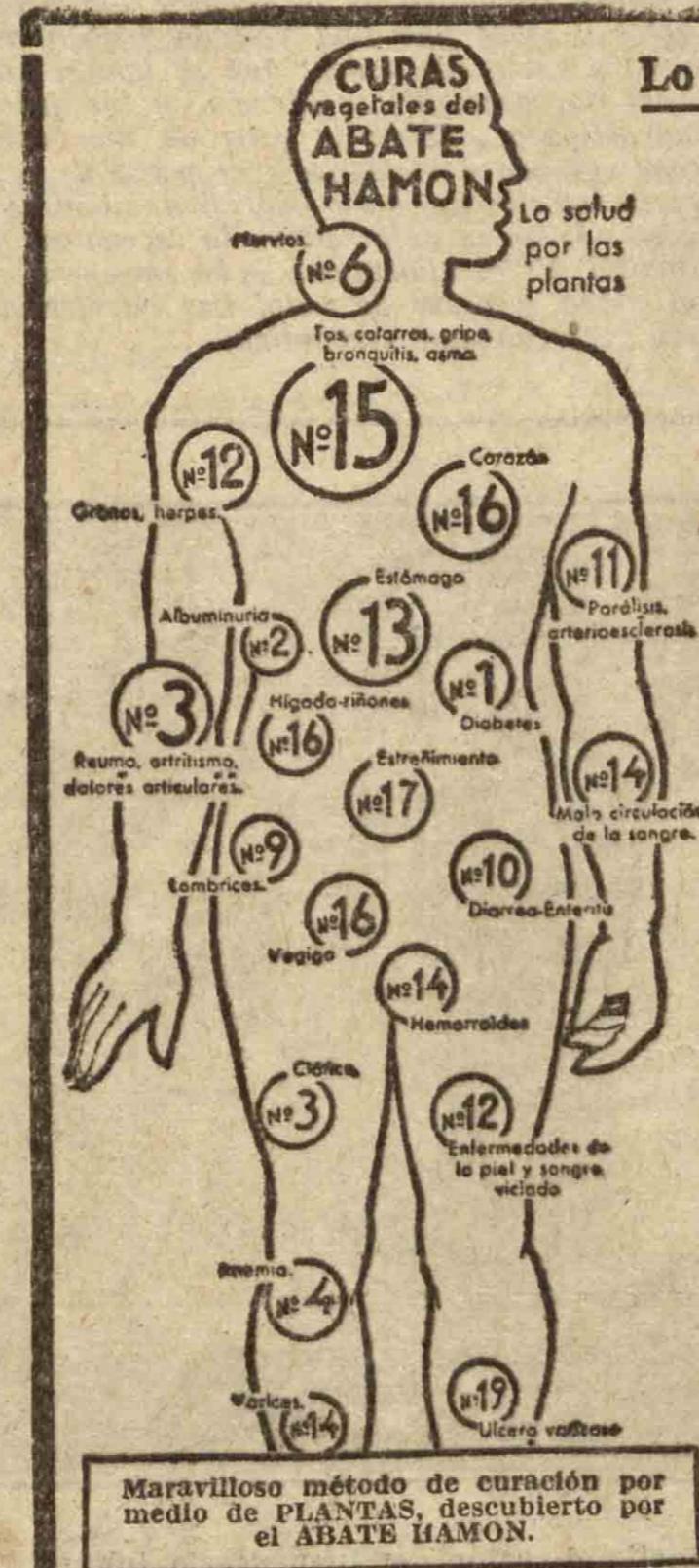
"Venía padeciendo de un catarro crónico hacia bastante tiempo y sin acabar la primera caja de la Cura N.º 15 del Abate Hamon, me pueste como cuando tenía 20 años, a pesar de tener 64."

He esperado a los meses de Octubre y Noviembre, que siempre me hacían estar en la cama, y ahora no he conocido si han llegado estos meses."

Se arreglan botas!

"Katiuskas", pisos goma, se tifan abrigos de cuero, monederos y el calzado.

OUENDO, 3 ZAPATERIA

LAS 20 CURAS VEGETALES
DEL ABATE HAMON

son la salvación de los enfermos desesperados

Gratis

y sin compromiso recibirá usted el interesante libro "La Medicina Vegetal", del Dr. Sabin, que enseña la manera de curar las enfermedades por medio de plantas, y el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados" que reproduce las cartas demostrando la eficacia de este método vegetal.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....

Provincia.....

Manda este cupón como impreso con sello de 2 cénta. a LABORATORIOS BOTANICOS Y MARINOS, Ronda de la Universidad, 6, BARCELONA.



120

6 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

"La Voz" en Irún

SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del señor Aguirre, y con asistencia de la minoría, celebró sesión la Corporación, despachando los siguientes asuntos:

Leída el acta de la anterior, fué aprobada.

—Se dió cuenta de la recaudación habida por Arbitrios la última decena, que asciende a 18.401,82 pesetas, así como la recaudación por aguas correspondiente al último trimestre del año 1934, que asciende a pesetas 30.678,70.

—Se aprobaron las facturas presentadas durante la última semana.

—Pasó a la Comisión de Fomento una circular de la Diputación de Guipúzcoa, dictando reglas para regular la concesión de subvención para sostenimiento de las Escuelas de Artes y Oficios.

—Escrito de la Tesorería municipal, adjuntando relación de los contribuyentes morosos del pasado año 1934. Se acordó conceder un nuevo plazo de quince días para los efectos del pago.

—Se acordó pasara a la Junta de Beneficencia certificación del secretario de la Corporación sobre los concursantes presentados a la plaza de practicante titular y del hospital.

INFORMES APROBADOS

De la Comisión de Gobernación.—Proponiendo la provisión de una plaza de electricista.

De la de Obras.—Autorizando a doña María Urtizberea, la construcción de un panteón en el terreno 462 de la calle del Juncal, en el cementerio de Blaya.

—Idem a don F. Zaragüeta, la apertura de una puerta en la planta baja de la casa número 39 de la calle de la Iglesia.

—Idem a doña Eulalia Doulon, la construcción de un gallinero en el caserío "Berra" del barrio de Anaca.

—Idem a don J. M. Blanc, para realizar obras de menor cuantía en la planta baja de la casa número 5 de la calle C. Larrañaga.

—Idem a don P. Celaya, la construcción de un panteón en la sepultura número 268 en la calle de San José, en el cementerio de Blaya.

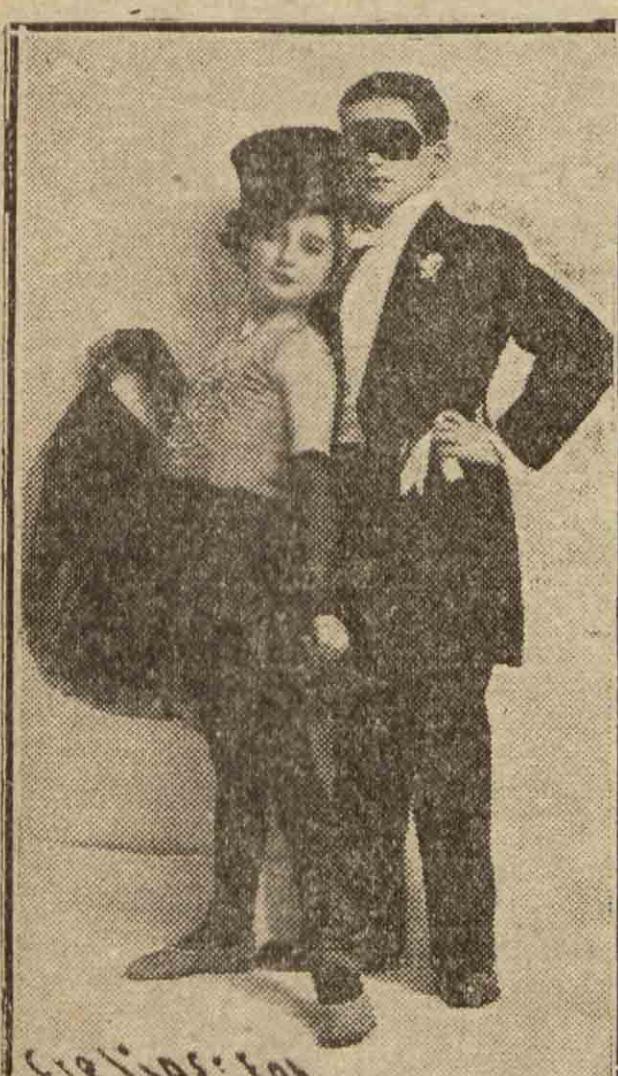
—Idem a don J. M. Lopetegui, para derivar la tubería de agua en el barrio de Beibia.

—Idem a don José Zabalo, la construcción de un cobertizo en el barrio de Anaca.

—Idem a la señora viuda de Cifuentes la construcción de una barraca de madera, en Villa Cifuentes.

—Idem a don Félix Erauso, la reforma de los pisos primero y segundo de la casa número 20 de la calle de Urantz.

—Proponiendo se reconstruya un malecón para facilitar los trabajos de pesca del salmón, de acuerdo con la petición formulada por varios vecinos del barrio de Behobia. Se aprobó previa la autorización de la Comandancia de Marina.



IRÚN.—Estos dos niños, hijos de nuestro colaborador el fotógrafo Kruz, han llamado la atención en estos Carnavales por sus elegantes disfraces y la seriedad con que los han lucido
(Foto Kruz.)

—Contestando a dos escritos dirigidos por la Sociedad Cooperativa Ciudad Jardín, en orden a la reparación de un camino vecinal y medición y liquidación de las obras de urbanización en aquella barriada.

Ruegos y preguntas.—A propuesta del señor Berroa se acordó ampliar el patio de recreo de las escuelas municipales sitas en la calle de las Escuelas, alquilando para ello los terrenos sitos en Beraun, propiedad del señor Sáiz.

—A propuesta del señor Esteban se acordó

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



EIBAR.—La comparsa de caldereros, compuesta de 2500, los jóvenes eibarreses, que han postulado en estos Carnavales a beneficio de las familias necesitadas

(Foto Ojanguren.)



ELGOIBAR.—Los jóvenes que, formando la comparsa de cocineros, recorrieron la villa el domingo último realizando una cuestación en favor del Asilo Hospital de Elgoibar

dó que la Banda Municipal amenice en la Plaza de la República el próximo martes.

Se dió cuenta de la siguiente relación de asuntos sometidos a informe de las Comisiones:

A la Comisión de Obras.—Escrito de don Serafín Aracama, en relación con la higiene de su casa de la barriada de Anaca.

—Idem del propio señor solicitando autorización para dotar de agua a su casa del barrio de Lapice.

—Idem de don Manuel Orendain interesando el arreglo del camino que se dirige al paraje Sagardi-Musu y la construcción de un muro de contención de tierras.

—Idem de don B. Ohaco, solicitando licencia para elevar un muro de cierre en la parte posterior de su casa, número 7 de la calle de Santa Elena.

A la Comisión de Fomento.—Escrito de don Jesús Pulpeiro y don Luis Ureña, periodistas, solicitando una subvención para la edición de la "Guía de Irún".

Y se levantó la sesión.

VARIAS

Desde hace días se halla retirado nuestro estimado amigo, el famoso vate republicano, don José María Lopetegui, por cuyo total restablecimiento hacemos votos.

—Por orden superior han sido dispuestos, en el Cuerpo de Correos, los traslados siguientes:

El señor Olóndriz, a Santander, el señor Robles a Santander y el señor Ortega (don Antonio) a Gijón.

Lamentamos, con muchos, la ausencia de

tan queridos amigos nuestros, como celosos funcionarios.

—A la avanzada edad de 68 años falleció el viernes último la respetable señora doña Petra Ikuza Arruti—de la casa Ausokalte.

A su esposo y demás deudos y en especial a su hijo político nuestro amigo y correligionario, don Angel Miquelajáuregui, la expresión de nuestra sincera condolencia.—C.

ELGOIBAR

A BENEFICIO DEL ASILo-HOSPITAL

Tal como habíamos anunciado, tuvo lugar en la mañana del domingo de Carnaval la cuestación por las calles de la villa a beneficio del Asilo-Hospital, organizada por un grupo de jóvenes. Como se esperaba, el pueblo elgoibarés respondió al llamamiento, y, a pesar del tiempo lluvioso, la recaudación pasó de la respetable suma de 900 pesetas.

Actos simpáticos y humanitarios como éste debieran celebrarse con alguna frecuencia.

NATALICIO

Dió a luz un niño la esposa de nuestro particular amigo don Amadeo Uncilla (nacida Irene Ormaechea). Enhorabuena a los padres.

AGRADECIMIENTO

La apenada familia de don Angel Yudego, fallecido días atrás, por medio de LA VOZ DE GUIPUZCOA agradece a sus amistades las adhesiones de sentimiento recibidas, así como la asistencia a los actos verificados en memoria del fallecido.

PROXIMA BODA

Para dentro de breves días se anuncia el enlace matrimonial del joven de la localidad y particular amigo nuestro don Nicolás San Martín con la simpática señorita donostiarra Sebastiana Otegui.

Enviamos por adelantado nuestra enhorabuena al futuro matrimonio.—C.

LA REGLA SUSPENDIDA

volverá rápidamente y sin peligro con las famosas

Perlas FEMI

Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto

Se manda reservado por correo, enviando Pts. 14,50 al concesionario, BASTARD - Fivaller, 48 - BARCELONA

Do venta en: SAN SEBASTIÁN: UNION FARMACEUTICA
PRINCIPALES FARMACIAS



"La Voz" en Alza

NOTAS LOCALES

Por falta de número suficiente de concejales para celebrar su sesión ordinaria, ésta no ha podido celebrarse el jueves.

La pasada semana ocurrió lo mismo; varios gestores se hallan enfermos, y ello les impide asistir a las sesiones.

Nosotros opinamos que la administración municipal sufre retraso en la solución de sus diversos asuntos por la lejanía del Municipio.

Actualmente, los gestores habitan en Buenavista, Molinao y Herrera, a excepción de uno, de Martutene; y a éstos, tenemos la seguridad de que les causa una importante molestia el acudir, no solo a las reuniones municipales, sino a lo más importante: a las reuniones que las diversas comisiones deben celebrar, al objeto de redactar los informes que han de presentar al pleno de la Corporación.

La vida municipal, por tanto no se realiza, pese a toda la buena voluntad que en la labor encomendada prestan los gestores; camina lentamente, y lamentablemente, en estos momentos en que sobre la Corporación pesan diversos asuntos de urgente realización.

Llegamos, por tanto, a la conclusión de recordar nuevamente la conveniencia de llevar a la práctica una cosa ya explotada anteriormente por el Municipio republicano, y ansiada por muchos: el traslado del Municipio a Buenavista.

Y nos parece que este deseo, debiera llevarse a la práctica por muchas razones, y varias de ellas vamos a exponer.

Corresponde al Municipio de Alza toda la calle de Buenavista, la parte derecha de la calle de Iparragirre, en las cuales radican importantes establecimientos e industrias, y una numerosa cantidad de habitantes, esto, por un lado. Por otro, tenemos las escuelas municipales, Juzgado, Alhóndiga, Inspección y prisión preventiva, Telégrafos y Teléfonos, Estación del Ferrocarril, Carretera general, etc., etc.; en fin, todos aquellos servicios que precisa una localidad que se precie en sí misma.

¿Qué razones más fuertes que las señaladas pueden antponerse para que subsista el actual estado de cosas?

Recordamos que al querer llevar a la práctica la gestora republicana lo que indicamos y después de haber confeccionado los planos para realizar lo que se proponía, unos pliegos de papel llenos de firmas, más o menos legales, dió al traste con aquella magnífica labor en proyecto.

Brindamos lo que antecede al actual Municipio para que realice un plebiscito, pero con la máxima legalidad y garantía, para que se sepa ciertamente si se aspira o no al traslado del Municipio a donde, a nuestro juicio, debe serlo.

Recordamos al Municipio que una disposición ministerial ha ordenado a todos los gobernadores la urgente necesidad de reunir a las fuerzas vivas, al objeto de que laboren para solucionar el paro obrero.

En lo que respecta a Guipúzcoa, señala la autoridad de la provincia la conveniencia de que los Ayuntamientos den cuenta a la misma de los trámites que tengan pendientes de solución en lo que afecta a proyectos planteados, para ver de obviárselos a la mayor brevedad.

El Municipio de Alza tiene diversas obras pendientes de trámite, que nos parece encantan para hacer uso de este ofrecimiento, cuales son, el segundo trozo de la carretera de Alza a Martutene, el ramal de carretera por la parte trasera de Buenavista, proyecto de saneamiento, construcción de escuelas, hospital, etc., etc., obras que se acordaron realizar con vistas a la solución del paro obrero, y que, como se sabe, están sujetas a un sistema de trámites no cortos, por desgracia.

Por ello, rogamos al Municipio aproveche el ofrecimiento antes mencionado, al objeto de llevar a la práctica la solución de las obras que tiene en proyecto.—C.

SANIDAD

Curar a un tuberculoso, no es siempre posible. Y cuesta siempre mucho tiempo y mucho dinero.

Procurar evitar la tuberculosis a los niños, no cuesta nada.

Miles de recién nacidos se vacunan en Guipúzcoa, con vacuna B. C. G. No hay que pinchar: se da por la boca.

Por vuestro hijo y por la raza, no le privéis de esta defensa contra la terrible enfermedad que acecha siempre.

A cualquier sitio de la capital y provincia la sirve gratuita para todos los recién nacidos, el Instituto Provincial de Higiene.

"LA VOZ" EN VERGARA

LA SESIÓN DEL AYUNTAMIENTO

En subsidiaria y con asistencia de once señores concejales celebra su reunión semanal la Corporación municipal. La preside el alcalde, señor Zavala Juaristi.

Es leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

—Igual sanción otorgan los reunidos a varias cuentas referentes a jornaes invertidos en el arreglo de calles, paseos y caminos, y en sustitución de empleados municipales, así como a otras que presentan diversas casas proveedoras del Ayuntamiento.

—Por informe de la Comisión correspondiente se dispone señalar la finca existente entre el camino particular de Lasagabaster y la casa de Arteche, para el emplazamiento de la casa para Correos y Telégrafos, finca por la cual su propietario, señor Irizar, pide la cantidad de 8.500 pesetas. Se acuerda trasladar al ministerio de Comunicaciones todo lo actuado, para su ultimación.

—Se concede a Julio Jáuregui el servicio de agua potable que solicita para su casa.

—Se accede a la petición que tenía formulada el vecino del caserío "Zubikoa", Emeterio Elcoro, de que se le eximiera del pago del canon que tenía señalado por servicio del alcantarillado; en razón a que su casa se encuentra a una altura que hace imposible la acometida al colector general.

—Se conviene en hacer una revisión de las conducciones de agua, comprendidas entre San Antonio y Escusarte, y entre San Antonio y la Algodonera, así como ver la forma de dar una aplicación a los sobrantes de agua de los depósitos de Arane.

—Se aprueba un informe de la Comisión de Fomento, proponiendo la adquisición de determinado material eléctrico para el alumbrado de paseos y calles de la villa.

—Por informe, también, de la misma Comisión, se acuerda instalar nueva tubería para la conducción de agua de Amillaga a las fábricas de Echeverría y Compañía y Oregui, Unzurrunzaga y Compañía, así como cambiar la de la citada barriada de Amillaga, para colocar tubos de mayor sección, ya que hoy el agua no llega a los pisos altos, por al estrechez de las conducciones actuales.

—Se accede a la solicitud de raciones por valor de 90 pesetas que tienen hecha varios vecinos interesados en el arreglo del camino vecinal que de Santa Marina va a Goyasu.

—Se concede a los frailes dominicos el material de enseñanza que por un importe de 115 pesetas detallan en una nota, para destinárselo a la escuela pública que regentan.

—Para que intervengan en los expedientes de quintas, como padres de mozos del actual reemplazo, son nombrados los vecinos Miguel Echániz e Ildefonso Ganchegui.

—Es aprobada la propuesta de distribución de fondos, que formula el interventor municipal, para el mes de marzo, por la cuantía de 97.035 pesetas.

—El ingeniero, señor González, detalla en una nota las reformas que han de introducirse en la central de Arane, para dejarla en las debidas condiciones, y el material que hace falta adquirir para ello.

El Ayuntamiento dispone emprender dichas reformas, adquiriendo el material que el citado técnico dice que hace falta, encargando al mismo la inspección de los trabajos.

—A instancia de Antonio Ayastuy, en nombre de la Banda Municipal, se acuerda la exención de impuesto de timbre que al Ayuntamiento le corresponde percibir sobre las entradas para el baile benéfico celebrado el domingo último.

—Se acuerda la declaración de vecino de la villa a favor de Ezequiel Iza, accediendo a la petición que formula y en razón a que lleva residiendo en Vergara más de los seis meses.

Pedro Ugalde, como presidente de la Asociación

ciación de Comerciantes de la villa, y varios vecinos que se consideran perjudicados con que el mercado semanal se celebre los sábados, recuerdan al Ayuntamiento la disposición aparecida en la "Gaceta" de Madrid con fecha 30 de enero, facultando a los Ayuntamientos que celebraban su mercado el domingo y lo trasladaron a otro día de la semana, en virtud de órdenes superiores, para que soliciten su restablecimiento como antes, a cuyo fin concede un plazo para la presentación de la documentación correspondiente. Se acuerda prepararla y remitirla a Madrid con la solicitud consiguiente.

—Se aprueba el presupuesto que presenta el señor Madariaga para las obras de cierre de la lonja del señor Larrea, en la calle de Arruriaga, a que se comprometió el Ayuntamiento, a cambio de retrasar su alienación, y que asciende a 1.000 pesetas. Se acuerda abrir concurso entre los contratistas de la villa, fijando plazo hasta el día 13, para la admisión de proposiciones.

—El Tribunal Económico de Guipúzcoa da cuenta del recurso entablado por la Unión Cerrajera contra el requerimiento que la hizo la Alcaldía, al pago de las 16.411,85 pesetas, adeudadas por la citada Empresa en concepto de derechos sobre grasas lubricantes.

Se dispone que el alcalde, encargado de dar el informe correspondiente, se asesore con abogados.

—Se aprueban las tasaciones hechas de los terrenos sobre los que se ha dispuesto levantar las escuelas nacionales de Anguiozar y de Los Mártires, ascendiendo a 2.250 pesetas los de la primera y a 1.750 los de la segunda.

—También se aprueban el pliego de las condiciones facultativas y el presupuesto, que importa 68.000 pesetas, del nuevo Matadero, conviniéndose en darles el curso procedente, para que el Estado, incluyéndolo en el proyectado plan de construcciones, conceda la subvención consiguiente.

—El señor Ruiz de la Prada, da cuenta de la reunión que celebraron los representantes de los Ayuntamientos cabezas de partido, de la provincia, y en la que aceptaron la proposición hecha por el de Vergara, de recabar del Gobierno la facultad de propuesta de ternas, al proveerse las vacantes de maestros que se produzcan en las escuelas nacionales de Guipúzcoa.

—El mismo señor Ruiz de la Prada propone la organización de bailes de pago, para los obreros parados, en los tres días de Carnaval y en el frontón, a cargo de la Banda Municipal, y que con dicho motivo se supriman los bailes públicos que por la noche corresponden dar en la plaza, aunque los de la tarde se celebran como de costumbre.

El señor Valenciacga dice que hay que acordarse también de las paradas, ya que con el dinero que se recauda en estos actos, se realizan obras de utilidad pública, pero en ellas se colocan solamente a los hombres. El alcalde le promete atender el ruego.

El señor Valladolid entiende que la proposición del señor Ruiz de la Prada va en perjuicio de los derechos de los vecinos que no quieran o no puedan acudir al frontón, ya que quedan sin baile, así como irroga quebrantos a los comerciantes de la villa.

El señor Camacho confirma que hay muchos que no quieren ir al frontón.

El señor Valenciacga propone que se prohíba la apertura del ambigú durante los bailes, y el alcalde le advierte la imposibilidad de hacerlo.

El señor Valladolid propone que se celebren dichos bailes, pero que no se suspenda el público.

El señor Ruiz de la Prada dice que personalmente no tiene en el asunto ningún interés y que su proposición está inspirada en el deseo de mitigar las necesidades de las familias menesterosas.

Lucha Para Conservar el Cariño de su Marido



“Ningún hombre vale la pena de que se luche para conservarlo”, declara una famosa actriz de cine. Existen, sin embargo, miles de esposas que no son de semejante parecer, pues ven con esceptismo los primeros indicios de atención que sus maridos manifiestan a otras mujeres. Pero ¿se les ocurre, acaso, mirarse al espejo y preguntarse si no tienen un tanto de culpa en lo que les sucede?

Es muy natural que un hombre admire una piel clara y aterciopelada, una tez fresca y juvenil. Si una mujer observa que le salen arrugas y que se le marchita la belleza, puede fácilmente recuperar el encanto que de joven poseía y que atrajo, ante todo, las miradas de su marido. Aplicue, sencillamente, cada noche, al acostarse, un poco de Crema Tokalon, Color Rosa, la famosa Crema parisina. Ejerce una acción en los tejidos durante el sueño —apretando los músculos relajados de la cara, suprimiendo las arrugas y rejuveneciendo la piel—. Mírese la cara por la mañana y observe el cambio producido. Para el día, aplique Crema Tokalon, Color Blanco (sin grasa): Blanquea el cutis; es tónica y astringente; suprime los poros dilatados, las espinillas y demás imperfecciones de la tez.

Este tratamiento combinado de rejuvenecimiento ha reconquistado el cariño de más de un marido, en tanto que todas las demás cosas habían fracasado. Se garantizan felices resultados; si no, se devuelve el dinero.

Nota.—La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de Ptas. 2'55 tamaño grande, y Ptas. 1'80 tamaño pequeño (impuesto incluido).

Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los Sres. Accionistas a la Junta General ordinaria que se reunirá en el domicilio social, calle de Torija n.º 9, Madrid, el día 20 del corriente mes, a las doce de su mañana.

Los señores Accionistas que posean cuadros menores cien acciones, inscritas a su nombre en el Libro registro de la Sociedad con anterioridad al 5 de Octubre de 1934, podrán recoger o solicitar por escrito, de la Secretaría General, hasta cuarenta y ocho horas antes de la fecha que se fija para la celebración de la Junta, la necesaria certificación, que servirá de papeleta de entrada.

Todo accionista podrá hacerse representar por otro mediante que en la papeleta de entrada se haga constar el apoderamiento o autorización que el poderdante concede al mandatario, siendo imprescindible que uno y otro tengan por sí derecho de asistencia. Madrid, 5 de Marzo de 1935.

El Vicesecretario General,
L. GENCILLO DE PINEDA.



... mi padecimiento de estómago

me impide acompañarles a comer"

¡Cuántas personas se ven obligadas a no acudir a comidas ni a fiestas por causa de su enfermedad de estómago! Saben que el menor exceso se traduce en molestias insufribles después de la comida y prefieren rechazar toda invitación.

Estas personas ignoran que el Elixir Estomacal Saiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares, y que con las primeras dosis desaparecen las molestias de la digestión.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS



VENTA EN FARMACIAS
Precio 5,85 Ptas.
Incluido timbres.



Detener la TOS
no es suficiente
¡HAY QUE CURAR
la causa!

Solo el JARABE FAMEL, medicación completa al Lacto-creosol soluble, calma la tos, desinfecta, cicatriza, vitaliza y reconstituye las mucosas y los bronquios.

Adoptado por los Médicos y
Hospitales del Mundo entero.

JARABE
FAMEL

PRECIO P.D. 60 Ptas. COMPR.

Fútbol en la región

La selección derrotó al Donostia por 2 a 0

El Roca vencido por el Indarr a.-E campeonato píayero

AYER EN ATOCHA

Ayer tarde, con una buena entrada, se jugó en el campo de Atocha el partido a beneficio de los familiares del malogrado Mariano Prado "Chivero".

Al partido acudió más público del que se esperaba, pues por ser un día de Carnaval ya se sabe que el público se retrae. La cantidad de pesetas recaudadas ascendieron a la bonita suma de 2.300, que nunca serán suficientes para pagar a los infortunados familiares del pobre "Chivero" la pérvida de aquel gran deportista.

En primer lugar jugaron el Trinchero-Club que en sus comienzos de futbolista militó Mariano —y una selección a base de "viejas glorias" del balompié.

Ganaron los pasaitarras por dos goals a uno. Se distinguieron, pese a la grasa, Zaldúa, Mariscal y Gurruchaga.

A continuación se celebró el partido del máximo interés. El Donostia contó con una selección de jugadores de primera categoría. Ganó la Selección por dos goals a cero.

Fué un partido muy bonito que tuvo la virtud de agradar a los espectadores. Hubo jugadas interesantes y todos los jugadores —el que más y el que menos— pusieron gran entusiasmo en su labor.

Elicegui fué el autor de los dos goles; uno de ellos fué formidable, ganándose el jugador del Athletico de Madrid una ovación como premio a la vista jugada.

Se distinguieron, por la Selección: Lerchundi, Mancisidor, Marcueta, Elicegui y Parrondo. Del Donostia... La línea delantera fatal.

EN SAN JUAN

En partido correspondiente a la primera eliminatoria del Campeonato de España y promoción para la Copa Vasca, se vieron en el campo del Osasuna los equipos campeones de Navarra y Guipúzcoa.

El encuentro terminó con el triunfo de los locales por dos a uno y el resultado no refleja la marcha del partido, como así lo confirma el redactor deportivo del "Diario Navarra" el cual dice que los fronterizos fueron superiores en todo momento.

En el equipo vencedor se alinearon los ex osasunistas Besunarte, Moreno, Osés y Múgica.

ABUNDIO, 0-EUSKO GASTEDI, 0

El resultado del match no refleja la realidad, ya que indudablemente el Abundio se mostró superior a su rival en todas sus líneas, realizó un mejor juego y en general dominó más, pero sus delanteros no estuvieron afortunados en los remates, debido más que nada al fuerte viento reinante, que fué el enemigo principal de los rojos. Para colmo de desdichas, en la primera mitad Becerra desaprovechó una magnífica ocasión de marcar al lanzar fuera un penalty con que se castigó a su rival.

La segunda parte fué de características análogas, aunque el dominio del Abundio se hizo más patente, ya que la poca técnica realizada corrió a cargo de este equipo, recordándonos al Chelsea actual, pues sus rivales todo lo fían a su entusiasmo y fortuna. Y este histórico encuentro dió fin sin que ninguno de los teams inaugurara el tanteador.

En el capítulo de los elogios citaremos a Epi, que brilló con luz propia en la primera parte; luego declinó. Becerra fué el hombre más peligroso del ataque rojo, y su actuación nos satisface. La línea media roja se mostró superior a su rival, y sus tres componentes fueron los mejores de su equipo. La pareja de backs brilló a gran altura, y fué nada menos que invulnerable para la línea de ataque (?) "verdorjiblanco" (el "ocho" suizo en el Tour de France), que no existió.

El árbitro actuó a satisfacción de ambos equipos.—Dixie Dean.

Tiro al blanco

LOS CONCURSOS DE TIRO DE "URRESTIGAY"

El domingo se celebraron los concursos anunciamos, con el resultado siguiente:

Tirada de platillo.—1, Miguel Rezola; 2, José Ibarburu; 3, José Zubizarreta; 4, Eduardo Cortá; 5, Juan Antonio Muñoz; 6, Gregorio Urrestarazu; 7, Miguel Auzmendi; 8, Vicente Altuna.

Tirada de blankolaris.—1, Casimiro Beloqui; 2, José Altuna; 3, Francisco Aguirresarobe.

Campeonato de Guipúzcoa de Ping-pong

Mañana, jueves, comenzarán a jugarse los partidos del Campeonato de Guipúzcoa de Ping-Pong en el gran salón del Círculo Mercantil Easonense.

Se jugarán los siguientes partidos:

A las 7 de la tarde: I Lasarte (Círculo San Ignacio), contra J. Sánchez (Juventud de Praga).

F. Insastur (F. U. E.), contra R. Tolosa (Cárcel Tolosa).

J. Alberdi (Lagun Onak), contra D. Martíarena (Unión Musical).

F. J. Fuentecilla (Círculo San Ignacio), contra C. Aramburu (Piña Kurdin).

C. Urdampilleta (Lagun Onak), contra M. Zabala (Piña Kurdin).

A. Benito (Juventud Praga), contra S. Cucullo (Txolarteta).

J. M. González (F. U. E.), contra M. Ibáñez (Casino Irún).

A las 10 de la noche: J. R. Segués (Centro Católico), contra L. Oláechea (Círculo Católico).

E. Iglesias (Abandotarra), contra J. Irabarren (Unión Club).

A. Dorronsoro (Círculo Mercantil), contra B. (Tennis).

A. (Tennis), contra A. Larzábal (Mercantil).

L. Ducourau (Unión Club), contra J. Aguirre (Abandotarra).

J. A. Recarte (Unión Club), contra J. Erquicia (Centro Católico).

R. Azurmendi (Txolarteta), contra N. Santos (Casino Tolosa).

J. M. Aguirreche (Irrintzi), contra J. L. Arrieta (Unión Musical, Hernani).



La Prensa cubana, en sus comentarios, dice que la victoria de "Fillo" Echeverría sobre Baby Quintana lo señala como un pugilista de promesa internacional

Tratan de montar en Bruselas la pelea Ara-Roth. — Lizarbe quiere pasar al campo profesional

COMENTARIOS A LA VICTORIA DE JULIAN ECHEVERRIA

Toda la Prensa cubana coincide en que la victoria de nuestro compatriota sobre el panameño Baby Quintana fué clara y sorprendente. Parece que antes del combate los críticos de la capital antillana se mostraban pesimistas en cuanto a que el triunfo correspondiera al donostiarras. Afortunadamente, Julián ha sabido demostrarles la clase que posee para el duro oficio de pugilista.



JULIAN ECHEVERRIA

Celebramos este gran éxito del joven luchador, que le coloca a la cabeza de las figuras de su división, y esperamos que en su nueva presentación en La Habana vuelva a asombrar a los aficionados de aquel país con otra gran victoria, para bien de él y alegría nuestra.

De "Ahora", de La Habana: "El Fillo peleó anoché mejor que nunca en su vida en Cuba. Dio una pelea como sólo puede darla un campeón. Baby Quintana, el terrible panameño, tuvo que conformarse con ganar dos rounds (primer y último) de los diez que cambiaron golpes, en el turno principal de la Arena Cristal.

Mientras todos los expertos esperaban que Quintana golpeará al Fillo a su gusto, éste salió de su esquina resuelto a que lo noquearan; pero para ello era necesario primero recibir todo lo que también estaba el resuelto a tirar. En un principio intentó el cambio de golpes de cerca, y viendo que le era desfavorable, entonces se decidió pelear a distancia, en lo que obtuvo un resonante éxito.

Con los dos puños siempre en constante movimiento, unas veces desembocando sobre el estómago y otras sobre la sábana, Echeverría dio una impresión de superioridad extraordinaria, durante casi todo el transcurso de la batalla.

El primer round lo ganó Quintana por haberse metido el Fillo a pelear dentro, y en el clinch es el panameño una pantera. Desde el segundo, ya a distancia, el Fillo dominó la situación de manera franca, excepto en el décimo, cuando por exceso de confianza se puso al alcance de los puños de Quintana y dio por resultado que estuviera la última parte del episodio groggy. Echeverría se dió cuenta de su situación y agarrándose logró terminar en pie.

Los otros ocho rounds, o sea los que ganó el Fillo, fueron idénticos. En el sexto fué cuando el ahijado de Manolo Braña se lució más, ya que con estupendos jabs izquierdos a la cara hizo sangrar al panameño de la boca.

De "Acción": "Una sorpresa grande, amable, la de anoché. Sorpresa, porque Julián Echeverría nos dió una demostración imborrable de gran boxeador, y sorpresa, porque Quintana nos defraudó por completo. El Quintana veloz y agresivo que vimos contra Gilberto Castillo se convirtió en un Quintana bastante lento y, sobre todo, cauteloso, extremadamente conservador.

Desde luego, hay que admitir que el "encanto" de la pelea favoreció a Julián desde el principio de la sala.

mer momento, y también hay que convenir en que Julián en 120 libras es mucho más efectivo y más rápido que en 123 ó 126. Frente a un peleador, el Fillo se sintió "at home" y cambió golpe por golpe hasta demostrarle al invasor que la lucha era ruda y, muy particularmente, peligrosa. Yo creo que Julián ganó la pelea en el primer round. Quintana entró animoso y dispuesto a pelear en su genuino estilo acionado. Pero Julián lo esperó, le ofreció una "muestra gratis" de sus facultades en el "in-fighting" y el panameño quedó perplejo... ¡y vencido! Despues de ese primer episodio, Quintana trató de reaccionar, lográndolo en algunos rounds, pero no pudo en ningún momento salir de su estupor.

Julián superó al panameño por lo menos en siete rounds, y su superioridad se evidenció tanto en la técnica como en el coraje, como en el punch. Fué un triunfo neto, decisivo, que coloca a Echeverría, de un solo salto, a la consideración de los clasificadores mundiales.

La decisión a favor de Echeverría fué unánime, y su triunfo esplendoroso lo estampa como un pugilista de promesa internacional. Esta vez, el Fillo ha patentizado la fe que tiene en el Manolo Braña, y la que tiene también el compañero Arroyo Ruiz en el gran chaval."

LARA-ROTH?

Los organizadores belgas tratan de montar el combate entre el "ídolo" de los aficionados belgas y el español Ignacio Ara. Saben que una victoria sobre nuestro compatriota dejaría el campo abierto a Roth para disputar el título a Thil y tratan de convencer al baturro para que se desplace a Bruselas.

Este combate, de llegar a celebrarse, no nos convence que tenga lugar en Bélgica, porque, aparte de que Roth se halla en un buen momento en cuanto a las facultades, se haría difícil el que Ara derrotara en la indicada nación a Roth. Recuerde Ignacio el "chauvinismo" de los jueces belgas en los combates de Isidoro contra Pierre Charles y Limousin: a estos dos los venció de manera que un fallo en contra suya se hacia imposible, y sin embargo después de imponerse de manera formidable, los jueces le declararon batido.

Ahora si Ignacio se decide a combatir con el campeón, estamos seguros de que su eliminación del campeonato mundial de los pesos medios es segura, pues si a Isidoro, que al fin y al cabo nada tenía que perder le "vencieron", a Ignacio, que va a eliminarse por un título mundial, ¿qué no le harían?...

Este combate, si se celebra en París, estamos seguros del triunfo de nuestro compatriota, pero en Bruselas...

LIZARBE, AL CAMPO PROFESIONAL?

Nuevamente tenemos que hablar de los deseos de Lizarbe para pasar al campo profesional. Parece que Manolo Braña trata de llevar a Cuba a nuestro compatriota; no quitamos ni ponemos nada, únicamente volveremos a repetir lo que en otra ocasión decíamos en estas columnas. Lizarbe, que mañana podrá ser una figura del pugilismo, hoy no se halla en condiciones para medirse con gente que podría malograpearlo. Está muy tierno todavía y debe pensar que no es lo mismo pelear con los que ha hecho hasta ahora, que con hombres más dudos y más fuertes, que no son los que con él han combatido. No tenga prisa todavía y recapacite lo que se le dice. No crea que en llegando a Cuba va a encontrarse los pesos por el suelo. Allá, como aquí, atan los perros con longaniza. Ya se lo dijimos en otra ocasión.

Ahora bien, cada uno es dueño de su persona y puede hacer de ella lo que quiera. Si quiere ser profesional, vaya a Cuba y que la suerte le acompañe. ¡Se lo deseamos sinceramente!...

BUENO, A TARBES

El campeón de España de los pesos medios, "amateur" Francisco Bueno, ha sido solicitado por los organizadores de Tarbes para que pese allí con el campeón rumano de su categoría.

Nos agradaría que sean tomados en consideración los progresos de nuestro paisano, pues ello indica de que Bueno tiene clase para luchar en el duro deporte pugilístico.

¡Que sea enhorabuena!

UZCUDUN SIGUE DICIENDO QUE NO LE INTERESA SER CAMPEÓN DE ESPAÑA

CADIZ.—Ayer llegó a este puerto la motonave "Santo Tome", en la que regresan de América la compañía Guerrero-Mendoza y Paulino Uzcudun.

Paulino Uzcudun seguirá en el citado buque el viaje a Barcelona y declaró a los periodistas gaditanos que su excursión a América le ha sido provechosa y que no tiene el menor interés en conservar el título de campeón de España.

ALF BROWN-ANSINI

El próximo día 9, en el Central de París, el campeón mundial de los pesos gallos, Alf Brown, peleará contra el italiano Ansini.

UNA VICTORIA DE PLADNER

En Toulouse, el campeón de Francia de los "gallos", Emilio Pladner, ha conseguido una nueva victoria al batir por puntos, en diez asaltos, a su compatriota Sánchez (?). Este mostró un gran coraje y sólo por un esfuerzo de voluntad pudo resistir hasta el final.

PERFILES DEL "RING"

Freddie Miller, el "coco" de los pugilistas europeos, si sigue conservando sus excepcionales facultades, derrotará a Humery

Como lo hemos publicado, para el día 11 del actual está anunciada en París la pelea entre el campeón mundial del peso pluma, Freddie Miller, y el francés Gustavo Humery. El promotor francoamericano Jeff Dickson, percatándose de los beneficios que puede reportarle una nueva presentación en París del coloso pugilista de Cincinnati, ha montado este combate en la seguridad de que ese día el Palais des Sports ha de registrar un entradón.

Gustavo Humery ha vuelto a hacerse "estrella" en la Ciudad Luz, a raíz de sus últimos éxitos a costa del inglés Kid Berg y el italiano Locatelli. Los franceses creen ver en él al futuro campeón mundial de los pesos ligeros, y Dickson, que tiene un excelente golpe de vista para los negocios boxeadores, no ha titubeado en montar este combate, sabedor de que sus armas han de verse aumentadas con una bonita cantidad de francos.

Este hombre, el autor de que el Viejo Continente pueda codearse en materia pugilística con el Nuevo Mundo, es uno de esos organizadores que sin acabar de celebrarse un combate por él montado, comienza a estudiar las conveniencias de otro que simule el éxito económico y deportivo del anterior. Así, por sus intereses, encumbró a hombres como Tunero, Mac Avoy, Thil, Brown, Humery, Neusel, Locatelli, Len Harvey... Y así muchos de estos hombres citados, y otros que en este momento no recordamos, han llegado, además de al pináculo de la popularidad, a enriquecerse por obra y gracia de Dickson.

Desde luego, comprendemos que si consiguio para otros la fama y la riqueza, él en cuanto a eso no se quedó corto; pues Dickson, que es judío, no desmiente el genio comercial de su raza.

Ahora aprovecha la popularidad de Humery y la fama de imbatible de que está rodeado Freddie Miller para que sus fines comerciales se abrillante con un éxito más...

Desde el punto de vista deportivo, este combate se presenta con un aspecto de sensación total, que nos atrevemos a asegurar que el público que lo presencia no ha de salir disgustado. ¡Es muy bueno Freddie Miller!...

FRANCISCO TURILLAS.

SUCESES

DETENIDOS POR ROBO DE AVES

De Villarreal comunicaron ayer al Gobierno civil que habían sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado Fernando Méndez Sánchez y Faustino Gómez Rodríguez, ambos de dieciocho años, solteros, y Mateo Elizondo Iñíguez, de treinta y cuatro años, casado. Los dos primeros se han dedicado desde el mes de septiembre a cometer raterías en gallineros y corrales, llevándose gran número de gallinas, pollas, palomas y conejos de numerosos vecinos de la villa.

Todo este producto se lo vendían a Mateo, el cual, a pesar de saber la procedencia de aquella mercancía, la adquiría sin ningún escrúpulo.

Empresa NEFSA

FRONTON URUMEA

AL FORMIDABLE TRIO

Arce, Zabaleta e Iturain

Puede una pareja de pelotaris navarros ganarles?

VAYA EL DIA 10 A LA INAUGURACION FRONTON URUMEA

UN CHOQUE Y UN HERIDO LEVE

De Cegama dieron cuenta de que en el kilómetro 56 chocaron una camioneta procedente de Pamplona, matrícula Navarra-4.336, y un carro tirado por una caballería, de un trapero. Este vehículo volcó a consecuencia de la colisión, rompiéndole las varas de tiro.

A consecuencia del accidente resultó con una herida leve en el parietal derecho el conductor del carro, Dionisio Ibáñez, de Villafranca.

La camioneta, propiedad de los señores Lazcano, la conducía Jesús Elío Rodríguez, de veintidós años, vecino de Artajona.

Occurrió el choque frente a la Papelera de Cegama.

LESIONADOS EN RIÑA

En riña sostenida ayer tarde, resultaron levemente lesionados Luciano Calvo Pascual, de 38 años, y Agustín Pintado Andrés, de 18. En la riña también intervino Gregorio Pintado Andrés, de 21 años, hermano del anterior, al defender a su madre de los malos tratos de palabras dirigidos por el primero.

OTROS LESIONADOS

En la Casa de Socorro fué asistida la niña de 15 años Magdalena Herrán Cajigal, de una herida contusa en la cabeza, de carácter leve, que le causó un muchacho de 13 años, al arrojarle una piedra.

Benito Aguirre Jáuregui, de 45 años, fué asistido de una lesión leve en un dedo, causada por mordedura que le causó José Beraza Belardain.

Maria Mendizábal Torres fué asistida de unas erosiones causadas al ser maltratada por un íntimo de la familia.

DENUNCIA POR ROBO

Guadalupe Sola Antón, que tiene un puesto de pescado en el Mercado de San Martín, denunció en la Comisaría que le habían robado una caja en la que guardaba 200 pesetas. Sospechaba de una joven, de la que facilitó el nombre, y a la que vió hacer en el puesto algunos manejos extraños.

La casa Sánchez

No liquida y vende más barato por hacer las compras en grandes partidas. Al contado hay grandes existencias en camas, armarios de luna y variado surtido en toda clase de muebles y mesas de despacho: lana y miraguano. Vean su depósito de SAN MARTIN 48 y LOYOLA, 17 SAN SEBASTIAN

Marzo, 6

Nº 151

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS

Editor: RAMON SOPIENA

muy diversos, aunque sólo he podido retener dos en mi memoria. El uno es el que le daba ese anciano de quien ya os he hablado, y que fué nuestro compañero de viaje desde Milán hasta que le abandoné; el otro es el que él mismo se daba.

—De qué modo le llamaba el anciano?

—Acharat... Es nombre anticristiano, ¿no es así, señora?

—Cómo se nombraba él a sí mismo?

—José Bálsamo.

—Y afirmando...?

—Digo que conoce a todo el mundo, lo adivina todo, es contemporáneo de todas las épocas, ha vivido en todos los siglos, habla... ¡oh, Dios mío!, perdonadle tantas blasfemias... habla de Alejandro, de César, de Carlomagno, como si los hubiese conocido, y según tengo entendido murieron hace muchos años; también cita a Caifás, a Pilatos y a Nuestro Señor Jesucristo, en fin, como si hubiese presenciado su martirio.

—Quizás sea un charlatán...

—Tal vez, señora, no entienda yo lo que significa exactamente en Francia la palabra que acabáis de pronunciar; pero puedo asegurar que es un hombre peligroso, terrible, ante quien se doblega, desploma y hunde todo; que parece indefenso y está armado, que creen solo,

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

Ayer, martes, se vió este coliseo pelotístico muy animado, pues las dos combinaciones anunciamos eran de gran gala, ya que en ellas intervenían los mejores noveles del cuadro.

El primer partido. — En este primer encuentro tomaban parte Aramburu II y Lesaca, luciendo faja colorada, y Escudero y Goicoechea, ceñidos con pañuelo azul, sacando los delanteros del cuadro once y medio.

La "catedra" mostró preferencia en las apuestas iniciales por el bando rojo, ofreciendo el dinero en proporción de 40 a 36.

No tuvieron acierto en la elección los señores críticos "a priori". No tuvieron acierto, decimos, porque después de haberse igualado las dos parejas en los tantos 1, 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 15, 16, 20, 21, 22, 32, 33,

Empresa NEFSA

FRONTON URUMEA

AL FORMIDABLE TRIO

Arce, Zabaleta e Iturain

Puede una pareja de pelotaris navarros ganarles?

VAYA EL DIA 10 A LA INAUGURACION

FRONTON URUMEA

34 y 35 salieron por delante Escudero y Goicoechea, los menospreciados, los cuales se apuntaron el tanto 50, término del partido, dejando en el 41 a Aramburu y Lesaca, los favoritos de principio.

El segundo partido. — Corrió este segundo partido a cargo de Mondragonés y Ame-

nábar, por el bando colorado, y Alberdi y Múgica II, por el azul, sacando igual los delanteros: del once y medio.

Fueron también predilectos de la clase adinerada los rojos, por los que se ofreció el dinero en proporción de 40 a 34.

No anduvieron descaminados en la elección los señores "catedráticos". No anduvieron descaminados, porque después de los empates habidos en los tantos 24, 26, 27 y 28, salieron por delante los favoritos rojos, los cuales llegaron a los 45 tantos a los que estaba concertado el partido, cuando Alberdi y Múgica II, los menospreciados, tenían apuntado el tanto 37.

Partidos para hoy. — A las cuatro menos cuarto de la tarde.

Primer partido, a remonte: Mondragonés y Echave, colorados, contra Alberdi y Lesaca, azules.

Segundo partido, también a remonte: Mina II y Elfegeui, colorados, contra Angel e Isasi, azules.

EN PAMPLONA

Jugaron ayer en el frontón Euskal-Jai, Unzúe y Guruceaga contra Azcona y Arbeloa, ganando los primeros por cuatro tantos.

Empresa NEFSA

FRONTON URUMEA

AL FORMIDABLE TRIO

Arce, Zabaleta e Iturain

Puede una pareja de pelotaris navarros ganarles?

VAYA EL DIA 10 A LA INAUGURACION

FRONTON URUMEA



NOTICIAS

ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA.—Las próximas sesiones de esta Corporación tendrán lugar en San Sebastián, en el Palacio de la Diputación, los días 7 y 8 del corriente (jueves y viernes), a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

CONTRA LAS CANAS

Aconsejamos a nuestros distinguidos lectores, para devolver al cabello su color natural, la siguiente receta.

En un frasco de 250 grs. se echan 30 grs. de Agua de Colonia (3 cucharadas de las de sopla); 7 grs. de glicerina (una cucharadita de las de café); el contenido de una cajita de "Orlex" y se termina de llenar el frasco con agua.

—Orlex no tinge el cuero cabelludo, no es tóxico, graso ni pegajoso y persiste indefinidamente, quedándose en toda farmacia perfumería o peluquería.

Donosti-Zarra y las niñas ciegas

Debido al mal tiempo, nos vimos obligados a suspender, muy a pesar nuestro, la anuncuada cuestación en favor de las niñas ciegas, dejándola para el próximo domingo de Piñata.

Estamos persuadidos de que la acogida del público, por el buen gusto de la carroza que recorrerá las calles de la ciudad, ha de ser manifiesta, llamando la atención la obra realizada por el artista Ignacio Subijana.

Empresa NEFSA

FRONTON URUMEA

AL FORMIDABLE TRIO

Arce, Zabaleta e Iturain

Puede una pareja de pelotaris navarros ganarles?

VAYA EL DIA 10 A LA INAUGURACION
FRONTON URUMEA

Ya lo saben, pues, los donostiarras: el próximo domingo, si el tiempo lo permite, saldrá la carroza de Donosti-Zarra para efectuar la cuestación en favor de las niñas ciegas.—La Directiva.

Nota de los donativos recibidos:

Suma anterior, 821'10 pesetas.

X X, 1'50; empleados de la Alhóndiga municipal, 20; don Juan Eguren, 2; maestros de la escuela de Amilibia, 5; don Emiliiano Eizagirre, 25; don Rafael Cabrera, 5; don Tiburcio Ruiz, 5; don León Carrasco, 5; San Bartolomé Recreativo, 15; don Ignacio Gorostidi, 5; empleados del Cementerio, 8; bar Insaurieta, 15; don Ramón Sánchez 5; cónsul de Alemania, 50; señora viuda de Vidaurre, 5; don Primitivo Cortes, 1; casa Tiburcio, 3; don Cecilio Alcalde, 10; don José Gárate, 5; don Eduardo Rodríguez, 1; bar Mariolu, 2; don Casildo Tellechea, 10; señoritas de Echart, 10; don T. F., 5; señor Carlier, 5; don Francisco Reund, 2; don Manuel Gilveti, 3; don Isidoro Olaizola, 15; señora viuda de José Pena, 5; don Eugenio Elgarresta, 5; don Severo Vidal, 1; casa Eusebio, 5; X X, 5; Almacenes San Ignacio, 10; Pensión Azurmendi, 2'50. Total, 1.104'10 pesetas.

La Peletería Isabel ha enviado tres corbatas de piel de abrigo.

y solicita conferenciar un momento con vuestra alteza real.

Transcurridos algunos instantes de reflexión, madama Luisa dijo a Lorenza:

—Entrad en ese gabinete.

Obedeció la joven.

—Hermana—continuó la princesa—, decid a ese caballero que pase.

Cerciorada la hija de Luis XV de que estaba bien cerrado el gabinete, se sentó, esperando, no sin cierta zozobra, el suceso que iba a tener lugar.

Luego volvió la monja, precediendo al hombre a quien conocimos el día de la presentación bajo el nombre de conde de Fénix.

El traje que vestía era uniforme prusiano, elegante y majestuoso al mismo tiempo. Sus rasgados y expresivos ojos negros se bajaron a presencia de madama Luisa, pero únicamente para conceder al respeto todo cuanto un hombre, por elevada que sea su posición, debe, como caballero, a una princesa de Francia.

Después los alzó, casi en seguida, como si temiera pecar de humilde, y dijo:

—Agradezco a vuestra alteza real el favor que ha tenido a bien otorgarme; contaba con él de antemano, pues no ignoraba el generoso apoyo que vuestra alteza presta a los desgraciados.

—En efecto, caballero, procurar o hacerlo así—contestó María Luisa, con dignidad, esperando confundir por completo a los diez minutos de conversación al que con tanta imprudencia reclamaba la protección ajena, después de haber abusado de sus propias fuerzas.

El conde se inclinó sin manifestar que había comprendido el sentido doble de las palabras de la princesa.

—Decidme: ¿qué puedo hacer por vos?—continuó madama Luisa en el mismo tono de ironía.

—Señora, todo cuanto necesito.

—Hablad.

—Me consta que vuestra alteza, a quien yo no hubiera venido a molestar sin graves motivos en la mansión que ha elegido, ha dado, según creo, asilo a una persona que me interesa muchísimo.

—Me diréis cómo se llama esa persona?

—Se llama Lorenza Feliciano.

de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INFORMES
- UNA PESETA -INFORMANDO LA AGENCIA
- 1,50 PESETAS -

ANUNCIOS ECONOMICOS

A 8 de los entendidos, proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldamar, 12. Teléf. 12-9-64.

ADMIRE los canarios flautas raza Seiffer pura y las canarias especiales para la cría. De venta: Paseo Ategorrieta, letra C.

AGENCIA B. Pastor. Urgen nodrizas. Ofreco 500 todo católicas, informes; cocina, doncellas, niños, bares, stas., informes. 11-3-06.

ALFONSO VIII, 5. Dormitorios, comedores, despacho, caja caudales, bargueño, pianos, relojes, muebles y porcelanas.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A Martínez Gómez. 5. Tel. 16.377.

ALQUILLO bajo claro de 29x9,50 de la casa número 51 de la calle San Francisco. Informes: Calbetón, 9. Ultramarinos.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos Consulta y pensión. Secundino Espanola, C. primero derecha (Barrio de Gros).

APARATOS de luz a precios nunca vistos, por renovación de modelos; desde 775. Elcano, 6. «El candado».

BAILES DE SOCIEDAD. Clase privada, profesor San Remo, único en el mundo; enseña con teoría de cada paso y figura. Tel. 12560.

CARIOCA. Corcovado disco eléctrico, por la famosa «Cueste Etérea». 5 ptas. Últimas novedades. Díaz, Avenida, 3.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega, Idiáquez, 12. Teléfono número 14-0-48.

COCHES de niño, caja moderna, en buen estado, vendo de ocasión, muy baratos. Iñigo, 12, bajo.

COMADRONA. Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez, Padre Larroca, 6, segundo derecha. Teléfono 11-8-78.

COMPRA-VENTA Citroen 8-HP. Ofertas por escrito Garaje Miquelez. Redín, 4.—Pamplona.

COMPRA-VENTA de sacos y botellas; se pasa a recoger previo aviso a domicilio. Arroca, B. Teléfono 14-8-52.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tel. 13171. Legazpi, 9. esquina P. Guipúzcoa

COMPRO y vendo comedores, gabinetes, armarios luna y roperos, máqs. Singer, lámparas, objetos y demás. San Martín, 15.

EN RENTERIA se traspasa tienda comestibles con existencias, mostrador y estantería. Razón: el correspondiente.

ENSEÑO: francés, inglés, castellano, álgebra, caligrafía y ortografía; precios módicos. Guevara, 15, 4.º letra D.

ENSEÑO: francés, inglés, castellano, aritmética, álgebra, caligrafía y ortografía; precios muy módicos. Guevara, 15, 4.º dcha.

HACE FALTA oficial peluquero de señoras. Sociedad Patronal, Colón, 3.—Irún.

HACE FALTA muchacha para todo, buenos informes; para tratar de 12 a 1 1/2 y 6 tarde en adelante. Miracruz, 27, 5.º izquierda.

MALETAS, baúles, maletines y toda clase de artículos de viaje a precios más baratos que nadie. Elcano, 6. «El candado».

MAQUINAS coser, bordar, nuevas y ocasión. De sastre, vainica e incrustar. Composturas garantizadas. San Martín, 6.

MARIA BERROETA. Fábrica de aguardientes licores y jarabes finos. Villafranca de Oria.

MERCERIA «La Pilarica» se traspasa, situada. Paseo de Ategorrieta, letra A.

NECESITO 60 o 100 litros de leche para todo el año. Ecribid condiciones a esta Administración, Luisa Indurain.

OCASION: vendo camioneta Renault. Buen estado, 3 toneladas. Cerrajería, poco uso. Razón: Mercado Brecha, puestos 127-128.

OCASION se venden 2 gabinetes cubistas, colchones y 2 máquinas de coser, una en 100 pesetas. Singer. Peña y Goñi, 14, 3.º D.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas. Monte pago todo su valor. Alhajas antigua y modernas. L. Romero, Plaza Guipúzcoa, 8.

PARA MATRIMONIO solo se necesita una habitación sin muebles. Razón: en esta Administración.

PENSION económica para estables, buen trato, hay baño, o se alquilan habitaciones amuebladas. Iparraguirre, A, primero.

RADIO Philco, Castilla y Andrea, acaba de llegar, toda onda, últimas perfecciones 1935. Casa Díaz, Avenida, 3. Teléfono 10-1-52.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, derecho cocina o dormir, o piso entero hasta junio; hay baño y gas. S. Martín 39, 1.º dcha.

SEGADORES para ondas al agua de valor 550 pesetas a 250 y otro 875 a 350. Peluquería Juanito. Francisco Gascue, número 4.

SE DESEAN uno o dos huéspedes, pensión o dormir, baño, confort, soleado, cerca Avenida. Informes: en esta Administración.

SE DESEA gabinete sin muebles, derecho a cocina. Razón: Mayor, 21, 2.º izquierda.

SE DESEA una o dos habitaciones sin muebles. Razón: teléfono 16-3-92.

SE LIMPIAN trincheras y checos a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. Aldámar, 30, 5.º izquierda. Teléfono 13-1-63.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas. Trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro: ascensor,

SE OFRECE muchacha vascongada para todo, poca familia o para cuidado de un niño. Fuenterrabía, 29. Comestibles.

SERRANO, SASTRE. Hechuras de traje sin forro, desde 35 ptas.; con forro, 50. Hechuras abrigos, 35 ptas. Legapi, 5, 4.º izquierda.

SE TRASPASA local muy apropiado para oficinas. Informes: en esta Administración.

SE TRASPASA local propio mercería, inmejorables condiciones. Informarán, en esta Administración.

SE TRASPASA hermoso local con 2 hermosos escaparates y un belante muy barato. Usandizaga, 19.

SE VENDEN perros lobo pura raza de 2 meses, cachorros fosterrier, un zorro lobo de un año. Razón: Alto Amara, villa número 5.

SE VENDE una camioneta Chevrolet de 4 cilindros, o se cambia por otra d. 10-HP. Viuda Modesto Urruzuno e hijo. Zumaya.

SE VENDE un biombo de cristal, propio para sociedad, escritorio, portería o zapatería. Informes: Florencio Gómez.—PASAJES.

SE VENDE un carro de mano y una carretilla. Urbina, 40, portería.

SE VENDE dos preciosas muñecas, niña y niño, muy económicas. Usandizaga, 19.

SE VENDE los muebles de un piso en buen estado y económico. Informarán, en esta Administración.

SOLO ESTE MES. Permanente propaganda, 12 pesetas. Instituto Madrid-Easo. Loyola, número 1, primero.

SOMBRERERA hace arreglos 375; hechuras, 550; modelos desde 10; incrustaciones 650 metro, bordados mano, ec. Marina, 11 4.º dcha

VENDO cachorro policía, legítimo, de cuatro meses y una cama. Prim, 49, 5.º derecha.

VENDO escalera interior, de roble, muy barata. Teléfono 10-0-43.

VENDO estanterías, marcos, escritorio, etc.; buen uso, barato. Alameda, 4. Tel. 6-20.

VENDO estanterías y mostradores, propios para comercio. Teléfono 10-0-43.

VENDO coche-cuna niño, en buen uso, con colchón y dos cubiertas, en 60 pesetas. Aldámar, 30, 5.º izquierda. Teléfono 13-1-62.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte) Mondragonés y Echave, contra Alberdi y Lessaca. Segundo partido, (a remonte) Mina II y Elciegui, contra Angel Isasi.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro. De cinco y cuarto a nueve y a las diez y media de la noche: Primero, completo sonoro "Metro Golwyn Mayer" que presenta a Jean Hershol, Robert Young y Lewis Stone en "Obstination".

Mañana, jueves, el espectáculo monstruo tan esperado de todos los públicos "¡Viva Villa!".

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media de la noche: Exito Fox. "Paz en la Tierra". Debido al largo metraje de esta película no se proyectará ningún complemento.

PRINCIPAL.—Sesiones continuas de cine sonoro, de cinco y media a nueve, y a las diez y media de la noche: Estreno de la producción "Radio Films" "Paraíso de amor".

GRAN KURSAAL.—Cine tarde y noche.

TEATRO PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: Primero, "Noticiero Fox número 7"; segundo, estreno de la primera jornada de la película de misterio "La sombra que mata".

AQUARIUM. (Paseo de la República).—Abierto de nueve a una y de tres a siete.

PETIT-GASINO.—Grandes sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: Primero, "Revista Fémina núm. 120"; segundo, estreno de la película "British International Pictures" "La chica de las montañas".

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media de la noche: Primero, "Revista Paramount núm. 124"; segundo, éxito de la gran película Fox "El Lago de las Damas".

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: Primero, "El dinero de la amada" (dibujos); segundo, "Para llegar a campeón" (deportiva); y la gran producción Paris-France "Fedora".

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
* * registradas * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	72,65
Exterior 4 %	87,15
Amort. 4 % viejo	83,65
" 5 % 1920	90,90
" 5 % 1926	101,90
" 5 % 1927 exento	102,00
" 5 % 1927 con imp.	92,5
" 3 % 1928	78,25
" 4 % 1928	94,00
" 4 1/2 % 1928	98,55
" 5 % 1928	95,25
" 5 % 1929	101,90
Deuda Ferroviaria 5 %	101,25
Bonos oro 6 %	240,25

VALORES ESP.

Céd. Banco Hipot. 4 %

" 5 %

" 5 1/2 %

" 6 %

ACCIONES

Banco España

" Central

" Español Crédito

" Hipotecario

" Esp. Rio Plata

Duro Felguera

Tabacos

Minas del Rf

Fer. Norte

Metro de Madrid

Azucarera Española

Explosivos

Hisp. Amer. Eléct.

Mengamor

Hidr. Española

Petróleos

Electra Madrid

Unión y Félix

Telefónicas pref.

BOLSAS DE NUEVA YORK

ACCIONES

General Motors

U. S. Steel

Canadian Pacific

Royal Dutch

Anaconda Copper

General Electric

BOLSA DE BERLIN

ACCIONES

Chade

A. E. G.

I. G. Farbenindustrie

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERMEDIARIO 1-00-05

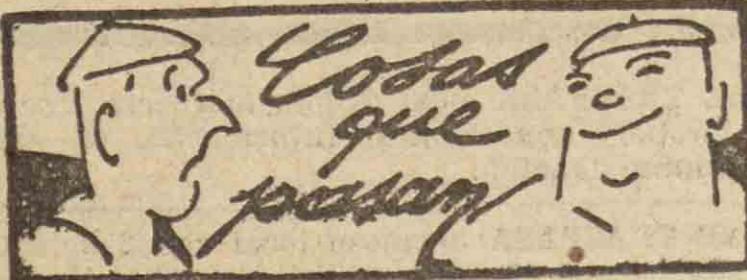
La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

*** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 ***

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 8 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; en año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 8 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 8 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



En realidad, hoy no hay cosas que comentar. Ayer, martes de Carnaval, hicimos fiesta. Nos plantamos el frac de 1900, que se nos ha quedado algo estrecho, y nos fuimos por esas calles de Dios a disfrutar del Carnaval, a evocar recuerdos. Y nos encontramos con que no teníamos más que los recuerdos. Nos han escamoteado el Carnaval. Por lo menos el Carnaval callejero. No encontramos a Momo por ninguna parte.

La última vez que lo vimos llegar a San Sebastián, fué en el Muelle, donde desembarcó en unión del último *koshkero*, de aquel entusiasta donostiarra e inolvidable amigo Ramón Zapirain, que era tan donostiarra que se hizo republicano de los de Rodrigo Sorianio, solamente porque éste había nacido en Donostia.

Entonces, Momo ya iba de capa caída. Llevaba el traje un tanto rafado y descolorido, pero aún sonaban alegremente los cascabeles de su cetro, a pesar de que ya brillaban algunas *angulas* en su barbita mefistofélica.

De entonces acá, todo cuesta abajo. Los demonios y nigrománticos y las brujas de *La Mariposa* que enterraron a la sardina, se llevaron también a los profundos infiernos al dios Momo, al de la risa y de la alegría cascabeleras y nos dejaron en su sustitución al *pulvis eris* del miércoles de Ceniza.

Este año no se ha visto por las calles al Carnaval. Ni siquiera a un Carnaval triste, macilento y flaco, que se empeñaba en divertirse movido por motor de alcohol. Lo muy poquito que aún quedaba, lo han arrumbado entre el mal tiempo y las medidas de la autoridad. Se han visto algunos,

muy pocos, niños, disfrazados con gusto, pero nuestro casticismo ha sufrido un rudo golpe al vernos desatendidos y abandonados por nuestras dilectas amigas las *destrozonas*, elegantemente ataviadas con la colcha de percal llevando una escoba en la mano. ¡Dónde de habrán ido a refugiarse nuestras amigas las *destrozonas*! Y aquel *tío del higüí* que llevaba su tablón sobre los hombros. ¡Y aquellos *bebés* estilo viejas ricas de Cádiz!

El Carnaval no está ya en la categoría de las *Cosas que pasaron*. Ha entrado ya en la de las *Cosas que pasaron*, aunque de vez en cuando queremos hacer un *pinito* rememorándolo, en calidad de recuerdo histórico, como ese *Baile 1900* que, precisamente, por ser *flor de una noche*, ha sido un éxito...

Ahí es donde se ha refugiado el huído Carnaval, reclamando el derecho de asilo: en los bailes. Durante los tres días ha cesado el paro en el gremio musical y se ha sustituido con el exceso de trabajo. Desde la Banda Municipal hasta los aislados acordeonistas, pasando por los antiguos *tamboríer*—hoy modernizados *tristularí*—, todos han tocado para que otros bailasen en movimiento continuo, porque hoy raro es el baile donde no alternan dos agrupaciones musicales, más o menos artísticas, más o menos ruidosas.

Un curioso, que ha tenido la paciencia de anotar todos los bailes que ha visto anunciados, nos ha dicho que desde el Gran Casino hasta el diminuto salón de una entidad social, han estado abiertos dieciocho templos donde se ha rendido culto a la diosa de la danza. Incluyendo como danza al *fox-trot* y la *Carioca*.

Pero hasta en esto de los bailes hemos retrocedido. ¡Dónde están aquellos estupendos bailes del Victoria Eugenio!

Hay que resignarse: *pulvis eris...*—G.



Podemos estar satisfechos. Sin que hubiera lugar a muchas dudas se concedió el primer premio (sin confirmación oficial) a esta "carroza": unos salvajes arrastrados por bueyes, y uno de los cuales (de los salvajes) amenizaba con unos golpes isócronos dados sobre medio bidón de aceite o de alquitrán. Era precioso el cuadro y de un verismo arrebatador...

(Foto Gueréquiz.)

CARNAVAL

Martes de Carnaval. No lluvioso, pero con un viente frío, que no era el más apropiado para salir a la calle como lo hicieron los comparsas de la "Tribu del Congo", que por toda vestimenta llevaban medio cuerpo pintado de negro, con unos tatuajes a modo de bufanda.

Pero las calles estuvieron animadas, y hubo máscaras, viéndose disfraces para todos los gustos. La grey infantil se lució a satisfacción a la hora matinal de los paseos y en las primeras horas de la tarde. Muchos y bonitos disfraces. Buen gusto el de las más que pudieron disfrazar a sus niños, y una inmensa satisfacción para estos pequeñuelos, "alma del Carnaval", que disfrutaron lo indecible al saberse admirados por el público.

Por la tarde se celebró el desfile de comparsas que fué suspendido el domingo por causa del mal tiempo.

Desde la Plaza de la Constitución, siguiendo por la calle Mayor, Boulevard, frente al C. A. T. y calle de Francisco Gascue, desfilaron las comparsas: Una "Tribu de negros del Congo". Una "Escuela", dos agrupaciones musicales, "La Zambra" y "Nomeolvides" (esta de Irún), unos "Boleros", una parodia de "Escándalos Romanos", y otras comparsas sin lucimiento alguno.

En el Centro de Atracción y Turismo se situó un Jurado que dictó los fallos y entregó los premios en metálico, días pasados publicados. El público adjudicó el primer premio a los "Negros del Congo", el segundo a la "Escuela", el tercero a la comparsa "Nomeolvides", de Irún, y el cuarto a "La Zambra".

El C. A. T., de cuya diligencia esperábamos comunicara el resultado del concurso, no nos remitió nota alguna con el fallo oficial. Y como el centro turístico permaneció ayer cerrado, no pudimos obtener el resultado definitivo para darlo a conocer a nuestros lectores. (Es una diligencia que nos conmueve.)

Todas las Sociedades y locales públicos donde se celebraron bailes carnavalescos registraron llenos, como era de rigor, porque la juventud no dejó pasar una fiesta de esta índole sin hacerle los honores debidos. Y hasta el domingo de Piñata, que se repitió los bailes de estos días.

La comparsa "Nomeolvides", de Irún, una "estudiantina" en la que figuraban bellísimas "Pierrots", tuvo la amabilidad de girarnos una visita, interpretando varias piezas ante LA VOZ DE GUIPUZCOA. Muy agraciados.

EN UMORE-ONA

En el domicilio social de la veterana Sociedad del barrio de Gros, se celebró la noche del domingo, un animado baile que eclipsó a los anteriormente celebrados.

El local estaba profusamente adornado con farolillos y serpentinas.

La concurrencia, numerosísima, pasó una velada agradable, y la Directiva de la popular entidad, teniendo en cuenta el éxito de la fiesta, ha acordado repetir el festival el domingo de Piñata con nuevos atractivos.

6 DE MARZO DE 1930. — Los que conocían bien el clima no se asustaron mucho ante la mala cara del sábado y esperaban siempre un cambio que permitiese no fuesen infructuosos los esfuerzos que se habían hecho para que resultase un Carnaval animado. Efectivamente, en la mañana del domingo lució el sol.

A las nueve de la mañana salió la comparsa de "caldereros húngaros", con mucha propiedad, yendo unos en famélicos jamelgos, otros en cachazudos burros, tres "carrozas" con las familias, la banda municipal y elementos del Orfeón Donostiarra, a pie. Hicieron el ansiado recorrido por la población, recalando en el Boulevard, que estaba animadísimo, como en los domingos del verano, a pesar de que el tiempo había vuelto la cara y amenazaba lluvia.

En el quiosco tocó la banda, cantaron "los caldereros" y oyeron muchos aplausos.

Luego subió al quiosco la rondalla organizada por el Centro Navarro, que fué ovacionada.

En el expresivo llegó la Tuna Zaragozana, que no era esperada hasta la noche, por lo cual no salió nadie a recibirla. Un celador les salió al paso y les prohibió tocar... porque no llevaban permiso del alcalde; pero al llegar a la calle de San Jerónimo un inspector municipal les autorizó a tocar y así llegaron hasta el Ayuntamiento, donde fueron muy bien recibidos.

Desde primera hora de la tarde la población estuvo animadísima, viéndose muchas máscaras, generalmente bien vestidas, aunque no faltaban las "destrozonas".

En la Plaza de Toros hubo un entradón formidable, vendiéndose todos los palcos y viéndose muchos extranjeros.

La Tuna Zaragozana, compuesta de estudiantes auténticos y presidida por el estudiante y redactor de "Heraldo de Aragón" señor Ruiz de Velasco, estuvo en el Ayuntamiento a las siete, celebrándose un acto de verdadera confraternidad.

Todo estuvo lleno: el Teatro Principal, el de Bellas Artes, los cafés, el baile del Circo, los de las Sociedades, el Boulevard... No se registró el menor incidente desagradable.

En la Diputación se reunió la Junta provincial del Censo para la designación de candidatos a diputados provinciales por los distritos de Tolosa, Arreitia y Verrara. Fueron designados los candidatos nombrados por la Liga Foral Autonómista, y se delegó en la Junta del Censo para que ésta nombrase libremente los interventores. Era el primer caso.

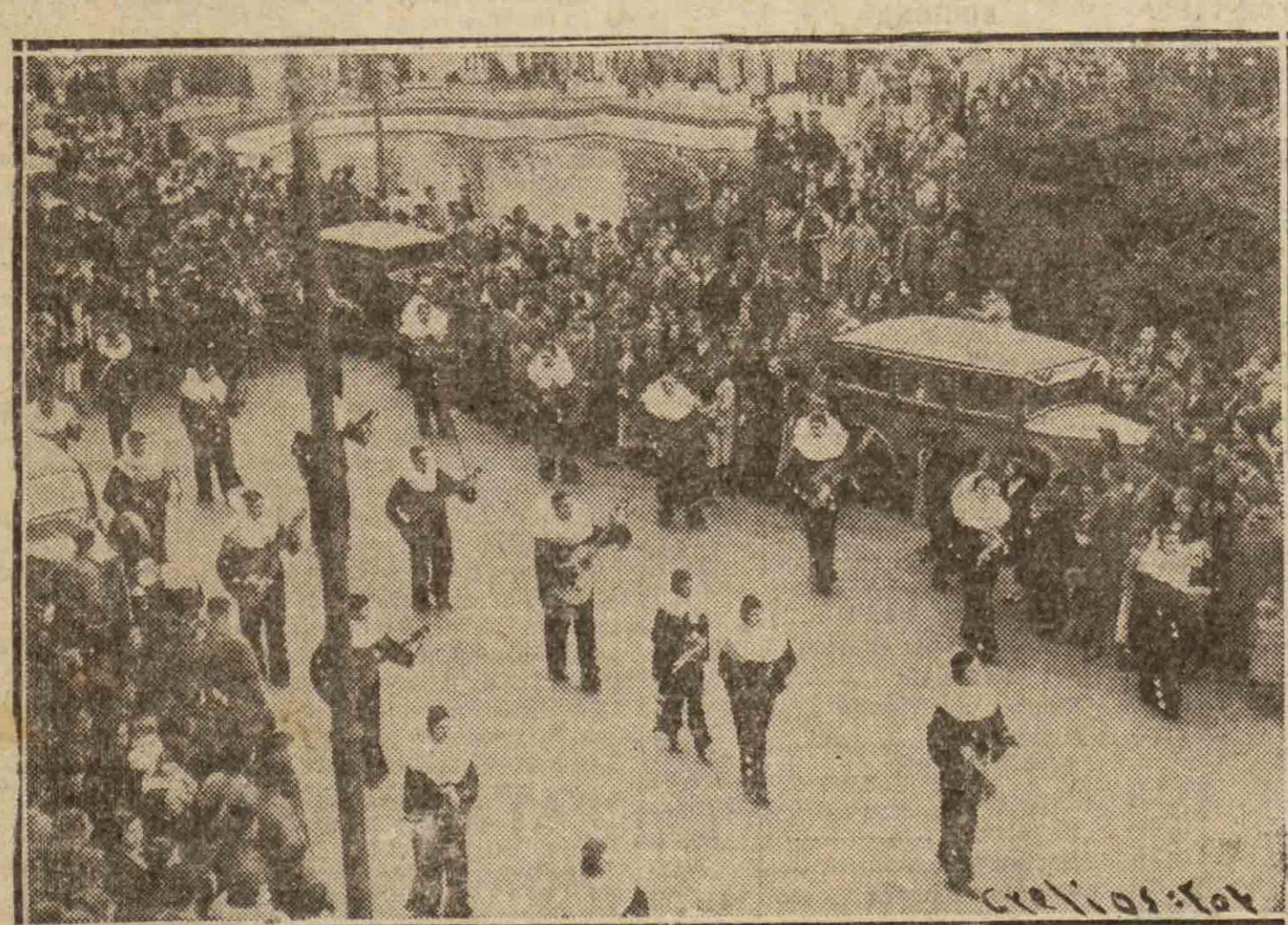
TRIBUNAS DONOSTIARRAS

Una conferencia de Gil Bel en "Gu"

Hoy, a las ocho y media de la noche, dará una conferencia en la Sociedad "Gu" (Ángel, 13), el joven escritor aragonés Gil Bel, sobre el tema: "Influencia del surrealismo en la plástica moderna".

Izquierda Republicana de Pasajes

Con motivo de celebrarse el próximo jueves, día 7, en el Danubio Azul, de Rentería, un baile organizado por Izquierda Republicana de dicha villa, a beneficio de los prensos, se pone en conocimiento de todos los afiliados y simpatizantes pasaitarras, que pueden adquirir entradas para dicho festival en la Conserjería del Centro de Izquierda Republicana de Pasajes.—La Directiva.



La comparsa musical "Nomeolvides", de Irún, que tomó parte en el concurso ayer celebrado para entonar (?) los Carnavales donostiarros



La comparsa musical "La Zambra", de San Sebastián, que también amenizó el Carnaval de la capital tomando parte en el "brillante" concurso celebrado